

Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko porażenia prądem!

- Urządzenie zostało zaprojektowane w celu przygotowywania niewielkich ilości kawy do potrzeb indywidualnych i niekomercyjnych. Urządzenie można stosować w pomieszczeniach socjalnych, takich jak kuchnie dla pracowników sklepowych czy biurowych, w gospodarstwach rolnych, a także w przypadku innego rodzaju niewielkich przedsiębiorstw. Może być również wykorzystywane przez gości w pensjonatach, małych hotelach oraz podobnych obiektach mieszkalnych.
- Urządzenie należy podłączyć i obsługiwać, zachowując ściśle zgodność z danymi technicznymi na etykiecie z wartościami znamionowymi umieszczonej na podstawie urządzenia.
- Urządzenia TASSIMO nie należy używać, jeśli ono lub kabel zasilania są uszkodzone.
- Używać w pomieszczeniach, w temperaturze pokojowej, na wysokościach nie większych niż 2000 m n.p.m.
- Nie wolno dopuszczać do obsługi urządzenia dzieci lub osób o ograniczonych zdolnościach umysłowych lub sensorycznych lub nie posiadających wystarczającej wiedzy i doświadczenia. Wyjątek stanowi obsługa pod nadzorem lub po udzieleniu instrukcji dotyczących obsługi urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy uniemożliwić dzieciom dostęp do sprzętu.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- W przypadku uszkodzenia należy natychmiast odłączyć urządzenie od gniazdka.

Ryzyko porażenia prądem!

- W celu uniknięcia zagrożeń naprawy, takie jak wymiana uszkodzonego przewodu, powinny być wykonywane wyłącznie przez personel serwisowy producenta.
- Nie wolno zanurzać kabla zasilania urządzenia w wodzie.

Ryzyko poparzenia!

- **Przed otwarciem jednostki parzącej odczekać do chwili zapalenia się pomarańczowej lampki.**
- Nie wolno otwierać jednostki parzącej podczas procesu parzenia.
- Pobierane napoje są bardzo gorące.

Urządzenie TASSIMO – informacje

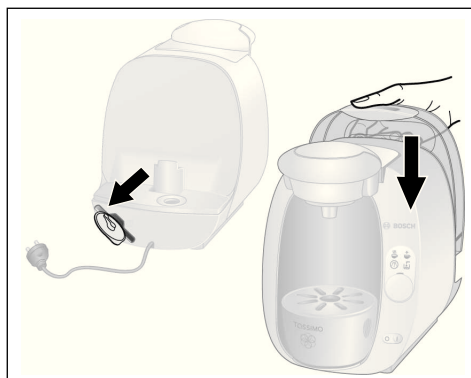
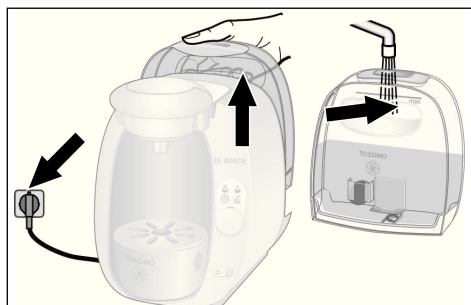
Przed przystąpieniem do dalszego czytania otwórz złożoną stronę ze schematem na początku instrukcji, z lewej.

- 1 Wewnętrzna ścianka
- 2 Wyłącznik
- 3 Wyjmowalny zbiornik na wodę
 - a Pokrywa zbiornika na wodę
 - b Pływak
- 4 Stojak na filiżanki
 - a Pojemnik na skropliny
 - b Półka na filiżankę
- 5 Regulacja wysokości
- 6 Przycisk włączania/wyłączania
- 7 Lampki wskaźnikowe
 - a Gotowość ☺
 - b Automatyczny ☺
 - c Ręczny ☺
 - d Napełnij zbiornik ☺
 - e Usuń kamień ☹
- 8 Zacisk

- 9 Jednostka parząca
 - a Uchwyt na kapsułki T DISC
 - b Jednostka przebijająca
 - c Wylot napoju
 - d Okno odczytu kodów paskowych
- 10 Schowek na serwisową kapsułkę T DISC oraz skrócone instrukcje programu czyszczenia/usuwania kamienia
- 11 Serwisowa kapsułka T DISC (do pierwszego użycia, czyszczenia i usuwania kamienia)
- 12 Skrócone instrukcje programu czyszczenia/usuwania kamienia

Uwaga:

Zaleca się przechowywanie serwisowej kapsułki T DISC oraz skróconych instrukcji programu czyszczenia/usuwania kamienia w schowku z tyłu urządzenia.



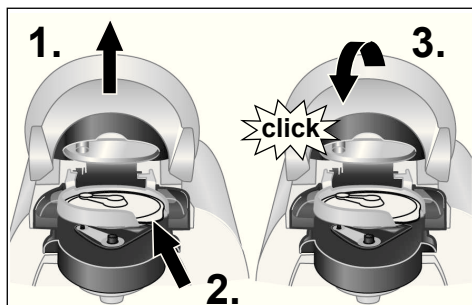
Pierwsze użycie urządzenia TASSIMO

Przed pierwszym użyciem urządzenia TASSIMO należy wykonać następujące czynności:

- Podłącz kabel zasilania do gniazdka elektrycznego.
- Wyjmij i przemyj dokładnie pod bieżącą wodą zbiornik na wodę i napełnij go chłodną, świeżą wodą do znaku MAX.
- Włóż zbiornik na wodę i wciśnij go na miejsce.
- Wyjmij serwisową kapsułkę T DISC ze schowka z tyłu urządzenia.



- Ustaw przełącznik w położeniu włączenia (I). Wszystkie elementy wyświetlacza zaświecą na chwilę, a ikona gotowości ☺ pozostanie włączona.
- Wybierz dużą filiżankę (min. 200 ml) i umieść ją na półce na filiżanki.

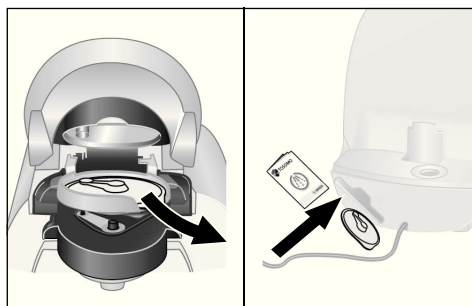


- 1. Otwórz jednostkę parzącą, podnosząc pokrywę.
- 2. Umieść serwisową kapsułkę T DISC na uchwycie na kapsułki T DISC tak, aby kod paskowy był skierowany w dół. Sprawdź, czy klapka na kapsułce T DISC jest umieszczona w gnieździe z prawej strony.
- 3. Zamknij jednostkę parzącą, wciskając mocno pokrywę tak, aby zaskoczyła ze słyszalnym kliknięciem.
- 4. Naciśnij przycisk włączania/ wyłączenia. Rozpocznie się proces czyszczenia, podczas którego woda będzie wyprowadzana do filiżanki.
- 5. Po zakończeniu procesu opróżnij filiżankę i postaw ją z powrotem na stojaku na filiżanki.



! Ważne:

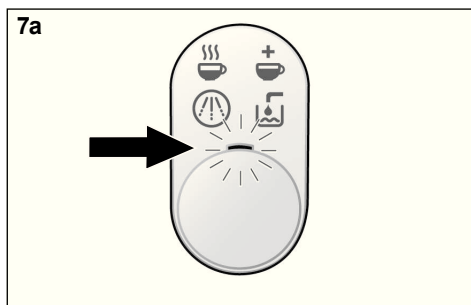
- Powtórz kroki 4.–5. cztery razy.



- Otwórz jednostkę parzącą, wyjmij kapsułkę serwisową T DISC i umieść ją w pojemniku z tyłu urządzenia.

**Urządzenie TASSIMO
jest gotowe do pracy.**

Elementy sterujące i wyświetlacze



Elementy sterujące

Przełącznik zasilania

Wyłącznik umożliwia przełączanie urządzenia TASSIMO do trybu gotowości  i wyłączanie go. Po włączeniu wszystkich 5 elementów wyświetlacza zapala się na krótko. Ikona gotowości pozostaje włączona do chwili użycia urządzenia.

i Uwaga:

W celu zaoszczędzenia energii urządzenie należy wyłączać po każdorazowym użyciu.

Przycisk włączania/wyłączania

Po prawidłowym zamocowaniu w urządzeniu TASSIMO wybranej kapsułki T DISC można rozpocząć parzenie, naciskając w tym celu przycisk włączania/wyłączania. Aby zatrzymać proces parzenia wcześniej, w celu uzyskaniażądanego smaku napoju, należy nacisnąć przycisk ponownie.

Elementy wyświetlacza

7a Gotowość

Ikona gotowości  jest podświetlana (na pomarańczowo) po włączeniu zasilania. Można wtedy otworzyć jednostkę parzącą, aby wyjąć kapsułkę T DISC lub włożyć nową.

7b Automatyczny

Ikona trybu automatycznego  jest podświetlana (na zielono), gdy urządzenie TASSIMO jest gotowe do użycia. Ikona trybu automatycznego  błyska w trakcie cyklu parzenia po naciśnięciu przycisku włączania/wyłączania. W czasie trwania procesu parzenia nie wolno otwierać jednostki parzącej.

7c



7c Ręczny ☕

Ikona trybu ręcznego ☕ jest podświetlana (na zielono), gdy proces parzenia jest bliski zakończenia. Naciśnięcie przycisku włączania/wyłączania w ciągu 20 sekund od chwili podświetlenia ikony trybu ręcznego umożliwia przedłużenie procesu parzenia w celu dostosowania mocy napoju. Użycie trybu ręcznego umożliwia uzyskanie napoju o łagodniejszym smaku. W tym czasie błyska ikona trybu ręcznego ☕. Nie wolno otwierać jednostki parzącej podczas procesu parzenia.

7d



7e



7d Napełnij zbiornik ☕

Ikona napełnienia zbiornika ☕ jest podświetlana (na czerwono), gdy wymowny zbiornik na wodę wymaga uzupełnienia. Należy wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia TASSIMO i włożyć go po napełnieniu.

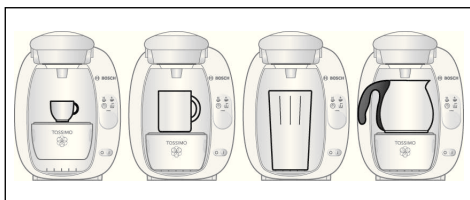
7e Usunąć kamień ☕

Ikona usuwania kamienia ☕ jest podświetlana (na czerwono), gdy urządzenie TASSIMO wymaga odkamienienia. Należy usunąć kamień zgodnie z instrukcjami podanymi w części „Usuwanie kamienia”.



Rozmiar filiżanki

Dzięki regulacji wysokości stojaka na filiżanki, można używać, w zależności od preferowanego napoju, filiżanek i szklanek o różnych rozmiarach. Dla normalnych filiżanek należy używać położenia domyślnego. Aby dopasować rozmiar stojaka na filiżanki do mniejszych filiżanek (np. filiżanek do espresso), należy wyjąć stojak i umieścić go w gnieździe wewnętrznej ścianki znajdującym się wyżej. Dla większych filiżanek lub szklanek stojak na filiżanki można całkowicie usunąć.



Uwaga:

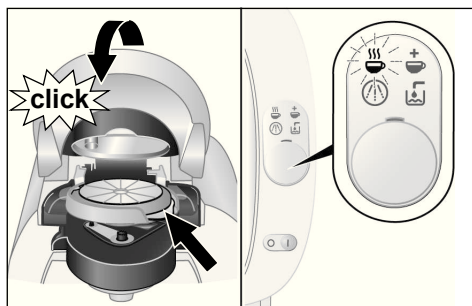
Aby uniknąć wycieku, należy wybrać odpowiednią dla poszczególnych napojów wielkość filiżanki. Rozmiar filiżanki jest nadrukowany na opakowaniu kapsułki T DISC.

Sposób użycia urządzenia TASSIMO

! Ważne:

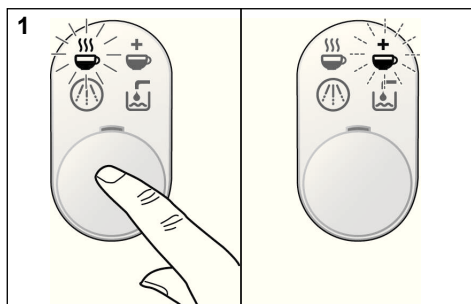
- W celu uzyskania odpowiednich walorów smakowych zbiornik na wodę należy napełniać codziennie wyłącznie chłodną, **świeżą**, pozbawioną węglanów wodą. Nie należy używać wody sztucznie lub chemicznie zmiękczanej.

Urządzenie TASSIMO jest gotowe do użytku. Po osiągnięciu stanu gotowości zostanie podświetlona ikona gotowości ☺.



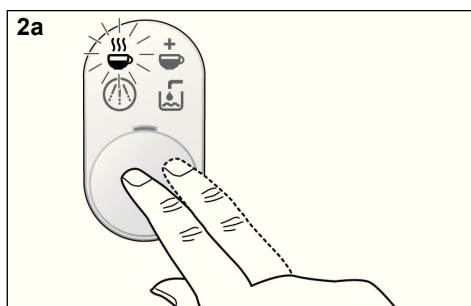
- Umieść na stojaku filiżankę odpowiednią dożądanego typu napoju. W celu uniknięcia rozpryskiwania sprawdź, czy odległość między górną częścią filiżanki a jednostką parzącą jest wystarczająco duża.
- Otwórz jednostkę parzącą, podnosząc pokrywę.
- Wybierz kapsułkę T DISC i włóż ją do uchwytu na kapsułki T DISC stroną z nadrukiem skierowaną do dołu. Sprawdź, czy klapka na kapsułce T DISC jest umieszczona w gnieździe z prawej strony.
- Zamknij jednostkę parzącą, wciskając mocno pokrywę tak, aby zaskoczyła ze słyszalnym kliknięciem. Po odczytaniu przez urządzenie kodu paskowego miga ikona gotowości ☺. Ikona trybu automatycznego (zielona) ☺ jest podświetlana, gdy urządzenie TASSIMO jest gotowe do zaparzenia napoju.

Urządzenie TASSIMO zostało zaprojektowane w sposób umożliwiający przyrządzenia optymalnego napoju za każdym razem. Automatycznie parzy ulubione napoje, umożliwiając również dostosowanie napoju przez wykonanie podanych poniżej czynności.



1. Automatycznie:

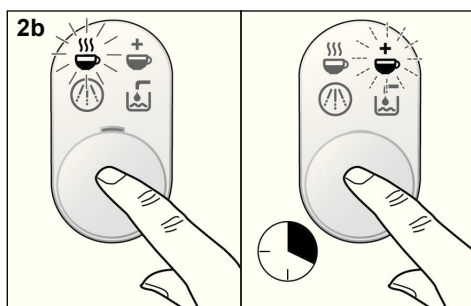
Rozpocznij proces parzenia, naciskając przycisk włączenia/wyłączenia. Zacznie migać ikona trybu automatycznego ☕. Po zakończeniu automatycznego procesu parzenia zacznie migać ikona trybu ręcznego ☕. Napój został zaparzony w celu uzyskania optymalnego smaku, zgodnie ze wstępnie zdefiniowanymi ustawieniami.



2. Niestandardowe (obsługa ręczna):

a W celu uzyskania **silniejszego smaku i mniejszej objętości napoju**:

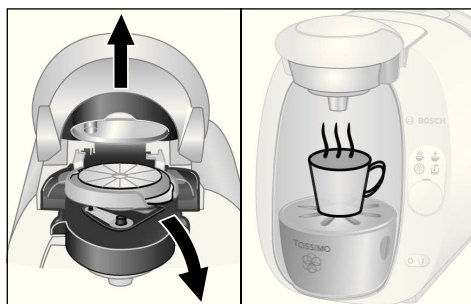
Rozpocznij proces parzenia, naciskając przycisk włączenia/wyłączenia. Zacznie migać ikona trybu automatycznego ☕. Aby przerwać proces wcześniej i dostosować smak napoju zgodnie z indywidualnymi preferencjami, naciśnij przycisk włączenia/wyłączenia na dowolnym etapie podczas procesu parzenia. Napój jest gotowy. Ikona trybu ręcznego ☕ miga przez 20 sekund.



b W celu uzyskania **łagodniejszego smaku i większej objętości napoju**:

Rozpocznij proces parzenia, naciskając przycisk włączenia/wyłączenia. Zacznie migać ikona trybu automatycznego ☕. Po zakończeniu automatycznego procesu parzenia zacznie migać ikona trybu ręcznego ☕. Naciśnięcie przycisku włączania/wyłączenia w ciągu 20 sekund umożliwia przedłużenie procesu parzenia w celu dostosowania mocy napoju. Napój jest gotowy.

- W ciągu 20 sekund od zakończenia każdego procesu parzenia urządzenie TASSIMO powraca do stanu gotowości.
- Jednostki parzącej nie należy otwierać do chwili podświetlenia ikony gotowości ☕. Można wyjąć kapsułkę T DISC. Pyszny, gorący napój jest gotowy do spożycia. W razie potrzeby można od razu przygotować następny napój.



⚠ Ryzyko poparzenia!

- **Przed otwarciem jednostki parzącej odczekać do chwili zapalenia się pomarańczowej lampki.**
- Nie wolno otwierać jednostki parzącej podczas procesu parzenia.
- Pobierane napoje są bardzo gorące.

Przechowywanie kapsułek T DISC

Kapsułki T DISC można przechowywać w ich opakowaniu lub innych wybranych pojemnikach. Należy je przechowywać w chłodnym, suchym miejscu. Kapsułek T DISC nie należy przechowywać w lodówce lub w zamrażalniku. Jeśli zewnętrzne opakowanie jest nienaruszone, kapsułek T DISC można użyć do upływu daty przydatności do spożycia. Data ważności jest nadrukowana na foliowym opakowaniu kapsułek T DISC. W innym wypadku kapsułki T DISC należy zużyć w terminie sześciu tygodni.

- ▶ Jeśli nie chcesz przygotowywać kolejnych napojów, zalecamy wyłączenia urządzenia TASSIMO za pomocą wyłącznika.

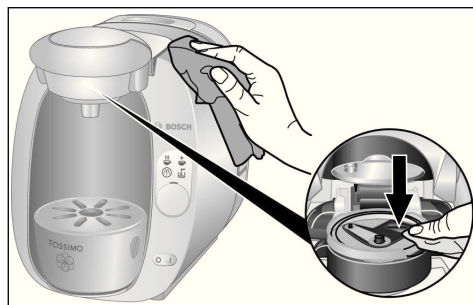
i Uwaga:

- W procesie parzenia mogą wystąpić krótkie przerwy. Są one spowodowane optymalizacją smaku napoju.
- Po zakończeniu procesu parzenia należy zawsze wyjmować zużyte kapsułki T DISC. Należy uważać i chwycić je za klapkę — kapsułki T DISC są po zaparzeniu napoju gorące. Wyjmując kapsułki T DISC, należy szybko je odwrócić stroną zadrukowaną do góry, aby zapobiec skraplaniu.

Konserwacja i codzienna obsługa

⚠ Ryzyko porażenia prądem!

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od prądu.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie wolno czyścić urządzenia parą.

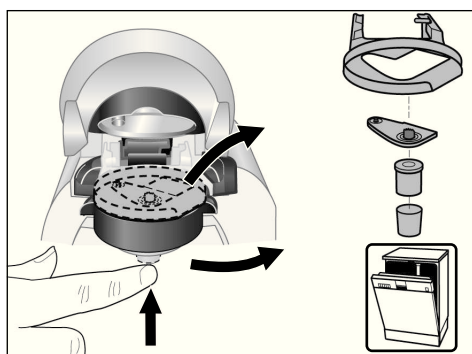


W celu zapewnienia najlepszej jakości napojów urządzenie TASSIMO należy regularnie czyścić. Jeśli urządzenie nie było przez dłuższy używane, należy kilkakrotnie wykonać proces czyszczenia z zastosowaniem czyszczącej kapsułki T DISC, aby zapewnić standardową wysoką jakość napojów (patrz część „Pierwsze użycie urządzenia TASSIMO”). Nie należy stosować środków czyszczących ani czyszczenia parą.

- ▶ Skaner kodów paskowych (9d) należy regularnie czyścić miękką, wilgotną szmatką tak, aby urządzenie TASSIMO mogło odpowiednio skanować kody paskowe na kapsułkach T DISC.
- ▶ Zewnętrzną część urządzenia należy wycierać miękką, wilgotną szmatką.



- Zbiornik na wodę, wewnętrzną ściankę i wszystkie części stojąca na filizanki należy myć ręcznie wodą. Nie należy używać w tym celu zmywarki.



- Uchwyt kapsulek T DISC (9a), jednostkę przebijającą (9b) oraz wylot napoju (9c) należy wymontować i dokładnie wyczyścić. Wszystkie te części można również czyścić w zmywarce. W przypadku przygotowywania wielu napojów pod rząd jednostkę przebijającą można szybko i łatwo czyścić ręcznie pod bieżącą wodą.
- Zaleca się regularne czyszczenie jednostki parzącej za pomocą serwisowej kapsułki T DISC zgodnie z procedurą opisaną w części „Pierwsze użycie urządzenia TASSIMO”.

⚠ Uwaga:

- Tuż po parzeniu jednostka przebijająca może być bardzo gorąca.

! Ważne:

- Po użyciu serwisowej kapsułki T DISC zaleca się umieszczenie jej w schowku z tyłu urządzenia (10).

i Uwaga:

Po przygotowaniu napoju mlecznego lub gorącej czekolady zaleca się wyczyszczenie przed przygotowaniem następnego napoju jednostki przebijającej a następnie jednostki parzącej za pomocą kapsułki serwisowej T DISC.

Odkamienianie

Urządzenie TASSIMO ma program automatycznego usuwania kamienia. Jeśli urządzenie jest włączone, gdy podświetlana jest ikona usuwania kamienia , należy natychmiast uruchomić program usuwania kamienia. Jeśli program usuwania kamienia nie zostanie uruchomiony zgodnie z instrukcjami, urządzenie może zostać uszkodzone.

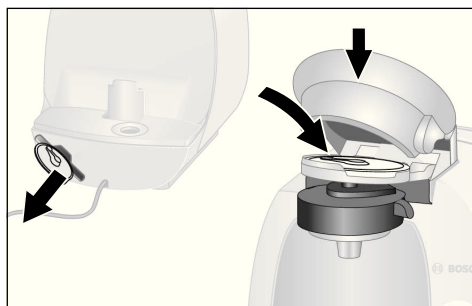
! Ważne:

- Jeżeli stosowana woda jest bardzo twarda, wydobywają się duże ilości pary lub ilość uzyskiwanego napoju jest niewłaściwa, urządzenie należy odkamienić, zanim zacznie się świecić ikona usuwania kamienia.

Specjalne środki do usuwania kamienia można kupić w dziale obsługi klienta firmy Bosch (nr artykułu 310967, informacje kontaktowe – patrz strona 106) lub u sprzedawcy detalicznego. Informacje o punktach sprzedaży są także dostępne w witrynie www.tassimo.pl

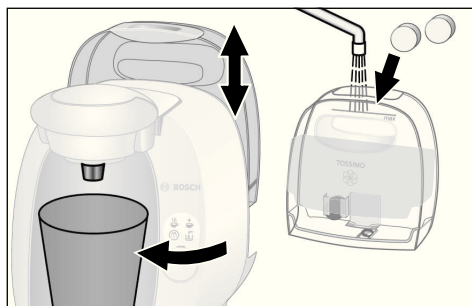
i Uwaga:

- Nie wolno w żadnym wypadku przerywać programu usuwania kamienia.
- Nie wolno pić związanych z tym procesem płynów.
- Nie wolno używać octu lub produktów na jego bazie.



Uruchamianie programu usuwania kamienia

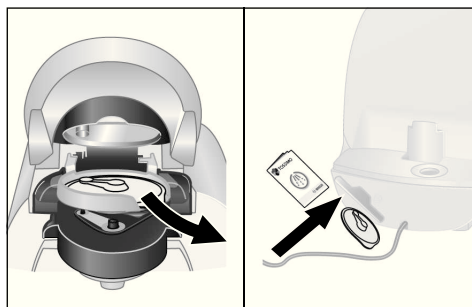
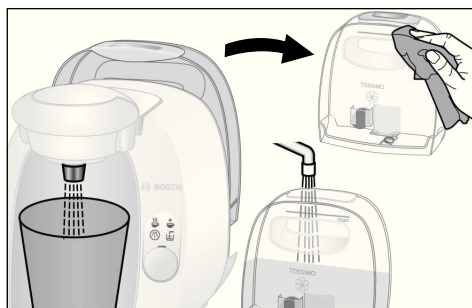
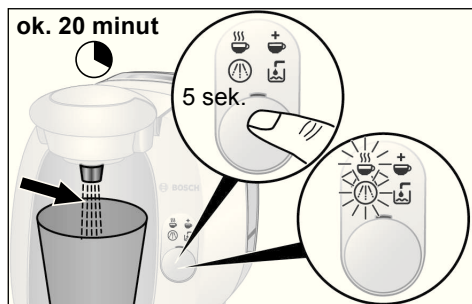
- Wyjmij z urządzenia TASSIMO zbiornik na wodę i serwisową kapsułkę T DISC (11). Włóż ją do jednostki parzącej tak, aby kod paskowy był skierowany do dołu, i zamknij mocno zacisk.
- Napełnij zbiornik na wodę do wskazanego poziomu (0,5 l) i dodaj środek do usuwania kamienia zgodnie z instrukcją producenta.



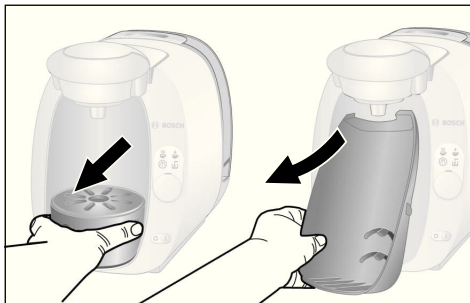
i Uwaga:

Jeśli stosowana woda jest twarda, należy zwiększyć ilość środka do usuwania kamienia.

- Włóż zbiornik na wodę i wciśnij go na miejsce.



- ▶ Wyjmij stojak na filiżanki i umieść pod wylotem napoju odpowiedni zbiornik (pojemność min. 500 ml).
- ▶ **Aby uruchomić program usuwania kamienia, naciśnij przycisk włączania/wyłączania na przynajmniej 5 sekund.**
- ▶ Program działa automatycznie, migają ikony usuwania kamienia i trybu automatycznego . (Czas trwania ok. 20 minut). Roztwór usuwający kamień jest pompowany z przerwami do urządzenia, następnie przepływa do zbiornika do chwili, gdy zbiornik na wodę będzie prawie całkowicie pusty. W zbiorniku pozostaje zawsze mała ilość cieczy.
- ▶ Ikona gotowości a zostaje podświetlona ok. 20 minut po uruchomieniu programu usuwania kamienia.
- ▶ Opróżnij pojemnik i postaw go pod wylotem napoju.
- ▶ Przemyj dokładnie zbiornik na wodę i napełnij go świeżą wodą do znaku MAX.
- ▶ Włóż go z powrotem do urządzenia TASSIMO.
- ▶ Po umieszczeniu serwisowej kapsułki T DISC w uchwycie otwórz i zamknij jednostkę parzącą, a następnie naciśnij przycisk włączania/wyłączania. Urządzenie przemyje się samoczynnie. Powtórz ten krok cztery razy. Proces usuwania kamienia został zakończony.
- ▶ Otwórz jednostkę parzącą, wyjmij serwisową kapsułkę T DISC i umieść ją w pojemniku z tyłu urządzenia (10).
- ▶ Urządzenie TASSIMO jest gotowe do ponownego użytku.



Wymienny kolorowy zestaw

Stojak na filiżanki i wewnętrzną ściankę można kupić w różnych kolorach w dziale obsługi klienta firmy Bosch (szczegóły na stronie 106) lub u sprzedawcy detalicznego.

Aby zmienić kolorowy zestaw:

- ▶ Najpierw wyjmij stojak na filiżanki.
- ▶ Chwyć wewnętrzną ściankę za zaokrągloną część na spodzie i wysuń ją.
- ▶ Weź nową wewnętrzną ściankę i trzymając za zaokrąglone miejsce umieść w urządzeniu, dopasowując do dwóch wgłębień u góry.
- ▶ Teraz włóż nowy stojak na filiżanki.

Ekologiczna utylizacja

Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Urządzenie to oznaczono zgodnie z europejską wytyczną 2012/19/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Wytyczna ta określa ramy obowiązującego w całej Unii Europejskiej odbioru i wtórnego wykorzystania starych urządzeń.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne

punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Wszystkie prawa zastrzeżone.

! Ważne:

- Firma Bosch produkuje tylko urządzenie TASSIMO. Firma nie gwarantuje dostępności kapsułek T DISC do urządzenia TASSIMO.
- Aby dowiedzieć się, gdzie kupić kapsułki T DISC, odwiedź stronę internetową www.tassimo.pl

Rozwiązywanie problemów

W tabeli poniżej przedstawiono rozwiązania problemów i zakłóceń, które mogą wystąpić podczas korzystania z urządzenia TASSIMO. Jeśli nie można znaleźć rozwiązania określonego problemu lub jeśli występuje on nadal po wykonaniu procedury rozwiązywania problemów, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa; symbole nie są podświetlone.	Brak zasilania.	Sprawdź czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazdka elektrycznego.
Urządzenie parzy, ale napój nie jest nalewany.	Pojemnik na wodę jest nieprawidłowo ustawiony.	Sprawdź, czy pojemnik na wodę jest ustawiony prawidłowo.
	Pojemnik na wodę został wyjęty podczas parzenia lub doszło do zapowietrzenia systemu.	Zamontuj pojemnik na wodę w prawidłowej pozycji w urządzeniu TASSIMO. Rozpocznij proces czyszczenia za pomocą serwisowej kapsułki T DISC.
	Doszło do zablokowania pływak w pojemniku na wodę.	Wyczyść zbiornik na wodę i upewnij się, że pływak może się poruszać.
Tryb automatyczny ☕ nie działa, urządzenie jest przełączone na tryb oczekiwania.	Urządzenie nie jest włączone.	Przed włożeniem kapsułki T DISC upewnij się, że urządzenie jest włączone.
	Nie włożono kapsułki T DISC.	Sprawdź czy kapsułka T DISC została włożona.
	Nie można wykryć kodu kreskowego.	Oczyść okno odczytu kodu kreskowego i spróbuj ponownie lub przeczyść kciukiem kod kreskowy na kapsułce T DISC.
		Użyj innej kapsułki T DISC.
		Jeżeli problem nadal występuje, skorzystaj z linii obsługi telefonicznej TASSIMO.

Dodatkowe informacje dotyczące obsługi klienta są dostępne online w witrynie www.tassimo.pl

01/2013

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Tryb automatyczny ☕ jest pomijany, urządzenie od razu przełącza się do trybu ręcznego ☕.	Nie można wykryć kodu kreskowego.	Oczyść okno odczytu kodu kreskowego.
		Użyj innej kapsułki T DISC.
		Napoje można w dalszym ciągu przygotowywać, przytrzymując klawisz start/stop.
Jakość pianki uległa pogorszeniu.	Wylot napoju jest zatkany lub brudny.	Wymij wylot napoju z jednostki parzącej i odłącz jednostkę przebijającą. Dokładnie wyczyszczone elementy złoż z powrotem i zamontuj w jednostce parzącej.
Nie można dokładnie zamknąć jednostki parzącej.	Jednostka przebijająca/ kapsułka T DISC nie została włożona prawidłowo.	Włóż poprawnie uchwyt na kapsułki T DISC oraz jednostkę przebijającą.
	Kapsułka T DISC nie została włożona prawidłowo.	Włóż ponownie kapsułkę T DISC i upewnij się, że jej umiejscowienie jest prawidłowe.
	Jednostka parząca nie została prawidłowo zamknięta.	Naciśnij mocno zacisk do momentu usłyszenia kliknięcia.
Z jednostki parzącej kapie woda.	Kapsułka T DISC jest uszkodzona lub przecieka.	Wstrzymaj proces parzenia, wymij kapsułkę T DISC i wyczyść jednostkę parzącą.
	Jednostka przebijająca nie została włożona lub jest nieprawidłowo zamontowana.	Upewnij się, że jednostka przebijająca została włożona prawidłowo.
Pod filiżanką znajduje się woda.	Są to skropliny.	Pojawienie się skroplin nie jest wynikiem uszkodzenia. Wytrzyj je za pomocą szmatki.

Dodatkowe informacje dotyczące obsługi klienta są dostępne online w witrynie www.tassimo.pl

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kapsułka T DISC jest uszkodzona lub została zgubiona.	Kapsułki serwisowej T DISC należy zawsze używać podczas procesów czyszczenia oraz odkamieniania.	Wymij serwisową kapsułkę T DISC ze schowka z tyłu urządzenia. Serwisową kapsułkę T DISC można zamówić w dziale obsługi klienta firmy Bosch (artykuł nr 611632, szczegóły na stronie 106).
Komunikat  wyświetlany jest nawet wtedy, gdy w pojemniku na wodę jest jej odpowiednia ilość.	Doszło do zablokowania pływaka w pojemniku na wodę.	Wyczyść zbiornik na wodę i upewnij się, że pływak może się poruszać.
Wyświetlane są symbole  7d oraz  7e , nie można przygotowywać napojów.	Nastąpiła usterka urządzenia.	Wyłącz urządzenie za pomocą wyłącznika, odczekaj ok. 5 minut i włącz urządzenie z powrotem. Jeżeli symbole  7d oraz  7e są dalej wyświetlane, skorzystaj z linii obsługi telefonicznej TASSIMO.
Ikona odkamieniania  jest wyświetlana, nawet podczas korzystania z wody miękkiej.	Nawet woda miękka zawiera małe ilości kamienia.	Należy odkamienić urządzenie. Specjalne środki do usuwania kamienia można kupić w dziale obsługi klienta firmy Bosch (nr artykułu 310967, informacje kontaktowe — patrz strona 106) lub u sprzedawcy detalicznego. Informacje o punktach sprzedaży są także dostępne w witrynie www.tassimo.pl

Dodatkowe informacje dotyczące obsługi klienta są dostępne online w witrynie www.tassimo.pl

Благодарим вас за выбор кофеварки TASSIMO. С кофеваркой TASSIMO вы можете наслаждаться любимым напитком в любое время. Ароматный кофе, крепкий эспрессо, вкусный кофе с пенкой, капучино или латте маккьято или даже чашка чая или горячего шоколада — все эти напитки ждут вас, нужно лишь нажать кнопку.

Ваша кофеварка TASSIMO использует только специально разработанные капсулы, известные как TASSIMO T DISC. Когда вы вставляете T DISC, кофеварка автоматически считывает штрих-код, напечатанный на этикетке. В нем содержится точная информация о нужном количестве воды, а также о времени заваривания и температуре, необходимой для приготовления выбранного вами напитка. T DISC специально разработаны для использования в системе для заваривания кофе TASSIMO и гарантируют непревзойденное удовольствие, чашка за чашкой. Чтоб ваше удовольствие длилось как можно дольше, пользуйтесь только дисками T DISC, специально разработанными для кофеварки TASSIMO.

Содержание

Инструкции по технике безопасности	18
Ваша кофеварка TASSIMO – краткий обзор.....	19
Первое использование кофеварки TASSIMO	20
Элементы управления и дисплея	21
Размер чашки	23
Использование кофеварки TASSIMO	23
Техническое обслуживание и ежедневный уход	26
Удаление накипи	28
Сменные цветные компоненты	30
Утилизация	30
Устранение неисправностей	31
Условия гарантийного обслуживания	105
Информационная служба TASSIMO в России:	108

! Внимание:

- Внимательно прочитайте это руководство и краткие инструкции. Сохраните их, чтобы в дальнейшем можно было к ним обратиться.
- Используйте T DISC только один раз.
- Не используйте поврежденные T DISC.

Инструкции по технике безопасности

⚠ Риск получения ожогов!

- Прежде чем открывать отделение для заваривания, дождитесь, пока загорится оранжевый индикатор.
- Никогда не открывайте отделение для заваривания в процессе заваривания.
- Обратите внимание на то, что напитки, когда они наливаются, очень горячие.

Существует риск получения удара электрическим током!

- Данный прибор предназначен для домашнего использования или для использования в некоммерческой, бытовой среде.
- При подключении и эксплуатации прибора соблюдайте спецификации, указанные на табличке с техническими данными, прикрепленной к основанию кофеварки.
- Не пользуйтесь кофеваркой TASSIMO в случае повреждения шнура или самого прибора.
- Применяйте в помещении при комнатной температуре и не выше 2000 м над уровнем моря.
- Не позволяйте детям или лицам с ограниченными умственными или сенсорными способностями, а также лицам с ограниченными знаниями и опытом пользоваться прибором. Они могут это делать только под наблюдением или после того, как лицо, отвечающее за их безопасность, объяснит им, как пользоваться этим прибором.
- Не допускайте детей к прибору.
- Присматривайте за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- В случае неисправности немедленно выньте вилку из розетки.
- Во избежание потенциальных травм, операции по ремонту, например замену поврежденного шнура, должен выполнять только персонал нашего сервисного центра.
- Никогда не погружайте прибор или шнур питания в воду.

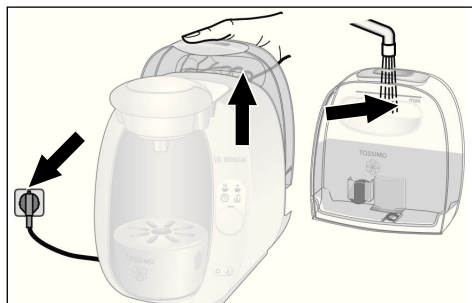
Ваша кофеварка TASSIMO – краткий обзор

Прежде чем читать дальше, раскройте сложенную страницу со схемой в начале инструкции и разверните ее влево.

- 1 Брызговик
- 2 Выключатель питания
- 3 Съёмная ёмкость для воды
 - a Крышка ёмкости для воды
 - b Поплавок
- 4 Подставка для чашки
 - a Поддон
 - b Полка для чашки
- 5 Устройство для корректировки высоты
- 6 Кнопка «Старт/стоп»
- 7 Индикаторы
 - a Режим ожидания 
 - b Автоматический режим 
 - c Ручной режим 
 - d Наполните ёмкость 
 - e Удалите накипь 
- 8 Фиксатор
- 9 Отделение для заваривания
 - a Подставка для T DISC
 - b Устройство для прокалывания
 - c Блок для наливания напитка
 - d Окошко для считывания штрих-кода
- 10 Отделение для хранения Service T DISC и кратких инструкций по программе чистки / удаления накипи
- 11 Service T DISC
(Для первого использования, чистки и удаления накипи)
- 12 Краткие инструкции по программе чистки / удаления накипи

Примечание:

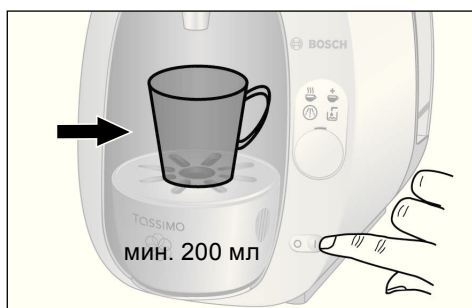
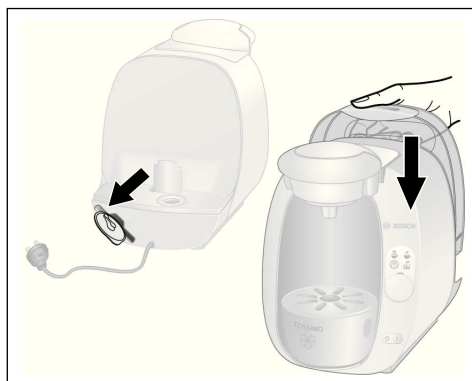
Рекомендуем хранить Сервисный T DISC и краткие инструкции по программе чистки / удаления накипи в отделении **в задней части прибора**.



Первое использование кофеварки TASSIMO

Перед первым использованием кофеварки TASSIMO выполните следующие действия.

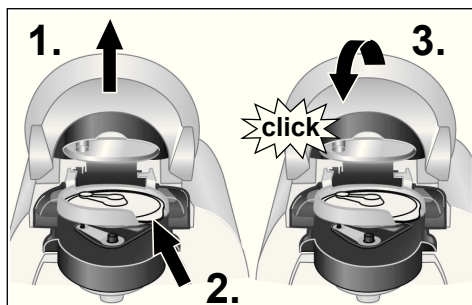
- ▶ Включите сетевой шнур прибора в розетку.
- ▶ Выньте емкость для воды и тщательно прополощите ее под проточной водой. Наполните ее холодной питьевой водой до отметки MAX.
- ▶ Установите емкость для воды на место и слегка нажмите на нее, чтобы она зафиксировалась на месте.
- ▶ Выньте Service T DISC из отделения для хранения в задней части прибора.



Поставьте выключатель питания в положение (I).

Все элементы на экране на короткое время подсветятся, а затем останется гореть индикатор «Режим ожидания» .

- ▶ Выберите большую чашку (мин. 200 мл) и поставьте ее на полку для чашки.



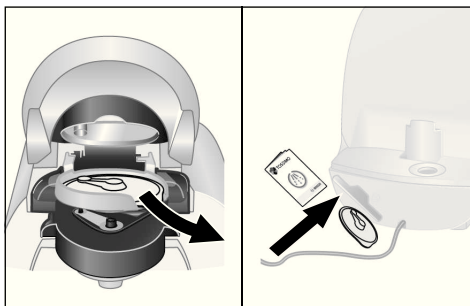
- ▶ 1. Откройте отделение для заваривания, подняв крышку.
- ▶ 2. Поместите Service T DISC на держатель T DISC штрих-кодом вниз. Проследите за тем, чтобы клапан T DISC был надежно закреплен в проеме справа.
- ▶ 3. Теперь закройте отделение для заваривания, нажав на крышку до щелчка.



4. Нажмите на кнопку «Старт/стоп». Начнется процесс чистки, при этом в чашку потечет вода.
5. Когда процесс завершится, вылейте воду из чашки и поставьте ее снова на подставку.

! Важно:

- Повторите этапы 4.–5. четыре раза.



- Откройте отделение для заваривания, извлеките Service T DISC и положите его в отделение в задней части кофеварки.

Теперь ваша кофеварка TASSIMO готова к работе.

Элементы управления и дисплея



Выключатель питания

Выключатель питания вашей кофеварки TASSIMO переводит ее в режим ожидания и выключает ее. Когда кофеварка включается, на короткое время загорятся все 5 элементов дисплея. После этого индикатор режима ожидания продолжает гореть до начала пользования прибором.

! Примечание:

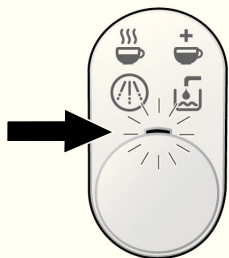
Для экономии энергии прибор необходимо выключать после каждого пользования.



Кнопка Старт/стоп

Установив T DISC в свою кофеварку TASSIMO должным образом, вы можете начать процесс заваривания. Для этого нужно нажать кнопку Старт/стоп. Чтобы остановить процесс заваривания досрочно, нажмите кнопку еще раз.

7a



Элементы дисплея

7a Режим ожидания ☼

Индикатор режима ожидания ☼ (оранжевый) загорается после того, как выключатель переводится в положение I. Теперь вы можете открыть отделение для заваривания и вынуть T DISC или вставить новый.

7b



7b Автоматический режим ☼

Индикатор автоматического режима ☼ (зеленый) загорается, когда ваша кофеварка TASSIMO готова к работе. Индикатор автоматического режима ☼ мигает все время после нажатия кнопки Старт / стоп, пока будет продолжаться процесс заваривания.

7c



7c Ручной режим ☼

Индикатор ручного режима ☼ (зеленый) загорается, когда процесс заваривания подходит к концу. Если в течение 20 секунд после того, как загорится индикатор ручного режима вы будете удерживать кнопку Старт/стоп, вы можете продолжить процесс приготовления, чтобы изменить крепость своего напитка по своему вкусу. Применение этого ручного режима позволяет смягчить вкус напитка. В течение этого времени индикатор ручного режима ☼ мигает. Никогда не открывайте отделение для заваривания в процессе заваривания.

7d



7e

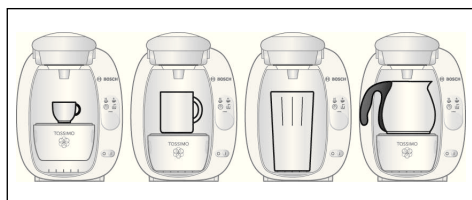
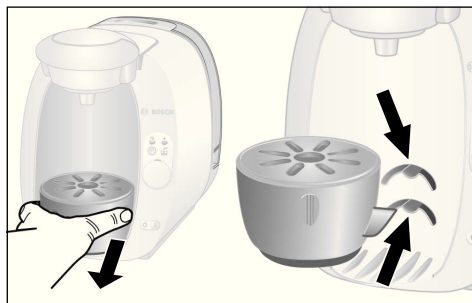


7d Наполните емкость ☼

Индикатор Наполните емкость ☼ (красный) мигает, когда нужно наполнить съемную емкость водой. Отсоедините емкость для воды, наполните ее и установите на свою кофеварку TASSIMO

7e Удалите накипь ☼

Индикатор Удалите накипь ☼ (красный) загорается, когда необходимо удалить накипь из вашей кофеварки TASSIMO. Удаляйте накипь согласно инструкциям, содержащимся в разделе Удаление накипи.



Размер чашки

Корректируя высоту подставки для чашки, вы можете использовать различные по размеру чашки и стаканы, в зависимости от выбранного вами напитка. Для чашек среднего размера пользуйтесь обычной позицией подставки. Чтобы отрегулировать подставку под меньший размер чашки (например, чашки для эспрессо), поднимите подставку вверх, вытяните ее и установите на позицию выше. Если чашки или стаканы большие, подставку для чашек можно убрать совсем.

Примечание:

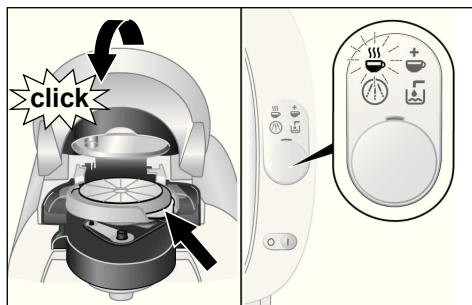
Чтобы избежать переливания через край, выбирайте подходящие размеры чашек для каждого напитка.

Соответствующий размер чашки указан на упаковке T DISC.

Использование кофеварки TASSIMO

! Важно:

- Для получения оптимального вкуса ежедневно наполняйте емкость для воды **только** холодной питьевой водой без газа. Не используйте воду, смягченную искусственно или химическими методами.



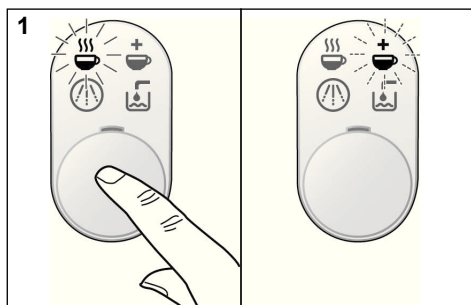
Ваша кофеварка TASSIMO готова к работе. Когда она готова, светится индикатор режима ожидания ☺.

- Поставьте на подставку чашку, которая подходит по размеру для того напитка, который вам нужно приготовить. В случае необходимости откорректируйте высоту подставки или совсем ее выньте, если вы пользуетесь большими чашками или стаканами. Во избежание разбрызгивания позаботьтесь о том, чтобы расстояние между верхом чашки и отделением для заваривания было небольшим.
- Откройте отделение для заваривания, подняв крышку.
- Выберите T DISC и положите его на держатель T DISC стороной с напечатанным текстом вниз. Проследите за тем, чтобы клапан T DISC был надежно закреплен в проеме справа.

- Закройте отделение для заваривания, нажав на крышку до щелчка.

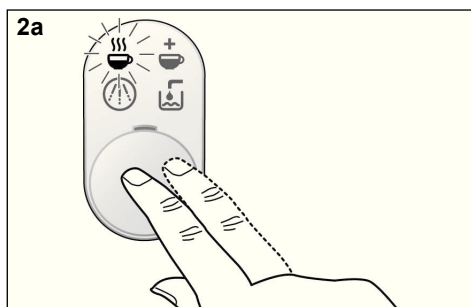
Пока кофеварка считывает штрих-код, мигает индикатор режима ожидания ☺. Индикатор автоматического режима ☺ (зеленый) загорается, когда ваша кофеварка TASSIMO готова заваривать напиток.

Ваша кофеварка TASSIMO сконструирована таким образом, что она каждый раз готовит оптимальный напиток. Она автоматически заваривает ваш любимый напиток, однако с кофеваркой TASSIMO вы можете также изменить свой напиток в соответствии с вашим вкусом, следуя приведенным ниже инструкциям.



1. Автоматический режим:

Начните процесс заваривания, нажав на кнопку Старт/ стоп. При этом начинает мигать индикатор автоматического режима ☺. По завершении процесса заваривания в автоматическом режиме загорается индикатор ручного режима ☺. Ваш напиток будет заварен в соответствии с заранее определенными настройками для оптимального вкуса.

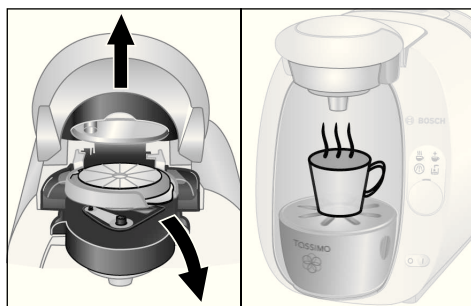
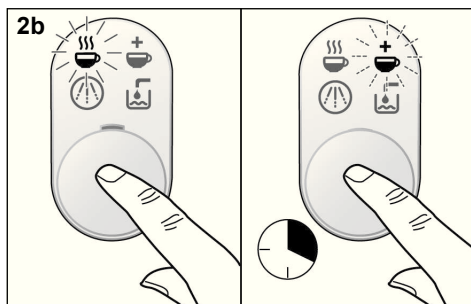


2. Индивидуализация (ручной режим):

а Чтобы получить более крепкий вкус и меньшее количество напитка:

Начните процесс заваривания, нажав на кнопку Старт/стоп.

При этом начинает мигать индикатор автоматического режима ☺. Нажмите кнопку Старт/стоп в любой момент в процессе заваривания, чтобы прекратить процесс раньше и приготовить напиток в соответствии с вашим личным вкусом. Теперь ваш напиток готов. ☺ Индикатор ручного режима горит в течение 20 сек.



Примечание:

- Во время процесса заваривания возможны короткие паузы. Таким образом оптимизируется вкус напитка.
- По завершении процесса заваривания всегда вынимайте использованный T DISC. Будьте осторожны и держите его за клапан, поскольку после заваривания вашего напитка T DISC будет горячим. Во избежание капанья, вынимая T DISC, быстро переверните его вверх той стороной, на которой напечатан текст.

в Чтобы получить более мягкий вкус и большее количество напитка:

Начните процесс заваривания, нажав на кнопку Старт/стоп.

При этом начинает мигать индикатор автоматического режима ☕. По завершении процесса заваривания в автоматическом режиме загорается индикатор ручного режима ☕+. Нажав и удерживая кнопку Старт/стоп в пределах 20 секунд, вы можете продолжить процесс заваривания, чтобы получить напиток такой крепости, которая вам нужна.

Теперь ваш напиток готов.

- Через 20 секунд после завершения каждого процесса заваривания ваша кофеварка TASSIMO возвращается в режим ожидания.
- Не открывайте отделение для заваривания до того, как загорится индикатор режима ожидания ☕. После этого T DISC можно вынуть. Теперь вы можете присесть и насладиться своим горячим напитком. Если хотите, можно сразу же приготовить следующий напиток.
- Если вам больше не нужно готовить напитки, рекомендуем отключить кофеварку TASSIMO при помощи выключателя питания.

⚠ Риск получения ожогов!

- **Прежде чем открывать отделение для заваривания, дождитесь, пока загорится оранжевый индикатор.**
- Никогда не открывайте отделение для заваривания в процессе заваривания.
- Обратите внимание на то, что напитки, когда они наливаются, очень горячие.

Хранение капсул T DISC

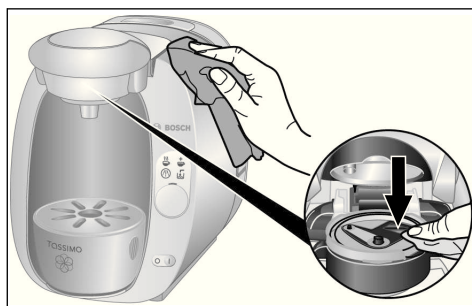
Капсулы T DISC можно хранить в их собственной упаковке или в других коробках на ваш выбор. Они должны храниться в прохладном сухом месте. Не храните T DISC в холодильнике или морозильной камере. При условии, что внешняя упаковка не повреждена, капсулы T DISC можно использовать до истечения срока годности, обозначенного на золотой ленте сбоку на пакетике из фольги.

Техническое обслуживание и ежедневный уход

⚠ Существует риск получения удара электрическим током!

- Прежде чем мыть прибор, отключите его и выньте вилку из розетки.
- Никогда не погружайте прибор в воду.
- Не пользуйтесь пароочистителем.

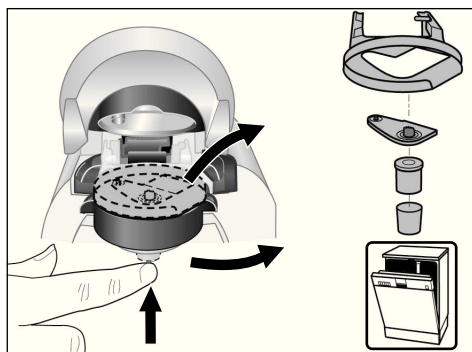
Чтобы кофеварка TASSIMO постоянно готовила напитки оптимального качества, ее нужно регулярно мыть. Каждый раз, когда прибор не используется долгое время, необходимо несколько раз провести процесс очистки при помощи Service T DISC, чтобы обеспечить приготовление кофеваркой напитков такого же высокого качества, как всегда (см. «Первое использование кофеварки TASSIMO»). Не пользуйтесь моющими средствами или пароочистителем.



- Регулярно мойте сканер для считывания штрих-кода (9d) при помощи мягкой влажной тряпки, чтобы кофеварка TASSIMO могла правильно просканировать штрих-код на T DISC.
- Протирайте прибор снаружи мягкой влажной тряпкой.



- Вручную ополосните чистой водой резервуар для воды, брызговик и все части подставки для чашки, не мойте их в посудомоечной машине.



- Снимите держатель T DISC (9a), устройство для прокалывания (9b) и блок для наливания напитка (9c) и тщательно их вымойте. Все эти части можно мыть в посудомоечной машине. Если вы готовите несколько напитков один за другим, устройство для прокалывания можно просто помыть вручную под проточной водой.
- Рекомендуем регулярно мыть отделение для заваривания при помощи Service T DISC, как описано в разделе «Первое использование кофеварки TASSIMO»

⚠ Внимание:

- Сразу по окончании заваривания устройство для прокалывания может быть очень горячим.

! Важно:

- Рекомендуем после пользования Service T DISC хранить его в специальном отделении в задней части прибора (10).

i Примечание:

Рекомендуем, прежде чем готовить следующий напиток после приготовления напитка с молоком или горячего шоколада, сначала помыть устройство для прокалывания, а затем отделение для заваривания при помощи Service T DISC.

Удаление накипи

Ваша кофеварка TASSIMO имеет автоматическую программу удаления накипи. Если загорится индикатор «Удалите накипь» , когда прибор работает, необходимо немедленно запустить программу удаления накипи. Если не выполнить процесс удаления накипи согласно инструкциям, прибор может сломаться.

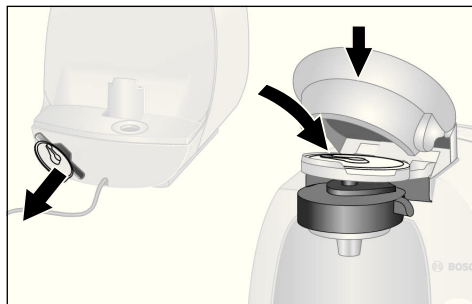
Внимание:

- В случае использования очень жесткой воды, чрезмерного количества пара или несоответствий в объеме напитка, выполните процедуру удаления накипи еще до того, как загорится индикатор «Удалите накипь».

Специальные средства для удаления накипи можно приобрести на сайте www.tassimo.ru, в авторизованном сервисном центре (артикул 310967, контактная информация приведена на стр. 106) или у вашего дилера.

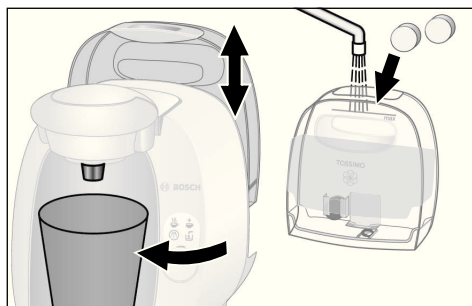
Примечание:

- Никогда не прерывайте процесс выполнения программы удаления накипи.
- Не пейте жидкости.
- Никогда не используйте уксус или средства на основе уксуса.



Выполнение программы удаления накипи

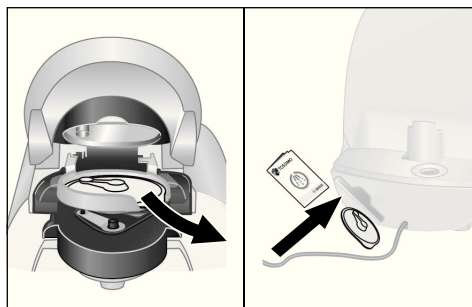
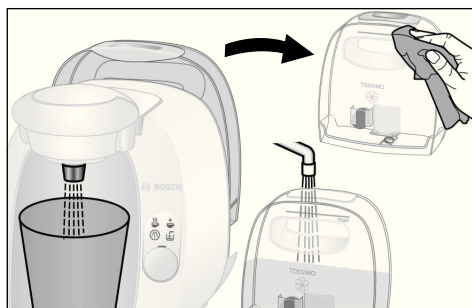
- Отделите емкость для воды от вашей кофеварки TASSIMO и достаньте Service T DISC (11). Вставьте его в отделение для заваривания штрих-кодом вниз и тщательно закройте отделение, надавив на крышку.



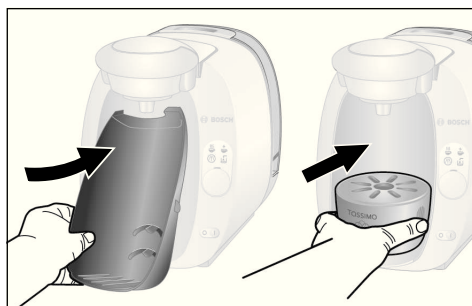
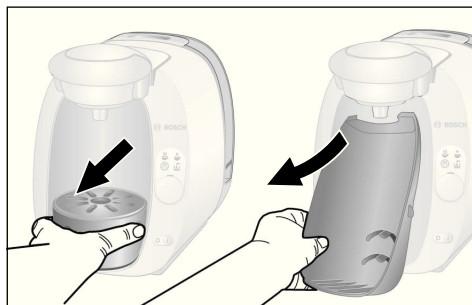
- Наполните емкость для воды до отметки для удаления накипи (0,5 л) и добавьте средство для удаления накипи согласно инструкциям производителя.

Примечание:

Если вода жесткая, добавьте больше средства для удаления накипи.



- Установите емкость для воды на место и слегка нажмите на нее, чтобы она зафиксировалась на месте.
- Уберите подставку под чашку и поставьте под отверстие для наливания напитков подходящий контейнер (объемом мин. 500 мл).
- **Чтобы запустить программу удаления накипи, нажмите и удерживайте кнопку Старт/стоп в течение, по меньшей мере, 5 секунд.**
- После этого программа начнет выполняться автоматически. Индикаторы Удалите накипь (☹) и Автоматический режим (☺) мигают. (Продолжительность около 20 минут.) Средство для удаления накипи будет прокачиваться через прибор с определенными интервалами, а затем поступать в контейнер, пока емкость для воды почти полностью не опорожнится. Небольшое количество раствора всегда будет оставаться в емкости.
- После того как в течение прибр. 20 минут будет выполняться программа удаления накипи, загорится индикатор режима ожидания (⏸).
- Вылейте раствор из контейнера и снова поставьте его под отверстие для наливания напитков.
- Прополощите емкость для воды и наполните ее питьевой водой до отметки MAX.
- Снова установите ее в вашу кофеварку TASSIMO.
- Откройте и закройте отделение для заваривания, оставляя Service T DISC на месте, в держателе для T DISC. Нажмите кнопку Старт/стоп. Кофеварка готова для промывки. Повторите этот этап еще 4 раза. Процесс удаления накипи завершен.
- Теперь откройте отделение для заваривания, удалите Service T DISC и поместите его в отделение в задней части кофеварки (10).
- Ваша кофеварка TASSIMO готова к работе.



Сменные цветные компоненты

По желанию вы можете приобрести некоторые компоненты кофеварки (подставку для чашек и заднюю панель) в другой цветовой гамме; для этого обратитесь в авторизованный сервисный центр (контактная информация приведена на стр. 106) или к торговому представителю.

Чтобы заменить сменные цветные компоненты выполните следующие действия.

- Сначала извлеките подставку для чашки.
- Захватите заднюю панель за округлую часть внизу и вытяните ее.
- Возьмите сменную заднюю панель, удерживая ее за округлую часть, и установите ее в кофеварку, фиксируя двумя верхними зазубринами.
- Затем установите новую подставку для чашки.

! Важно:

- Изготовитель кофеварок TASSIMO не гарантирует наличие дисков T DISC для TASSIMO.
- Чтобы узнать, где можно приобрести T DISC для приготовления напитков, посетите веб-сайт www.tassimo.ru

Утилизация

Утилизируйте упаковку с использованием экологически безопасных методов. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EG утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов. Информацию об актуальных возможностях утилизации Вы можете получить в магазине, в котором Вы приобрели прибор.

Устранение неисправностей

В приведенной ниже таблице описаны решения проблем и сбоев, которые могут возникнуть при эксплуатации кофеварки TASSIMO. Если вы не находите решения конкретной проблемы или проблема не устраняется после выполнения действий для устранения неисправностей, обратитесь в отдел сервисного обслуживания.

Проблема	Возможная причина	Устранение
Устройство не работает; никакие символы не загораются.	Отсутствует электропитание.	Проверьте правильность подключения устройства к электросети.
Машина выполняет заваривание, но напиток не поступает.	Резервуар для воды не правильно установлен.	Проверьте, правильно ли установлен резервуар для воды.
	Резервуар для воды был вынут в процессе заваривания или в системе присутствует воздух.	Установите резервуар для воды в машину TASSIMO нужным образом. Выполните очистку с помощью Service T DISC.
	Застрял поплавков резервуара для воды.	Очистите резервуар для воды и обеспечьте свободное движение поплавка.
 Не работает автоматический режим; устройство остается в режиме ожидания.	Прибор не включен.	Прежде чем вставлять T DISC, убедитесь, что прибор включен.
	Не вставлен T DISC.	Проверьте, вставлен ли T DISC.
	Не удается обнаружить штрих-код.	Очистите окно для считывания штрих-кода и повторите попытку или разгладьте штрих-код на T DISC большим пальцем.
		Используйте другой T DISC.
		Если проблема сохраняется, обратитесь в службу поддержки TASSIMO.

Более подробная информация для потребителей доступна на веб-сайте www.tassimo.ru

Проблема	Возможная причина	Устранение
☕ Пропускается автоматический режим. Устройство переходит сразу в ☕ ручной режим.	Не удается обнаружить штрих-код.	Очистите окно для считывания штрих-кода.
		Используйте другой T DISC.
		В этом случае можно приготовить напиток, удерживая кнопку Старт/стоп.
Ухудшается качество пенки на кофе.	Блок для наливания напитка засорен или загрязнен.	Выньте блок для наливания напитка из заварочного блока и отсоедините прокалыватель. После тщательной очистки всех деталей установите их назад в заварочный блок.
Не удастся плотно закрыть заварочный блок.	Неправильно установлен прокалыватель или держатель T DISC.	Правильно установите держатель T DISC и прокалыватель.
	Неправильно вставлен T DISC.	Вставьте T DISC еще раз и проверьте, правильно ли он расположен.
	Заварочный блок неправильно закрыт.	Осторожно нажмите на зажим до щелчка.
Из заварочного блока течет вода.	T DISC поврежден или негерметичен.	Остановите процесс заваривания, выньте T DISC и выполните очистку заварочного блока.
	Прокалыватель либо не вставлен, либо вставлен неправильно.	Убедитесь, что прокалыватель вставлен правильно.
Под подставкой для чашки появилась вода.	Это конденсат.	Наличие конденсата не свидетельствует о неисправности. Вытрите воду тканью.

Более подробная информация для потребителей доступна на веб-сайте www.tassimo.ru

Проблема	Возможная причина	Устранение
T DISC Service поврежден или отсутствует.	T DISC Service должен всегда применяться при очистке и удалении накипи.	T DISC Service находится в специальном отсеке на задней панели устройства. T DISC Service можно заказать в авторизованном сервисном центре (артикул №611632; контактная информация приведена на стр. 106).
Символ «наполнить резервуар для воды» загорается даже в том случае, когда в резервуаре достаточно воды.	Застрял поплавков резервуара для воды.	Очистите резервуар для воды и обеспечьте свободное движение поплавка.
Символы  7d и  7e одновременно мигают, и невозможно приготовить напитки.	Произошел сбой в работе машины.	Выключите машину с помощью выключателя питания и примерно через 5 минут включите ее снова. Если символы  7d и  7e по-прежнему мигают, обратитесь в службу поддержки TASSIMO.
Символ очистки накипи  мигает, даже если вы используете мягкую воду.	Даже мягкая вода содержит небольшое количество растворенных солей.	Выполните удаление накипи из устройства. Специальные средства для удаления накипи можно приобрести на сайте www.tassimo.ru , в авторизованном сервисном центре (артикул 310967, контактная информация приведена на стр. 106) или у вашего дилера.

Более подробная информация для потребителей доступна на веб-сайте www.tassimo.ru

Информация изготовителя о гарантийном и сервисном обслуживании

1. Изделие _____
Пункты 1-2 заполняются только в случае, если эти данные не содержатся в документах о покупке изделия (кассовый чек и/или товарный чек, товарная накладная).
2. Модель _____

3. Данная информация распространяется на малые бытовые приборы товарного знака Bosch: кофеварки, кофемалки, кофемолки, весы, кухонные комбайны, миксеры, пылесосы, резки, тостеры, утюги, фены, распылители для волос, электрошайки, соковыжималки, измельчители, блендеры, гладильные доски, массажеры, ванночки, электрогрелки и аналогичные им изделия.



4. Уважаемые дамы и господа, сообщаем Вам, что подтверждение соответствия нашей продукции обязательным требованиям в соответствии с законодательством осуществляется в форме обязательной сертификации. Информацию по сертификации наших приборов, а также данные о номере сертификата соответствия и сроке его действия Вы можете получить в ООО «БСХ Бытовая техника». Наша продукция произведена под контролем транснациональной корпорации «БСХ Бош унд Сименс Хаусгерате ГмбХ», адрес штаб-квартиры: 81739 Мюнхен, Карл-Вери Штрассе 34, Германия. Организацией, уполномоченной изготовителем на основании договора с ним, является ООО «БСХ Бытовая техника», адрес: Москва, 119071, ул. Малая Калужская, д.19, стр.1; тел.: (495) 737-2777, факс: (495) 737-2798.

5. Обязательные сведения о технических характеристиках прибора приведены на типовой табличке прибора или на его этикетке и/или в сопроводительной документации.

6. Аксессуары и средства по уходу

Для безупречного функционирования Вашей техники и ухода за ней производитель рекомендует использовать только оригинальные аксессуары и средства по уходу. Оригинальные аксессуары разработаны производителем, они идеально подходят именно для Вашего прибора. Оригинальные аксессуары и средства по уходу соответствуют самым высоким требованиям качества товарного знака Bosch, они проходят заводские испытания для обеспечения максимальной надежности в работе.

По всем вопросам, связанным с аксессуарами и средствами по уходу для Вашей бытовой техники, Вы можете обратиться в авторизованные сервисные центры, перечисленные на обороте.

7. Гарантия изготовителя

Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенный Вами бытовой прибор гарантию в соответствии с действующим законодательством РФ о защите прав потребителей сроком **1 год**.

Прием заявок на ремонт (круглосуточно)

в г. Москве:

в г. Санкт-Петербурге:

☎ (495) 737-2961

☎ (812) 449-3161

Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров приведены на обороте, а также в интернете: <http://www.bsh-service.ru>

Рекомендуем Вам пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров. Узнайте больше об оригинальных аксессуарах и средствах по уходу для Вашей бытовой техники в интернете: <http://www.bosch-eshop.ru>

8. Внимание! Важная информация для потребителей

Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности либо удовлетворением бытовых потребностей в офисе предприятия, учреждения или организации. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно! Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора. Удаление таблички ведет к обесцениванию прибора и к возможному нарушению правил его эксплуатации.

Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых жидкостей и грызунов, воз действия иных посторонних факторов, а также вследствие существующих нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предоставлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правил пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службой сервиса.

9. Информация о сервисе

В период и после истечения гарантийного срока наша Служба Сервиса, а также мастерские наших партнеров всегда готовы предложить Вам свои услуги. Список адресов уполномоченных изготовителем пунктов авторизованного сервисного обслуживания находится на обороте.

Срок службы малых бытовых приборов (кроме кухонных комбайнов и пылесосов) составляет 2 года. Срок службы кухонных комбайнов и пылесосов составляет 5 лет. Срок службы изделия исчисляется с даты его покупки, либо при невозможности ее определения, с даты изготовления изделия, нанесенной на типовую табличку изделия. В соответствии со стандартом изготовителя дата изготовления маркируется FD ГГММ, где ГГ – год изготовления минус 1920, а ММ – месяц изготовления.



BOSCH

Разработано для жизни

Адреса сервисных центров на территории России по обслуживанию бытовой техники

[illegible][illegible]

B27C045B1-1M07

Внимание! Список сервисных центров постоянно обновляется.

Дякуємо за те, що ви вибрали прилад для приготування напоїв TASSIMO. З нашим приладом TASSIMO ви можете насолоджуватися улюбленим напоєм у будь-який час. Ароматна кава, міцний еспreso, смачна кава з пінкою, капуччіно, латте маккіатто або навіть чашка чаю чи гарячого шоколаду - усі ці напої чекають на вас - достатньо лише натиснути кнопку.

Прилад для приготування напоїв TASSIMO розрахований лише на спеціально розроблені диски, що називаються TASSIMO T DISCs. Коли Ви вставляєте T DISC, наш прилад автоматично зчитує штрих-код, надрукований на етикетці. У ньому міститься точна інформація про потрібну кількість води, а також про час заварювання і температуру, потрібну для приготування обраного напою. Диски T DISC спеціально розроблені для використання в системі для заварювання кави TASSIMO і гарантують неперевершене задоволення, чашка за чашкою. Щоб Ваше задоволення тривало якнайдовше, будь ласка, користуйтеся лише дисками T DISC, спеціально розробленими для приладу для приготування напоїв ки TASSIMO.

Зміст

Інструкції з техніки безпеки.....	37
Прилад для приготування напоїв TASSIMO Короткий огляд.....	38
Перше використання приладу для приготування напоїв TASSIMO.....	38
Елементи управління та дисплею	40
Розмір чашки	42
Як користуватися приладом для приготування напоїв TASSIMO.....	43
Технічне обслуговування і щоденний догляд	46
Видалення накипу.....	47
Змінні кольорові компоненти.....	49
Утилізація.....	49
Усунення несправностей	50
Гарантійне обслуговування.....	105
Телефон інформаційної служби TASSIMO	108

! Важливо:

- Будь ласка, уважно прочитайте цей буклет і короткі інструкції та збережіть їх для подальших довідок.
- Використовуйте T DISCs лише один раз.
- Не використовуйте пошкоджені T DISCs.

Інструкції з техніки безпеки

Ризик отримання опіків!

- Перш ніж відкривати заварювальне відділення, дочекайтеся, поки засвітиться жовтогарячий індикатор.
- Ніколи не відкривайте заварювальне відділення під час процесу заварювання.
- Будь ласка, зважте на те, що напої, коли вони наливаються, є дуже гарячими.

Ризик ураження електричним струмом!

- Даний прилад призначений для приготування невеликих порцій кави в домашніх умовах або для використання у некомерційній, близькій до домашньої середі, такої як кухня, для персоналу магазину, офісу, сільськогосподарського або іншого малого підприємства, або для використання гостями домашнього чи малого готелю, або аналогічної житлової установи.
- При підключенні та експлуатації приладу дотримуйтесь специфікацій, вказаних на табличці з технічними даними, прикріпленій до основи приладу.
- Не користуйтеся приладом TASSIMO у разі пошкодження шнура живлення або самого приладу.
- Користуйтеся в приміщенні лише при кімнатній температурі і не вище 2000 м над рівнем моря.
- Не дозволяйте дітям або особам з обмеженими розумовими чи сенсорними здібностями, а також особам з обмеженими знаннями та досвідом, користуватися приладом; вони можуть це робити лише під наглядом або після того, як особа, що відповідає за їхню безпеку, проведе інструктаж щодо користування цим приладом.
- Не підпускайте дітей до приладу.
- Наглядайте за дітьми та пильнуйте, щоб вони не гралися з приладом.
- У разі несправності негайно витягніть вилку приладу з розетки.
- Щоб уникнути виникнення потенційно небезпечних ситуацій, усі ремонтні роботи, наприклад, заміну пошкодженого шнура, має виконувати лише персонал нашого сервісного центру.
- Ніколи не занурюйте прилад або шнур живлення у воду.

Прилад для приготування напоїв TASSIMO Короткий огляд

Перш ніж читати далі, будь ласка, розкрийте складану сторінку з діаграмою на початку цієї інструкції та поверніть її ліворуч.

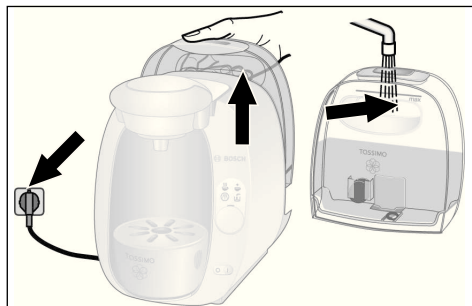
- 1 Бризковик
- 2 Вимикач увімк./вимк.
- 3 Резервуар для води, що виймається
 - a Кришка
 - b Поплавок
- 4 Підставка для чашки
 - a Піддон
 - b Підставка для чашки
- 5 Пристрій для регулювання висоти
- 6 Кнопка «Старт/стоп»
- 7 Індикатори
 - a Режим очікування 
 - b Автоматичний режим 
 - c Ручний режим 
 - d Наповніть резервуар для води 
 - e Видаліть накіп 
- 8 Фіксатор

- 9 Заварювальне відділення
 - a Підставка для T DISC
 - b Пристрій для проколювання
 - c Отвір для наливання напою
 - d Віконце для зчитування штрих-коду
- 10 Відділення для зберігання Сервісного T DISC і коротких інструкцій по програмі чищення / видалення накипу
- 11 Сервісний T DISC (для першого використання, чищення і видалення накипу)
- 12 Короткі інструкції по програмі чищення / видалення накипу

i Важливо:

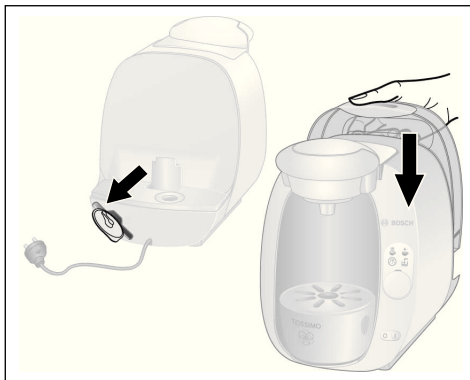
Рекомендуємо зберігати Сервісний T DISC і короткі інструкції по програмі чищення / видалення накипу у відділенні, передбаченому на **задній стороні приладу**.

Перше використання приладу для приготування напоїв TASSIMO



Перед першим використанням приладу для приготування напоїв TASSIMO слід виконати такі дії.

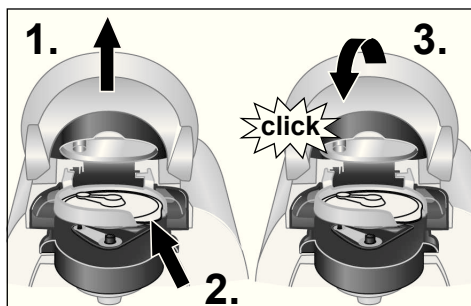
- Вставте шнур живлення приладу в розетку.
- Від'єднайте резервуар для води, ретельно промийте під проточною водою та наповніть її холодною питною водою до позначки MAX.



- Встановіть резервуар для води на місце і злегка надавіть на нього, щоб він був зафіксований.
- Вийміть Сервісний T DISC з відділення для його зберігання в задній частині приладу.



- Переведіть перемикач увімк./вимк. у положення (I). Усі елементи на дисплеї на короткий час підсвітяться, а потім залишиться горіти індикатор «Режим очікування» ⏻.
- Виберіть велику чашку (мін. 200 мл) і поставте її на підставку для чашки.



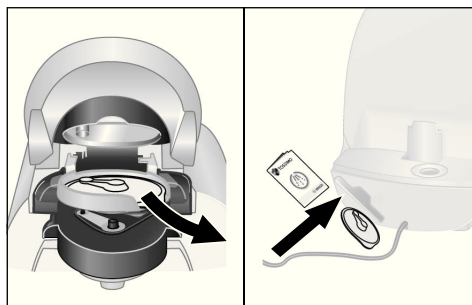
- 1. Відкрийте відділення для заварювання, піднявши кришку.
- 2. Встановіть Сервісний T DISC на підставку для T DISC штрих-кодом донизу. Прослідкуйте за тим, щоб клапан T DISC був надійно закріплений у прорізі праворуч.
- 3. Тепер закрийте заварювальне відділення, натиснувши на кришку до клацання.



- 4. Натисніть на кнопку Старт/стоп. Розпочнеться процес чищення, при цьому в чашку потече вода.
- 5. Коли процес завершиться, вилийте воду з чашки і поставте її знову на підставку.

! Важливо:

- Повторіть етапи 4. - 5. в чотири рази.



- Відкрийте відділення для заварювання, вийміть Сервісний T DISC і покладіть його у відділення в задній частині приладу.

Тепер Ваш прилад для приготування напоїв TASSIMO готовий до використання.

Елементи управління та дисплею



Елементи управління

Вимикач

Вимикач увімк./вимк. приладу TASSIMO переводить його в режим очікування  та вимикає його. Коли прилад вмикається, на короткий час підсвічуються всі 5 елементів дисплея. Після цього індикатор режиму очікування продовжуватиме горіти до початку користування приладом.



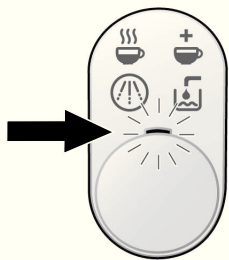
Примітка:

Для збереження енергії прилад необхідно вимикати після кожного користування.

Кнопка Старт/стоп

Встановивши диск T DISC у TASSIMO належним чином, Ви можете почати процес приготування напою, натиснувши кнопку старт/стоп. Щоб приготувати індивідуальну порцію напою за власним смаком, натисніть кнопку знову, і процес заварювання припиниться достроково.

7a



Елементи дисплея

7a Режим очікування

Індикатор режиму  очікування (жовтогогарячий) загоряється після того, як вимикач переводиться в положення увімкнено. Тепер ви можете відкрити відділення для заварювання і вийняти T DISC або вставити новий.

7b



7b Автоматичний режим

Індикатор автоматичного режиму  (зелений) запалюється, коли прилад TASSIMO готовий до роботи. Індикатор автоматичного режиму  блиматиме весь час після натискання кнопки старт/стоп, поки триватиме процес заварювання.

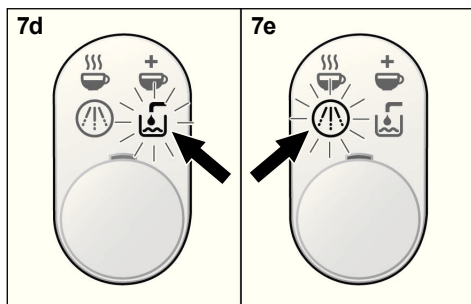
7c



7c Індивідуальний режим

Індикатор індивідуального режиму  (зелений) загоряється, коли процес заварювання добігає кінця. Якщо Ви натиснете і утримуватимете кнопку старт/стоп впродовж 20 секунд після того, як загориться індикатор ручного режиму, Ви можете продовжити процес приготування, щоб змінити на свій смак міцність напою. Застосування індивідуального режиму дозволяє пом'якшити смак напою.

Протягом цього часу індикатор індивідуального режиму  блиматиме. Ніколи не відкривайте заварювальне відділення під час процесу заварювання.

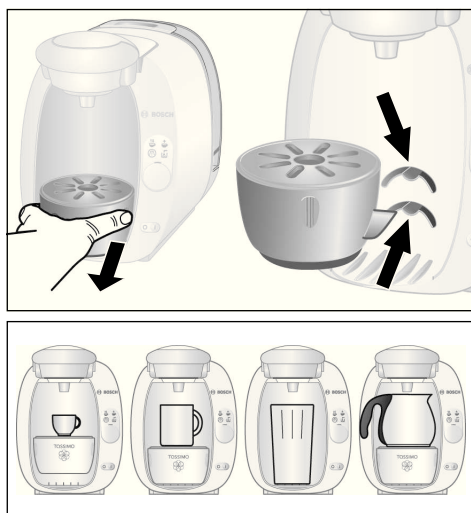


7d Наповніть резервуар

Індикатор «Наповніть резервуар» (червоний) блимає, коли потрібно наповнити знімний резервуар водою. Від'єднайте резервуар для води, наповніть його і встановіть на прилад TASSIMO.

7e Видаліть накип

Індикатор «Видаліть накип» (червоний) загоряється, коли необхідно видалити накип з приладу TASSIMO. Видаліть накип відповідно до інструкцій, наведених у розділі Видалення накипу.



Розмір чашки

Регулюючи висоту підставки для чашки, Ви можете використовувати різні за розміром чашки і склянки, залежно від обраного вами напою. Для чашок середнього розміру користуйтеся звичайною підставкою. Щоб відрегулювати положення підставки під меншу чашку (наприклад, чашку для еспreso), підніміть підставку вгору та витягніть її, потім встановіть на позицію вище.

При використанні великих чашок чи склянок підставку можна зовсім прибрати.

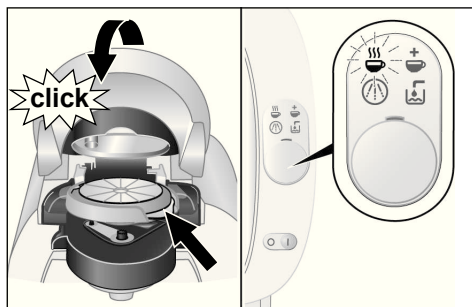
Примітка:

Щоб уникнути переливання, вибирайте відповідні розміри чашок для кожного напою. Відповідний розмір чашки вказано на упаковці T DISC.

Як користуватися приладом для приготування напоїв TASSIMO

! Важливо:

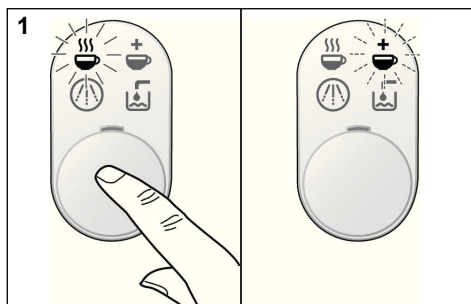
- Для отримання оптимального смаку день за днем наповнюйте резервуар для води **лише** холодною питною водою без газу. Не використовуйте воду, пом'якшену штучно або хімічними методами.



Ваш прилад TASSIMO готовий до використання. Коли прилад готовий до використання,  світиться індикатор режиму очікування.

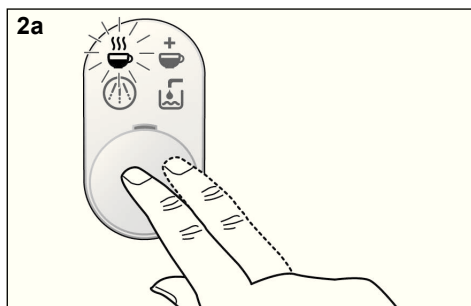
- Поставте на підставку чашку, яка підходить за розміром для того напою, який Вам потрібно приготувати. Щоб уникнути розбризкування, подбайте про те, щоб відстань між верхом чашки і відділенням для заварювання була невеликою.
- Відкрийте відділення для заварювання, піднявши кришку.
- Виберіть T DISC і покладіть його на підставку для дисків T DISC стороною з надрукованим текстом донизу. Прослідкуйте за тим, щоб клапан T DISC був надійно закріплений у прорізі праворуч.
- Закрийте відділення для заварювання, натиснувши на кришку до клацання. Поки прилад зчитуватиме штрихкод, блиматиме індикатор режиму очікування . Індикатор автоматичного режиму  (зелений) загоряється, коли Ваш TASSIMO готовий до приготування напою.

Прилад для приготування напоїв TASSIMO сконструйований для забезпечення оптимальної якості напою при кожному використанні. Він автоматично заварює Ваш улюблений напій, однак із приладом TASSIMO Ви можете також припасувати свій напій до Вашого смаку, дотримуючись наведених нижче інструкцій.



1. Автоматичний режим:

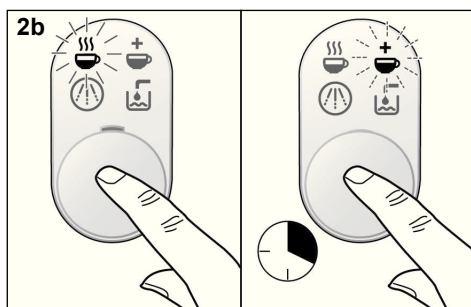
Розпочніть процес заварювання, натиснувши на кнопку старт/стоп. При цьому починає блимати індикатор автоматичного режиму ☕. По завершенні процесу заварювання в автоматичному режимі запалюється індикатор індивідуального режиму ☕+. Ваш напій буде заварений згідно із заздалегідь встановленими налаштуваннями для оптимального смаку.



2. Індивідуалізація (індивідуальний режим):

а Щоб отримати міцніший смак і меншу кількість напою:

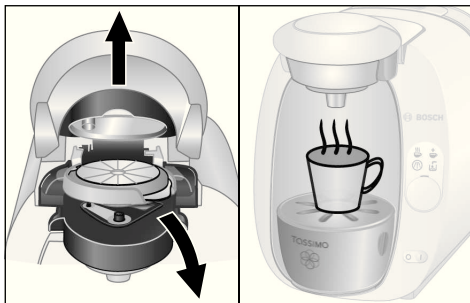
Розпочніть процес заварювання, натиснувши на кнопку старт/стоп. При цьому починає блимати індикатор автоматичного режиму ☕. Натисніть кнопку старт/стоп в будь-який момент під час процесу заварювання, щоб припинити процес раніше і припасувати напій до Вашого особистого смаку. Тепер Ваш напій готовий. Індикатор індивідуального режиму ☕+ горить протягом 20 сек.



б Щоб отримати більш м'який смак і більшу кількість напою:

Розпочніть процес заварювання, натиснувши на кнопку старт/стоп. При цьому індикатор автоматичного режиму ☕ блиматиме. По завершенні процесу заварювання в автоматичному режимі запалюється індикатор індивідуального режиму ☕+. Натиснувши і утримуючи кнопку старт/стоп впродовж 20 секунд, Ви можете продовжити процес заварювання, щоб отримати напій такої міцності, яка Вам потрібна.

Тепер Ваш напій готовий.



- Через 20 секунд після завершення кожного процесу заварювання Ваша TASSIMO повертається в режим очікування.
- Не відкривайте відділення для заварювання до того, як загориться індикатор режиму очікування . Після цього диск T DISC можна вийняти. Тепер Ви можете повністю насолодитися гарячим напоєм. При бажанні можна відразу ж приготувати наступний напій.
- Якщо більше не потрібно готувати напої, рекомендуємо вимкнути Ваш TASSIMO за допомогою вимикача ввімк./вимк.

Ризик отримання опіків!

- Перш ніж відкривати заварювальне відділення, дочекайтеся, поки засвітиться жовтогарячий індикатор.
- Ніколи не відкривайте заварювальне відділення під час процесу заварювання.
- Будь ласка, зважте на те, що напої, коли вони наливаються, є дуже гарячими.

Примітка:

- Під час процесу заварювання можливі короткі паузи. У такий спосіб оптимізується смак напою.
- По завершенні процесу заварювання використаний диск T DISC потрібно завжди виймати. Будьте обережні і тримайте його за клапан, оскільки після заварювання Вашого напою диск T DISC буде гарячим. Щоб уникнути крапання, виймаючи T DISC, швидко переверніть його догори тим боком, на якому надруковано текст.

Зберігання дисків T DISC

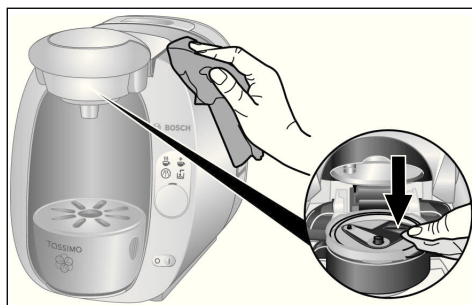
Диски T DISC можна зберігати у їхній власній упаковці або в інших коробках на ваш вибір. Вони мають зберігатися в прохолодному сухому місці. Не зберігайте T DISCs в холодильнику або в морозильній камері. За умови, що зовнішнє пакування не пошкоджене, диски T DISC можна використовувати до дати завершення терміну придатності. Термін придатності вказано на пакуванні з фольги.

Технічне обслуговування і щоденний догляд

⚠ Ризик ураження електричним струмом!

- Перш ніж мити прилад, вимкніть його і вийміть вилку з розетки.
- Ніколи не занурюйте прилад у воду.
- Не користуйтеся пароочищувачем.

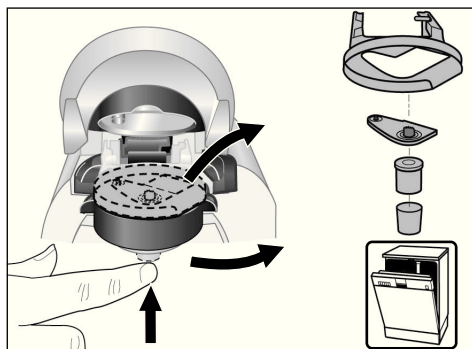
Щоб прилад для приготування напоїв TASSIMO постійно готував напої оптимальної якості, його потрібно регулярно мити. Щоразу, коли прилад не використовується довгий час, необхідно кілька разів провести процес очищення за допомогою Сервісного T DISC, аби забезпечити, щоб прилад готував напої такої самої високої якості, як завжди (див. «Перше використання Вашого TASSIMO»). Не користуйтеся миючими засобами або пароочищувачами.



- Регулярно мийте сканер для зчитування штрих-коду (9d) за допомогою м'якої вологої серветки, щоб Ваш TASSIMO зміг правильно зісканувати штрих-код на T DISC.
- Протирайте прилад ззовні м'якою вологою серветкою.



- Ополосніть ємність для води, брызго-вик та всі компоненти підставки для чашки вручну чистою водою, не мийте їх у посудомийній машині.



- Зніміть підставку для T DISC (9a), пристрій для проколювання (9b) та отвір для наливання напоїв (9c) і ретельно їх помийте. Усі ці частини також можна мити в посудомийній машині. Якщо ви готуєте кілька напоїв один за одним, пристрій для проколювання можна швидко і просто помити вручну під проточною водою.

⚠ Увага:

- Відразу після завершення заварювання пристрій для проколювання може залишатися дуже гарячим.

! Важливо:

- Рекомендуємо після користування Сервісним T DISC зберігати його у спеціальному відділенні в задній частині приладу (10).

- Рекомендуємо регулярно мити відділення для заварювання за допомогою Сервісного T DISC, як описано в розділі «Перше використання приладу для приготування напоїв TASSIMO».

! Примітка: Рекомендуємо, перш ніж готувати наступний напій після приготування напою з молоком або гарячого шоколаду, спершу помити пристрій для проколювання, а потім відділення для заварювання за допомогою Сервісного T DISC.

Видалення накипу

Прилад для приготування напоїв TASSIMO оснащено автоматичною програмою видалення накипу. Якщо загориться індикатор «Видаліть накип» , коли прилад працює, необхідно негайно запустити програму видалення накипу. Якщо не виконати процес видалення накипу, згідно з інструкціями, прилад може зламатися.

! Важливо:

- у разі використання дуже жорсткої води, надмірної кількості пари або невідповідностей в об'ємі напою, виконайте процедуру видалення накипу ще до того, як загориться індикатор «Видаліть накип».

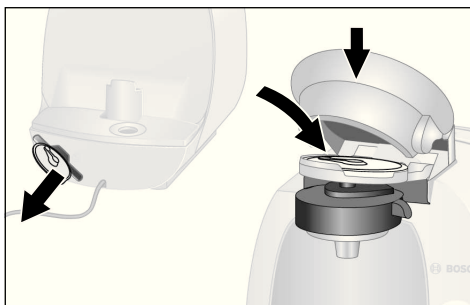
Спеціальні засоби для видалення накипу можна придбати на сайті www.tassimo.ua, в сервісному центрі компанії «Bosch» (артікул 310967, контактна інформація – на стор. 106) або у вашого дилера.

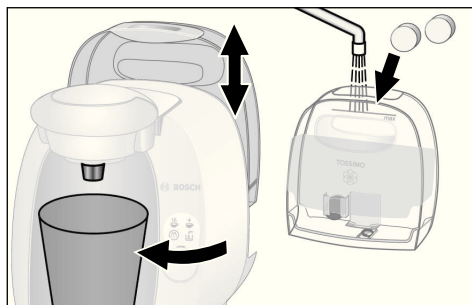
i Примітка:

- Ніколи не переривайте виконання програми видалення накипу.
- Не пийте рідину.
- Ніколи не застосовуйте оцет або засоби на основі оцту.

Виконання програми видалення накипу

- Зніміть резервуар для води з Вашого TASSIMO і дістаньте Сервісний T DISC (11). Вставте його у відділення для заварювання штрих-кодом донизу і ретельно закрийте відділення, надавши на кришку.

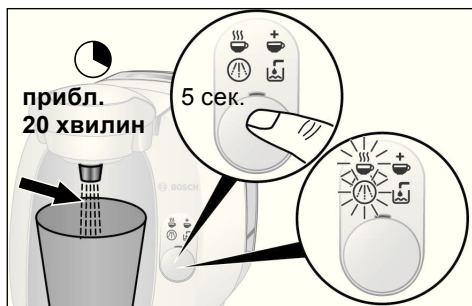




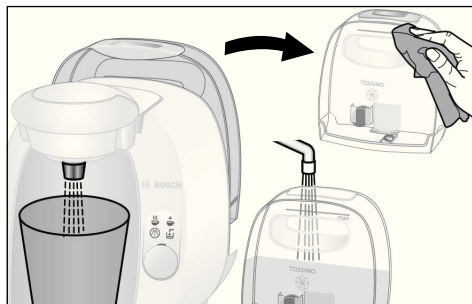
- Наповніть резервуар для води до позначки для видалення накипу (0,5 л) та додайте засіб для видалення накипу відповідно до вказівок виробника.

Примітка:

Якщо вода жорстка, додайте більше засобу для видалення накипу.



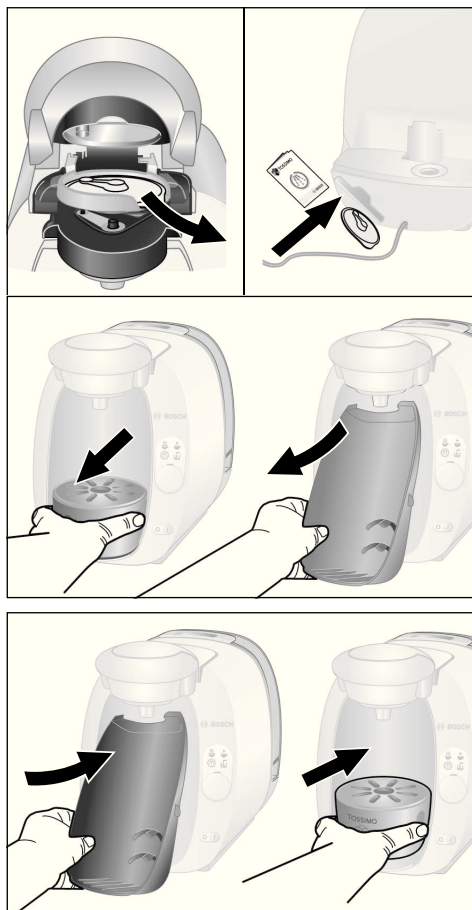
- Встановіть резервуар для води на місце і злегка надавіть на нього, щоб він був зафіксований.
- Приберіть підставку для чашки і поставте під отвір для наливання напоїв контейнер об'ємом мін. 500 мл.
- **Щоб запустити програму видалення накипу, натисніть і утримуйте кнопку старт/стоп протягом щонайменше 5 секунд.**



- Після цього програма почне виконуватися автоматично, індикатори «Видаліть накип» (☹️) і Автоматичний режим (☺️) блиматимуть. (Тривалість прибл. 20 хвилин). Засіб для видалення накипу буде прокачуватися через прилад з певними інтервалами, а потім надходити в контейнер, поки резервуар для води майже повністю не звільниться від розчину. Невелика кількість розчину завжди залишатиметься в резервуарі.



- Після того як протягом прибл. 20 хвилин виконуватиметься програма видалення накипу, загориться індикатор режиму очікування (⏻).
- Вилийте розчин з контейнера і знову поставте його під отвір для наливання напоїв.
- Прополощіть резервуар для води і наповніть його питною водою до позначки MAX.
- Знову встановіть його у Ваш TASSIMO.
- Відкрийте і закрийте відділення для заварювання, залишаючи Сервісний T DISC на місці - на підставці для T DISC. Натисніть кнопку старт/стоп. Прилад готовий до промивання. По



вторіть цей етап в чотири рази. Процес видалення накипу завершений.

- Тепер відкрийте відділення для заварювання, видаліть Сервісний T DISC і покладіть його для зберігання у відділення в задній частині приладу (10).
- Ваш TASSIMO готовий до роботи.

Змінні кольорові компоненти

Ви маєте можливість придбати підставку для чашки та задню панель в іншому кольорі; для цього зверніться у сервісний центр компанії Bosch (контактна інформація приводиться на стор. 106) або до вашого дилера.

Щоб замінити змінні кольорові компоненти виконайте такі дії.

- Спочатку зніміть підставку для чашки.
- Візьміться за округлу нижню частину задньої панелі та витягніть її.
- Візьміть нову задню панель, тримаючи її за округлу частину, та встановіть в прилад для приготування напоїв, фіксуючи панель двома верхніми зубцями.
- Потім встановіть нову підставку для чашки.

Утилізація

Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EG стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів. Про актуальні можливості для видалення можна дізнатися в спеціалізованому магазині.

! Важливо:

- Компанія Bosch виробляє лише прилади для приготування напоїв TASSIMO. Тому вона не гарантує наявності дисків T DISC для TASSIMO.
- Щоб дізнатися, де можна придбати T DISC для приготування напоїв, відвідайте веб-сайт www.tassimo.ua

Усі права захищені.

Усунення несправностей

У наведеній нижче таблиці викладені рішення проблем і несправностей, які можуть виникнути під час експлуатації TASSIMO. Якщо Ви не знаходите рішення конкретної проблеми або проблема зберігається після виконання дій по усуненню несправностей, будь ласка, зверніться у відділ обслуговування клієнтів TASSIMO

Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не працює; жоден символ не світиться.	Відсутнє живлення з мережі.	Перевірте, чи добре вставлена штепсельна вилка приладу в розетку.
Машина готує напій, проте він не наливається.	Резервуар для води встановлено неправильно.	Перевірте, чи правильно встановлено резервуар для води.
	Резервуар для води знімався в процесі приготування напою, або в систему потрапило повітря.	Встановіть резервуар для води в правильне положення в прилад TASSIMO. Виконайте очищення приладу за допомогою Сервісного T DISC.
	Застряг поплавков в резервуарі для води.	Очистіть резервуар для води та перевірте, чи рухається поплавок.
 «Автоматичний» режим не вмикається, прилад залишається в режимі очікування.	Прилад не увімкнений.	Перед укладанням T DISC впевніться в тому, що прилад увімкнений.
	Не встановлено T DISC.	Перевірте, чи встановлено T DISC.
	Штрих-код не зчитується.	Очистіть віконце для зчитування штрих-коду та спробуйте ще раз, або розгладьте пальцем штрих-код, надрукований на T DISC.
		Застосуйте інший T DISC. Якщо проблема залишається, зверніться у відділ обслуговування клієнтів TASSIMO.

Докладніша інформація для споживачів наявна в на веб-сторінці www.tassimo.ua

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Проблема	Можлива причина	Рішення
☕ Автоматичний режим пропускається і прилад відразу переходить в індивідуальний режим ☕.	Штрих-код не зчитується.	Очистіть віконце для зчитування штрих-коду. Застосуйте інший T DISC.
Кава з пінкою має поганий смак.	Отвір для наливання напоїв забився або забруднився.	Зніміть отвір для наливання напоїв з заварювального відділення та від'єднайте пристрій для проколювання. Ретельно промийте всі частини, зберіть їх та встановіть на місце в заварювальне відділення.
Можливо, заварювальне відділення закрито недостатньо щільно.	Пристрій для проколювання / підставка для T DISC встановлена неправильно.	Правильно встановіть підставку для T DISC та пристрій для проколювання.
	Диск T DISC встановлено неправильно.	Повторно вставте T DISC та переконайтесь, що він встановлений правильно.
	Заварювальне відділення неправильно закрито.	Натисніть на фіксатор так, щоб було чути характерне клацання.
Вода капає з заварювального відділення.	T DISC пошкодився або протікає.	Зупиніть процес заварювання, зніміть T DISC та очистіть заварювальне відділення.
	Пристрій для проколювання або не встановлено, або встановлено неправильно.	Перевірте правильність встановлення пристрою для проколювання.
Під підставкою для чашок з'явилася вода.	Вода утворилася в процесі конденсації.	Конденсація може утворюватися і не свідчить про несправність. Видаліть воду за допомогою ганчірки.

Докладніша інформація для споживачів наявна в на веб-сторінці www.tassimo.ua

Проблема	Можлива причина	Рішення
Сервісний T DISC пошкодився або загубився.	Сервісний T DISC слід обов'язково використовувати для очищення та для видалення накипу.	Вийміть Сервісний T DISC з відділення для його зберігання в задній частині приладу. Сервісний T DISC можна замовити у відділі сервісного обслуговування компанії Bosch (артикул 611632, контактну інформацію див. на стор. 106).
Загорається індикатор  «Наповніть резервуар», навіть коли в резервуарі достатньо води.	Застряг поплавков в резервуарі для води.	Очистіть резервуар для води та перевірте, чи рухається поплавок.
Індикатори  7d та  7e блимають одночасно, напої неможливо приготувати.	В роботі приладу виявлена помилка.	Вимкніть прилад за допомогою вимикача увімк./вимк., зачекайте приблизно 5 хвилин та увімкніть знову. Якщо індикатори  7d та  7e продовжують блимати, будь ласка, зверніться у відділ обслуговування клієнтів TASSIMO.
Індикатор  «Видаліть накип» блимає, навіть коли використовується м'яка вода.	Навіть у м'якій воді міститься невелика кількість розчиненого гідроокису кальцію.	Очистіть прилад від накипу. Спеціальні засоби для видалення накипу можна придбати на сайті www.tassimo.ua , в сервісному центрі компанії «Bosch» (артикул 310967, контактна інформація – на стор. 106) або у вашого дилера.

Докладніша інформація для споживачів наявна в на веб-сторінці www.tassimo.ua

Děkujeme, že jste si vybrali přístroj TASSIMO. Díky přístroji TASSIMO si můžete kdykoli vychutnat svůj oblíbený nápoj. Aromatická káva, silné espresso, Caffé Crema s výraznou chutí, krémové Cappuccino či Latte Macchiato nebo dokonce šálek čaje či horké čokolády: to vše čeká na vás po stisknutí tlačítka.

Přístroj TASSIMO používá výhradně speciálně navržené kapsle označované výrazem disky T DISC TASSIMO. Po vložení disku T DISC přístroj automaticky přečte čárový kód na štítku. Kód obsahuje přesné informace o potřebném množství vody, o době vaření i o teplotě potřebné pro přípravu zvoleného nápoje. Disky T DISC jsou speciálně navrženy pro použití ve varném systému TASSIMO a nabízí dokonalý požitek s každým šálkem. Chcete-li požitek zachovat dlouhodobě, používejte pouze disky T DISC navržené speciálně pro přístroj TASSIMO.

Obsah

Bezpečnostní pokyny	54
Přístroj TASSIMO zblízka	55
První použití přístroje TASSIMO	55
Ovládací prvky přístroje a displeje	57
Ovládací prvky přístroje	57
Velikost šálku	58
Návod k používání přístroje TASSIMO ...	59
Údržba a každodenní péče	61
Odvápnění	62
Barevná sada s možností výměny	64
Likvidace	64
Odstraňování problémů	65
Záruční podmínky	105
Linku péče o zákazníky TASSIMO	108

! Důležité:

- Pečlivě si prostudujte tento návod k použití a stručné pokyny a uschovejte je pro referenci v budoucnu.
- Kapsle T DISC používejte pouze jednorázově.
- Nepoužívejte poškozené kapsle T DISC.

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Tento spotřebič je určen k přípravě kávy v malých množstvích pro domácí použití, pro použití v nekomerčních prostředích podobného typu, například v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích, zemědělských a jiných malých podnicích, či pro využití hosty v zařízeních nabízejících nocleh se snídaní, v malých hotelích a v podobných ubytovacích zařízeních.
- Spotřebič připojujte a používejte pouze v souladu se specifikací napájení na štítku na spodní části přístroje.
- Přístroj TASSIMO nepoužívejte, je-li síťový kabel nebo spotřebič poškozen.
- Přístroj používejte pouze v místnostech s pokojovou teplotou a s nadmořskou výškou nejvýše 2000 m.
- Zabraňte přístupu dětí, osob se sníženými duševními schopnostmi či vnímáním a osob s nedostatečnými znalostmi a zkušenostmi ke spotřebiči, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud nebyly seznámeny s používáním spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti držte mimo dosah spotřebiče.
- Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- V případě poruchy spotřebič ihned odpojte od elektrické sítě.
- Chcete-li předcházet možnému nebezpečí, měli byste opravy, jako je výměna poškozeného kabelu, přenechávat pouze pracovníkům našeho servisu.
- Spotřebič ani síťový kabel nikdy neponořujte do vody.

Nebezpečí opaření!

- **Před otevřením varné jednotky čekejte, dokud se nerozsvítí oranžový indikátor.**
- Varnou jednotku nikdy neotvírejte během procesu vaření.
- Nezapomeňte, že teplota nápojů při výdeji je velmi vysoká.

Přístroj TASSIMO zblízka

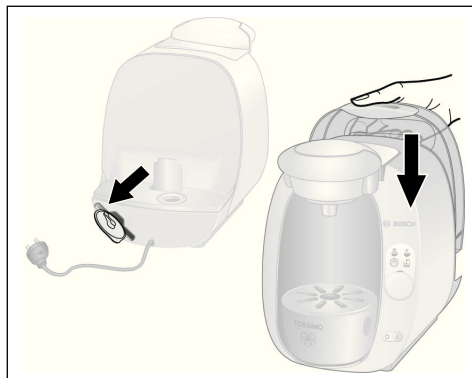
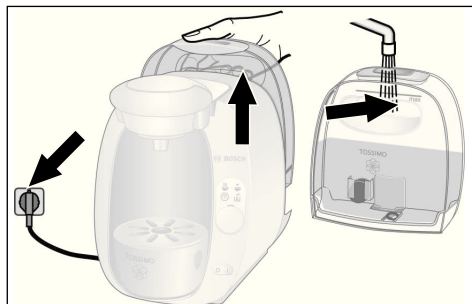
Před čtením dalších pokynů si nalevo rozbalte stránku se schématem na začátku příručky.

- 1 Kryt proti vystříknutí
- 2 Vypínač
- 3 Odnímatelná nádržka na vodu
 - a Víko nádržky na vodu
 - b Plovák
- 4 Držák šálku
 - a Odkapávač
 - b Podstava pro šálek
- 5 Nastavení výšky
- 6 Tlačítko start/stop
- 7 Indikátory
 - a Pohotovost 
 - b Automatický režim 
 - c Ruční režim 
 - d Doplnění nádržky 
 - e Odvápňení 

- 8 Záklopka
- 9 Varná jednotka
 - a Držák disku T DISC
 - b Jednotka s trnem
 - c Výpusť pro nápoj
 - d Okénko pro čtení čárového kódu
- 10 Úložný prostor na servisní disk T DISC a stručné pokyny k programu čištění/odvápňení
- 11 Servisní disk T DISC (Pro první použití, čištění a odvápňení)
- 12 Stručné pokyny k programu čištění/odvápňení

i Poznámka:

Doporučujeme uchovávat servisní disk T DISC a stručné pokyny k programu čištění/odvápňení v úložném prostoru na **zadní straně** spotřebiče.



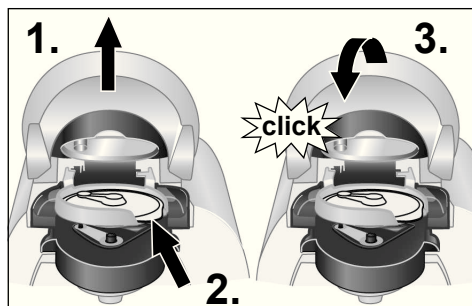
První použití přístroje TASSIMO

Před prvním použitím přístroje TASSIMO proveďte následující kroky:

- Zapojte napájecí kabel do zásuvky elektrické sítě.
- Vyjměte nádržku na vodu, důkladně ji vypláchněte tekoucí vodou a naplňte ji čerstvou studenou vodou až po rysku MAX.
- Vraťte nádržku na vodu na místo a pevně na ni shora zatlačte.
- Z prostoru na zadní straně spotřebiče vyjměte servisní disk T DISC.



- Přepněte vypínač do polohy zapnutí I. Všechny položky displeje se na krátký čas rozsvítí a poté zůstane svítit indikátor pohotovosti .
- Připravte si velký šálek (alespoň 200 ml) a postavte jej na podstavu pro šálek.



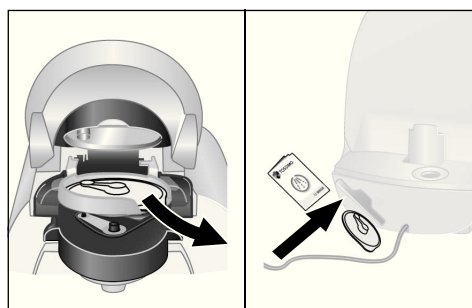
- 1. Zdvihnutím víka otevřete varnou jednotku.
- 2. Vložte servisní disk T DISC na držák disku T DISC tak, aby byl čárový kód otočen směrem dolů. Zkontrolujte, zda je vyčnívající část disku T DISC zajištěna v otvoru vpravo.
- 3. Zavřete varnou jednotku pevným zatlačením víka směrem dolů tak, aby slyšitelně zacvaklo na místo.



- 4. Stiskněte tlačítko start/stop. Bude zahájen proces čištění a do šálku se bude vypouštět voda.
- 5. Po dokončení procesu vylijte vodu a vraťte šálek zpět na držák šálku.

! Důležité:

– Kroky 4. až 5. zopakujte čtyřikrát.



- Otevřete varnou jednotku, vyjměte servisní disk T DISC a uložte jej do prostoru v zadní části přístroje.

Přístroj TASSIMO je nyní připraven k používání.

Ovládací prvky přístroje a displeje



Vypínač

Pomocí vypínače lze zapnout či vypnout režim pohotovosti ☺ přístroje TASSIMO. Po zapnutí se krátce rozsvítí všech pět položek displeje. Indikátor pohotovosti poté zůstane rozsvícen, dokud se spotřebič nezačne používat.

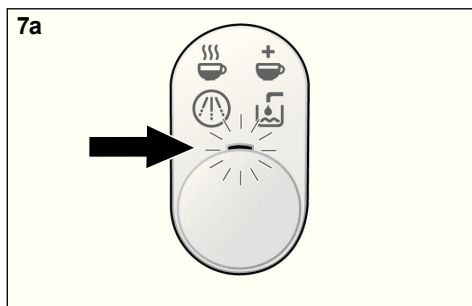
i Poznámka:

Spotřebič byste měli po každém použití vypnout, abyste šetřili energii.



Tlačítko start/stop

Po správném vložení příslušného disku T DISC do přístroje TASSIMO lze zahájit vaření stisknutím tlačítka start/stop. Opět-ným stisknutím lze proces vaření předčasně ukončit a připravit tak nápoj dle konkrétního požadavku.



Položky displeje

7a Pohotovost ☺

Ikona pohotovosti ☺ se rozsvítí oranžovým světlem po zapnutí přístroje vypínačem. Poté lze otevřít varnou jednotku a vyjmout disk T DISC nebo vložit nový disk T DISC.

7b Automatický režim ☺

Ikona automatického režimu ☺ se rozsvítí zeleným světlem, je-li přístroj TASSIMO připraven k použití. Po stisknutí tlačítka start/stop během cyklu vaření ikona automatického režimu ☺ bliká.

Varnou jednotku během procesu vaření nikdy neotvírejte.

7c

**7c Ruční režim ☕**

Ikona ručního režimu ☕ se rozsvítí zeleným světlem, je-li proces vaření téměř dokončen. Stisknutím a podržením tlačítka start/stop do 20 sekund od rozsvícení ikony ručního režimu lze proces vaření prodloužit a upravit tak sílu nápoje. Provedením této ruční operace lze připravit nápoj s jemnější chutí. Během této doby bliká ikona ručního režimu ☕. Varnou jednotku nikdy neotvírejte během procesu vaření.

7d



7e

**7d Doplnění nádržky ☕**

Ikona doplnění nádržky ☕ bliká červeným světlem, je-li třeba znovu naplnit odnímatelnou nádržku na vodu. Vyjměte nádržku na vodu, naplňte ji a znovu ji vložte do přístroje TASSIMO.

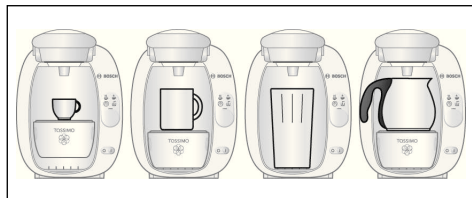
7e Odvápnění ☕

Ikona odvápnění ☕ se rozsvítí červeným světlem, je-li třeba provést odvápnění přístroje TASSIMO. Proveďte odvápnění spotřebiče podle pokynů v části „Odvápnění“.

**Velikost šálku**

Díky nastavení výšky držáku šálku lze používat různé velikosti šálků a sklenic v závislosti na zvoleném nápoji. Pro běžné šálky použijte výchozí polohu. Polohu držáku šálku lze upravit pro menší šálky (například na espresso) vytažením držáku směrem nahoru a ven a zasunutím do vyšší pozice na krytu proti vystříknutí.

V případě použití velkých šálků nebo sklenic lze držák šálku zcela vyjmout.

**! Poznámka:**

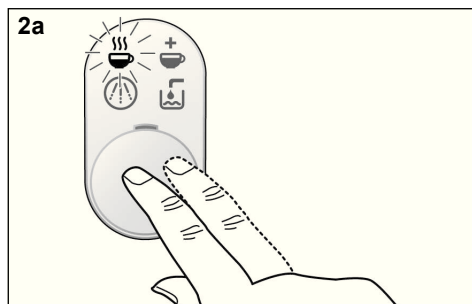
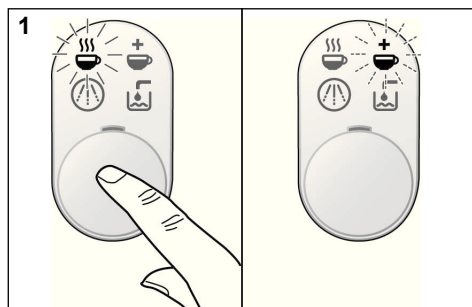
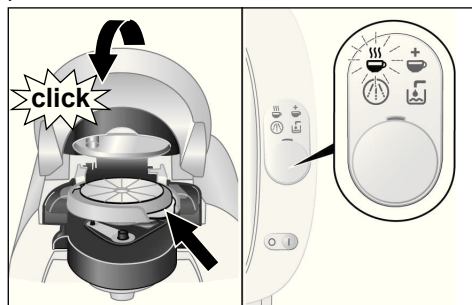
Chcete-li zabránit přetékání, vyberte pro každý typ nápoje odpovídající velikost šálku. Odpovídající velikost šálku je vytištěna na obalu disku T DISC.

Návod k používání přístroje TASSIMO

! Důležité:

- Chcete-li dosáhnout optimální chuti, plňte nádržku na vodu každý den **výhradně** studenou čerstvou nesyčenou vodou. Nepoužívejte uměle ani chemicky změkčenou vodu.

Přístroj TASSIMO je nyní připraven k použití. Je-li přístroj připraven, svítí ikona pohotovosti ☺.



- Vložte do držáku šálek odpovídající požadovanému typu nápoje. Zkontrolujte, zda je vzdálenost mezi horním okrajem šálku a varnou jednotkou malá, aby nedocházelo k rozstříkávání.
- Zdvihnutím víka otevřete varnou jednotku.
- Vyberte disk T DISC a vložte jej do držáku disku T DISC tak, aby potištěná strana byla otočena směrem dolů. Zkontrolujte, zda je vyčnívající část disku T DISC zajištěna v otvoru vpravo.
- Zavřete varnou jednotku pevným zatlačením víka směrem dolů tak, aby zacvaklo na místo. Během čtení čárového kódu v přístroji bude blikat indikátor pohotovosti ☺. Ikona automatického režimu ☺ se rozsvítí zeleným světlem, je-li přístroj TASSIMO připraven k vaření nápoje.

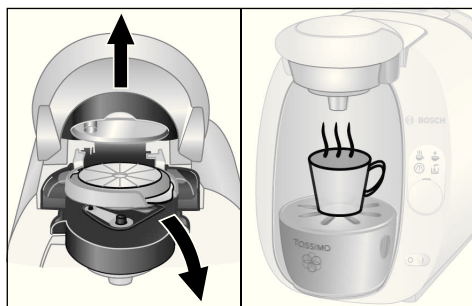
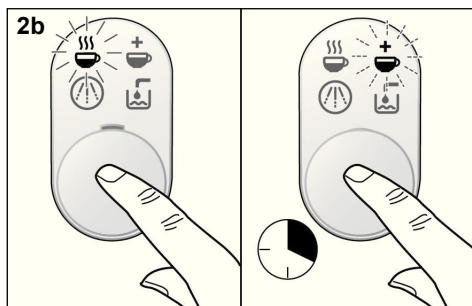
Přístroj TASSIMO je navržen tak, aby pokaždé připravil optimální nápoj. Dokáže automaticky uvařit váš oblíbený nápoj. Výsledek však lze pomocí přístroje TASSIMO také upravit podle následujících pokynů.

1. Automatická příprava nápoje:

Zahajte proces vaření stisknutím tlačítka start/stop. Ikona automatického režimu ☺ začne blikat. Po dokončení automatického procesu vaření se rozsvítí ikona ručního režimu ☺. Nápoj byl uvařen podle předdefinovaných nastavení tak, aby bylo dosaženo optimální chuti.

2. Přizpůsobení nápoje (ruční provoz):

a Silnější a menší nápoj: Zahajte proces vaření stisknutím tlačítka start/stop. Ikona automatického režimu ☺ začne blikat. Stisknutím tlačítka start/stop kdykoli během procesu vaření přípravu předčasně ukončete a upravte nápoj dle konkrétního požadavku. Nápoj je nyní připraven. Na 20 sekund se rozsvítí ikona ručního režimu ☺.



Úložný prostor na disky T DISC

Disky T DISC lze skladovat v původních obalech či jiných vhodných kontejnerech. Měly by být uchovávány na chladném suchém místě. Kapsle T DISC neuchovávejte v ledničce nebo mrazničce. Zůstane-li vnější obal nepoškozený, lze disky T DISC používat až do data minimální trvanlivosti. Datum minimální trvanlivosti je vytištěno na plastovém obalu disku T DISC. V opačném případě disky T DISC použijte během následujících šesti týdnů.

b Slabší a větší nápoj:

Zahajte proces vaření stisknutím tlačítka start/stop.

Ikona automatického režimu ☕ začne blikat. Po dokončení automatického procesu vaření se rozsvítí ikona ručního režimu ☕+. Stisknutím a podržením tlačítka start/stop do 20 sekund lze proces vaření prodloužit a dosáhnout tak požadované síly nápoje. Nápoj je nyní připraven.

- Po 20 sekundách od dokončení procesu vaření se přístroj TASSIMO vrátí do režimu pohotovosti.
- Neotvírejte varnou jednotku dříve, než se rozsvítí ikona pohotovosti ☕. Disk T DISC lze poté vyjmout. Nyní si můžete udělat pohodlí a vychutnat si svůj horký nápoj. Chcete-li, můžete ihned připravit další nápoj.
- Nechcete-li připravovat další nápoje, doporučujeme vypnout přístroj TASSIMO pomocí vypínače.

i Poznámka:

- Během procesu vaření může docházet k přestávkám v činnosti. Důvodem je postup při přípravě nápoje s optimální chutí.
- Po procesu vaření vždy vyjměte použitý disk T DISC. Postupujte opatrně a držte jej za vyčnívající část, protože disk T DISC je po uvaření nápoje horký. Při vyjímání disk T DISC rychle převraťte, aby byla potištěná strana otočena směrem nahoru a nedošlo k pokapání.

⚠ Nebezpečí opaření!

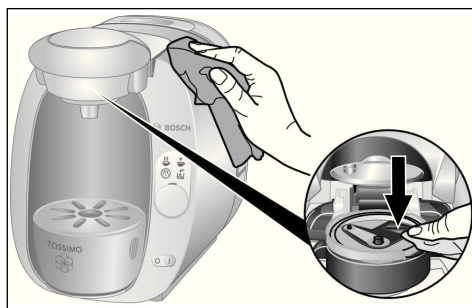
- Před otevřením varné jednotky čekajte, dokud se nerozsvítí oranžový indikátor.
- Varnou jednotku nikdy neotvírejte během procesu vaření.
- Nezapomeňte, že teplota nápojů při výdeji je velmi vysoká.

Údržba a každodenní péče

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Nikdy jej neponořujte do vody.
- Nepoužívejte parní čističe.

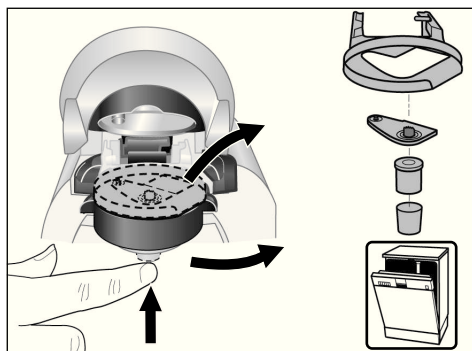
Přístroj TASSIMO pravidelně čistěte, aby byla trvale zaručena příprava nápojů v optimální kvalitě. Pokud spotřebič nebyl používán delší dobu, vždy několikrát zopakujte proces čištění s použitím servisního disku T DISC, aby byla zaručena obvyklá vysoká kvalita připravovaných nápojů (informace naleznete v části „První použití přístroje TASSIMO“). Nepoužívejte čisticí prostředky ani parní čističe.



- Čtečku čárových kódů (9d) pravidelně čistěte měkkým vlhkým hadříkem, aby přístroj TASSIMO mohl správně snímat čárový kód na disku T DISC.
- Otřete spotřebič zvenčí měkkým vlhkým hadříkem.



- Ručně vypláchněte vodní nádrž, kryt proti vystříknutí a všechny části držáku šálku čistou vodou. Nevkládejte je do myčky nádobí.



- Vyměňte držák disku T DISC (9a), jednotku s trnem (9b) a výpusť pro nápoj (9c) a důkladně je vyčistěte. Všechny tyto součásti lze rovněž mýt v myčce nádobí. Při přípravě několika nápojů po sobě lze jednotku s trnem snadno a rychle umýt pod tekoucí vodou.
- Doporučujeme pravidelně čistit varnou jednotku s použitím servisního disku T DISC podle popisu v části „První použití přístroje TASSIMO“.

⚠ Upozornění:

- Jednotka s trnem může mít ihned po vaření velmi vysokou teplotu.

! Důležité:

- Po použití doporučujeme uložit servisní disk T DISC do příslušného úložného prostoru na zadní straně spotřebiče (10).

i Poznámka:

Po výdeji mléčného nápoje nebo horké čokolády doporučujeme vyčistit nejprve jednotku s trnem a poté varnou jednotku pomocí servisního disku T DISC, než zahájíte přípravu dalšího nápoje.

Odvápnění

Přístroj TASSIMO je vybaven programem automatického odvápnění. Pokud je spotřebič zapnut a rozsvítí se ikona odvápnění , je třeba ihned spustit program odvápnění. Neproběhne-li program odvápnění podle pokynů, může dojít k poškození spotřebiče.

! Důležité upozornění:

- Pokud je voda ve vaší oblasti velmi tvrdá, pokud si všimnete nezvyklého množství páry nebo pokud objem nápoje neodpovídá očekávání, odvápněte přístroj ještě předtím, než se rozsvítí ikona odvápnění.

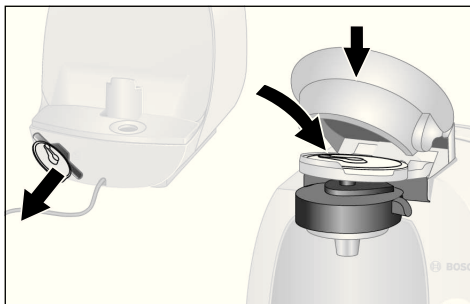
Speciální přípravky na odvápnění lze získat ze stránek www.tassimo.cz, prostřednictvím oddělení zákaznického servisu společnosti Bosch (číslo produktu 310967, kontaktní informace jsou uvedeny na stránce 106) nebo prostřednictvím příslušného prodejce.

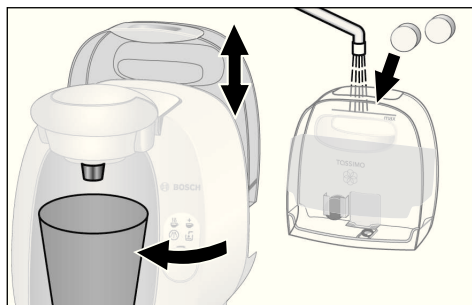
i Poznámka:

- Program odvápnění v žádném případě nepřerušujte.
- Vypuštěné kapaliny nepijte.
- V žádném případě nepoužívejte ocet ani výrobky na bázi octa.

Spuštění programu odvápnění

- Vyměňte z přístroje TASSIMO nádržku na vodu a servisní disk T DISC (11). Vložte jej do varné jednotky tak, aby byl čárový kód otočen směrem dolů, a pevně uzavřete záklopku.

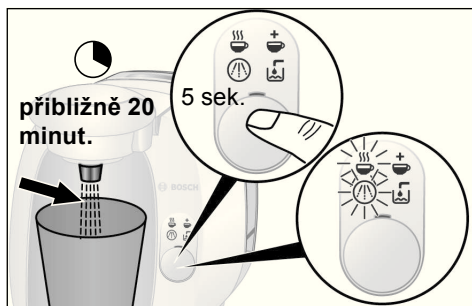




- Naplňte nádrž po rysku odvápňování (0,5l) vodou a podle pokynů výrobce přidejte přípravek na odvápnění.

i Poznámka:

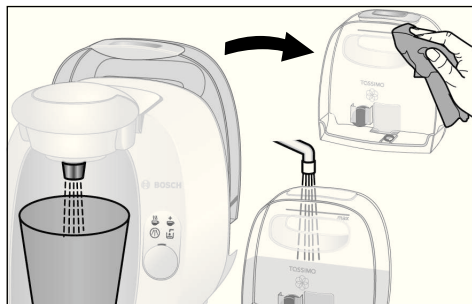
Pokud máte tvrdou vodu, zvýšte dávkování přípravku na odvápnění.



- Vraťte nádržku na vodu na místo a pevně na ni shora zatlačte.
- Vyjměte držák šálku a pod výpusť pro nápoj postavte vhodnou nádobu (s kapacitou alespoň 500 ml).
- **Stiskněte tlačítko start/stop a držte je stisknuté nejméně po dobu 5 sekund, aby byl program odvápňování zahájen.**

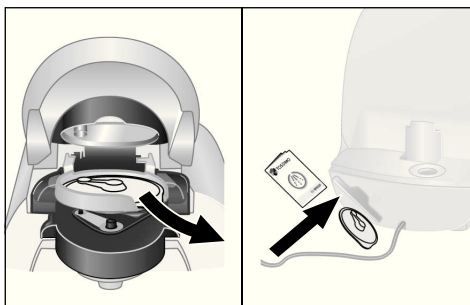
► Program nyní bude prováděn automaticky a ikony odvápňování (☼) a automatického režimu (☼) budou blikat. (Doba trvání je přibližně 20 minut.) Odvápňovací roztok je postupně pumpován do spotřebiče a poté vytéká do nádoby, dokud není nádržka na vodu téměř prázdná. V nádrži vždy zůstane malé množství kapaliny.

- Přibližně po 20 minutách provádění programu odvápňování se rozsvítí ikona pohotovosti (⏻).
- Vyprázdněte nádobu a znovu ji postavte pod výpusť pro nápoj.
- Nádržku na vodu důkladně vypláchněte a naplňte ji čerstvou vodou až po rysku MAX.

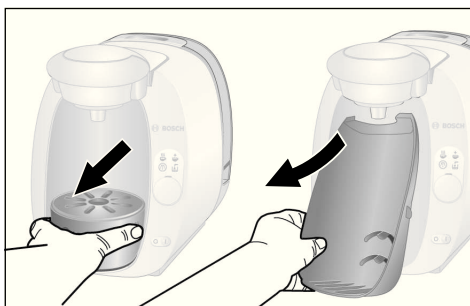


- Vložte ji zpět do přístroje TASSIMO.
- Otevřete a zavřete varnou jednotku tak, aby servisní disk T DISC zůstal umístěn na držáku disku T DISC, a stiskněte tlačítko start/stop. Přístroj se automaticky vypláchně. Opakujte tento krok čtyřikrát. Proces odvápňování je dokončen.





- Nyní otevřete varnou jednotku, vyjměte servisní disk T DISC a vložte jej do prostoru na zadní straně přístroje (10).
- Přístroj TASSIMO je nyní opět připraven k použití.



Barevná sada s možností výměny

Je možné zakoupit držák šálku a zadní panel v různých barvách prostřednictvím oddělení zákaznického servisu společnosti Bosch (podrobné kontaktní informace jsou uvedeny na stránce 106) nebo vložit mezeru prostřednictvím příslušného prodejce.



Při výměně barevné sady postupujte takto:

- Nejprve vyjměte držák šálku.
- Uchopte zadní panel za oblou spodní část a vytáhněte jej.
- Uchopte nový zadní panel opět za oblou část a zasuněte jej do spotřebiče podle - na jeden řádek značek na horní straně.
- Nyní vložte nový držák šálku.

! Důležité:

- Společnost Bosch vyrábí pouze varný přístroj TASSIMO. Nezáručuje tedy dostupnost disků T DISC pro přístroje TASSIMO.
- Chcete-li zakoupit nápoje T DISC, navštivte internetovou adresu www.tassimo.cz

Likvidace

Obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

Odstraňování problémů

V následující tabulce jsou uvedena řešení problémů a závad, jež mohou nastat při používání přístroje TASSIMO. Pokud nenaleznete řešení pro konkrétní problém nebo pokud problém i po provedení opravné akce přetrvává, obraťte se na naše oddělení zákaznického servisu.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nepracuje; nejsou rozsvíceny žádné symboly.	Přístroj není napájen.	Ověřte, zda je spotřebič správně připojen k elektrické síti.
V přístroji probíhá vaření, není však vydáván nápoj.	Nádržka na vodu není správně umístěna.	Ověřte správné umístění nádržky na vodu.
	Během varného procesu byla vyjmuta nádržka na vodu nebo je v systému vzduch.	Zasuňte nádržku na vodu na správné místo v přístroji TASSIMO. Zahajte proces čištění s použitím servisního disku T DISC.
	Plovák v nádržce na vodu je zaseknutý.	Vyčistěte nádržku na vodu a ověřte, že se plovák může pohybovat.
Automatický režim ☕ není funkční, spotřebič zůstává v režimu pohotovosti.	Přístroj není zapnutý.	Před vložením disku T DISC se ujistěte, že je přístroj zapnutý.
	Není vložen žádný disk T DISC.	Ověřte, zda byl vložen disk T DISC.
	Nelze rozpoznat čárový kód.	Vyčistěte okénko pro čtení čárového kódu a zkuste operaci zopakovat nebo palcem vyrovnejte čárový kód na disku T DISC. Použijte jiný disk T DISC. Pokud problémy přetrvávají, obraťte se na linku péče o zákazníky.
Automatický režim ☕ byl vynechán, spotřebič přechází přímo do ručního režimu ☕.	Nelze rozpoznat čárový kód.	Vyčistěte okénko pro čtení čárového kódu.
		Použijte jiný disk T DISC.
		Nápoj lze i přesto připravit podržením tlačítka start/stop.

Další informace týkající se zákaznického servisu jsou k dispozici online na webu www.tassimo.cz

Problém	Možná příčina	Řešení
Kvalita kávy Crema se snížila.	Výpusť pro nápoj je zanesená nebo špinavá.	Vyjměte výpusť pro nápoj z varné jednotky a odejměte jednotku s trnem. Po důkladném vyčištění všechny části znovu sestavte a vložte je zpět do varné jednotky.
Varnou jednotku nelze bezpečně zavřít.	Jednotka s trnem nebo držák disku T DISC nejsou správně vloženy.	Vložte držák disku T DISC a jednotku s trnem správným způsobem.
	Disk T DISC není vložen správně.	Vložte disk T DISC správným způsobem a zkontrolujte jeho správné umístění.
	Varná jednotka není správně zavřena.	Stlačte záklopku směrem dolů tak, aby slyšitelně zacvakla na místo.
Z varné jednotky kape voda.	Disk T DISC je poškozen nebo netěsní.	Zastavte proces vaření, vyjměte disk T DISC a vyčistěte varnou jednotku.
	Jednotka s trnem není vložena nebo je vložena nesprávně.	Ověřte, zda je jednotka s trnem vložena správně.
Na povrchu pod držákem šálku je voda.	Jedná se o vodu jako důsledek kondenzace.	Ke kondenzaci může docházet, nejedná se o závadu. Vodu otřete hadříkem.
Servisní disk T DISC je poškozen nebo se ztratil.	Servisní disk T DISC se musí vždy používat při procesu čištění a odvápňení.	Zkuste servisní disk T DISC najít v úložném prostoru na zadní straně spotřebiče.
		Servisní disk T DISC lze získat prostřednictvím oddělení zákaznického servisu společnosti Bosch (číslo produktu 611632, kontaktní informace jsou uvedeny na stránce 106).

Další informace týkající se zákaznického servisu jsou k dispozici online na webu www.tassimo.cz

Problém	Možná příčina	Řešení
Indikátor doplnění nádržky  se rozsvítí i v případě, že je v nádržce dostatečné množství vody.	Plovák v nádržce na vodu je zaseknutý.	Vyčistěte nádržku na vodu a ověřte, že se plovák může pohybovat.
Indikátory  7d a  7e blikají současně a nelze připravovat nápoje.	V přístroji došlo k poruše.	Vypněte přístroj pomocí vypínače, počkejte přibližně 5 minut a poté přístroj znovu zapněte. Pokud indikátory  7d a  7e i nadále svítí, obraťte se na linku péče o zákazníky.
Indikátor odvápnění  bliká i v případě, že používáte měkkou vodu.	I měkká voda obsahuje malé množství rozpuštěného vodního kamene.	Odvápněte spotřebič. Speciální přípravky na odvápnění lze získat ze stránek www.tassimo.cz , prostřednictvím oddělení zákaznického servisu společnosti Bosch (číslo produktu 310967, kontaktní informace jsou uvedeny na stránce 106) nebo prostřednictvím příslušného prodejce.

Další informace týkající se zákaznického servisu jsou k dispozici online na webu www.tassimo.cz

01/2013

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH

Fremní servis + prodej náhradních dílů:

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5

telefon: +420 251 095 546

fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
A PROFÍ SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov- Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@jankovsky.cz
Bekl	Bílková 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor - Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@biservis.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
A - Z Chlazení	Piletická 45	503 41 Hradec Králové 7	495221313 602661664	info@klimatizace.net
Jan Skaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@seznam.cz
Servis Černý s.r.o	Mírové náměstí 99	550 01 Broumov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
ELEKTRO TREFILIK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@elektroopravna.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz; hulvova@elektroservis-majnus.cz; vana@elektroservis-majnus.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Elektoservis Živěla	Dolní Novosádká 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Ďakujeme, že ste si vybrali prístroj TASSIMO. Vďaka prístroju TASSIMO si môžete kedykoľvek vychutnať svoj obľúbený nápoj. Aromatická káva, silné espresso, Caffé Crema s výraznou chuťou, krémové Cappuccino či Latte Macchiato alebo dokonca šálka čaju či horúcej čokolády: to všetko čaká na vás po stlačení tlačidla.

Prístroj TASSIMO používa výlučne špeciálne navrhnuté kapsle označované výrazom disky T DISC TASSIMO. Po vložení disku T DISC prístroj automaticky prečíta čiarový kód na štítku. Kód obsahuje presné informácie o potrebnom množstve vody, o dobe varenia i o teplote potrebnej na prípravu zvoleného nápoja. Disky T DISC sú špeciálne navrhnuté na použitie vo varnom systéme TASSIMO a ponúkajú dokonalý pôžitok s každou šálkou. Ak chcete pôžitok zachovať dlhodobo, používajte len disky T DISC navrhnuté špeciálne pre prístroj TASSIMO.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	71
Prístroj TASSIMO zblízka	72
Prvé použitie prístroja TASSIMO	73
Ovládacie prvky prístroja a displeja	74
Ovládacie prvky prístroja	74
Veľkosť šálky	76
Návod na používanie prístroja	
TASSIMO	76
Údržba a každodenná starostlivosť	79
Odvápnenie	80
Likvidácia	82
Farebná súprava s možnosťou výmeny ..	82
Odstraňovanie problémov	83
Záručné podmienky	105
Linka starostlivosti o zákazníkov	
produktu TASSIMO	108

! Dôležité:

- Starostlivo si preštudujte tento návod na použitie a stručné pokyny a uschovajte ich ako referenciu do budúcnosti.
- Kapsule T DISC používajte len raz.
- Nepoužívajte poškodené kapsule T DISC.

Bezpečnostné pokyny

⚠ Nebezpečenstvo oparenia!

- **Pred otvorením varnej jednotky čakajte, kým sa nerozsvieti oranžový indikátor.**
- Varnú jednotku nikdy neotvárajte počas procesu varenia.
- Nezabudnite, že teplota nápojov pri vydávaní je veľmi vysoká.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Tento spotrebič je určený na prípravu kávy v malom množstve na domáce použitie, na použitie v nekomerčných prostrediach podobného typu, napríklad v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách, poľnohospodárskych a iných malých podnikoch, a na využitie hosťami v zariadeniach ponúkajúcich nocľah s raňajkami, v malých hoteloch a v podobných ubytovacích zariadeniach.
- Spotrebič pripájajte a používajte len v súlade so špecifikáciou napájania na štítku na spodnej časti prístroja.
- Prístroj TASSIMO nepoužívajte, ak je sieťový kábel alebo spotrebič poškodený.
- Prístroj používajte len v miestnostiach s izbovou teplotou a s nadmorskou výškou najviac 2000 m.
- Zabráňte prístupu detí, osôb so zníženými duševnými schopnosťami alebo vnímaním a osôb s nedostatočnými znalosťami a skúsenosťami ku spotrebiču, ak nie sú pod dozorom alebo ak neboli zoznámené s používaním spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti držte mimo dosah spotrebiča.
- Dozerajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
- V prípade poruchy spotrebič ihneď odpojte od elektrickej siete.
- Ak chcete predchádzať možnému nebezpečenstvu, mali by ste opravy, ako je výmena poškodeného kábla, prenechávať len pracovníkom nášho servisu.
- Spotrebič ani sieťový kábel nikdy neponárajte do vody.

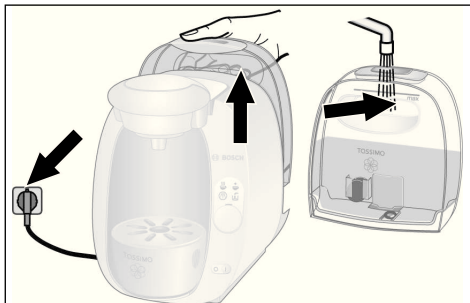
Prístroj TASSIMO zblízka

Pred čítaním ďalších pokynov si naľavo rozbaľte stranu so schémou na začiatku príručky.

- 1 Kryt proti vystreknutiu
- 2 Vypínač
- 3 Odnímateľná nádržka na vodu
 - a Veko nádržky na vodu
 - b Plavák
- 4 Držiak šálky
 - a Odkvapkávač
 - b Podstava na šálku
- 5 Nastavenie výšky
- 6 Tlačidlo start/stop
- 7 Indikátory
 - a Pohotovosť 
 - b Automatický režim 
 - c Ručný režim 
 - d Doplňenie nádržky 
 - e Odvápnenie 
- 8 Základka
- 9 Varná jednotka
 - a Držiak disku T DISC
 - b Jednotka s hrotom
 - c Výpust nápoja
 - d Okienko na čítanie čiarového kódu
- 10 Úložný priestor na servisný disk T DISC
 - a stručné pokyny k programu čistenia/odvápnenia
- 11 Servisný disk T DISC
(Na prvé použitie, čistenie a odvápnenie)
- 12 Stručné pokyny k programu čistenia/odvápnenia

Poznámka:

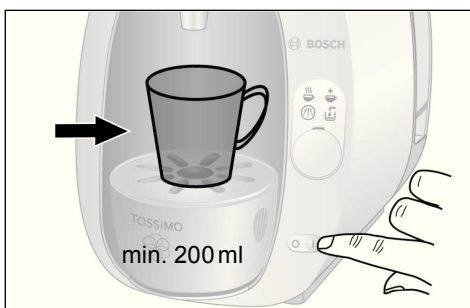
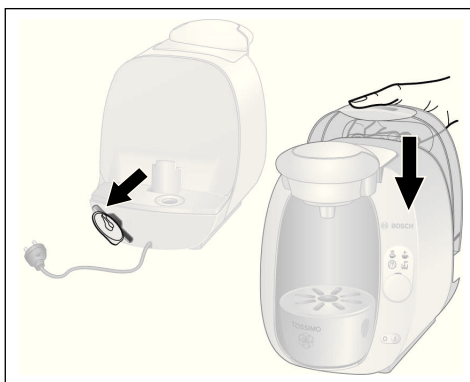
Odporúčame uchovávať servisný disk T DISC a stručné pokyny k programu čistenia/odvápnenia v úložnom priestore na **zadnej strane spotrebiča**.



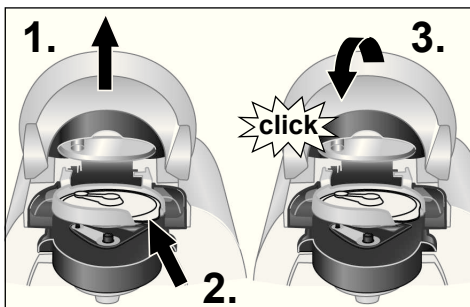
Prvé použitie prístroja TASSIMO

Pred prvým použitím prístroja TASSIMO vykonajte nasledujúce kroky:

- Zapojte napájací kábel do zásuvky elektrickej siete.
- Vyberte nádržku na vodu, dôkladne ju vypláchnite tečúcou vodou a naplňte čerstvou studenou vodou až po značku MAX.
- Vráťte nádržku na vodu na miesto a pevne na ňu zhora zatlačte.
- Z priestoru na zadnej strane spotrebiča vyberte servisný disk T DISC.



- Prepnete vypínač do polohy zapnutia (I). Všetky položky displeja sa na krátky čas rozsvietia a potom zostane svietiť indikátor pohotovosti.
- Pripravte si veľkú šálku (aspoň 200 ml) a postavte ju na podstavu na šálku.



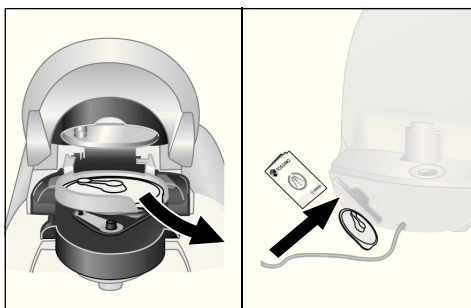
- 1. Zdvihnutím veka otvorte varnú jednotku.
- 2. Vložte servisný disk T DISC na držiak disku T DISC tak, aby bol čiarový kód otočený smerom dolu. Skontrolujte, či je vyčnievajúca časť disku T DISC zaistená v otvore vpravo.
- 3. Zatvorte varnú jednotku pevným zatlačením veka smerom dolu tak, aby počuteľne zacvaklo na miesto.



4. Stlačte tlačidlo start/stop. Začne sa vykonávať proces čistenia a do šálky sa bude vypúšťať voda.
5. Po dokončení procesu vylejte vodu a vráťte šálku späť na držiak šálky.

! Dôležité:

– Kroky 4. až 5. zopakujte štyrikrát.



- Otvorte varnú jednotku, vyberte servisný disk T DISC a uložte ho do priestoru v zadnej časti prístroja.

Prístroj TASSIMO je teraz pripravený na používanie.

Ovládacie prvky prístroja a displeja



Vypínač

Pomocou vypínača možno zapnúť alebo vypnúť režim pohotovosti  prístroja TASSIMO. Po zapnutí sa krátko rozsvieti všetkých päť položiek displeja. Indikátor pohotovosti potom zostane rozsvietený, kým sa spotrebič nezačne používať.

Poznámka:

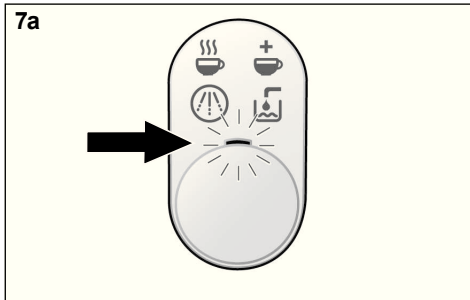
Spotrebič by ste mali po každom použití vypnúť, aby ste šetrili energiu.



Tlačidlo start/stop

Po správnom vložení príslušného disku T DISC do prístroja TASSIMO možno začať varenie stlačením tlačidla start/stop. Opätovným stlačením možno proces varenia predčasne ukončiť a pripraviť tak nápoj podľa konkrétnej požiadavky.

7a



Položky displeja

7a Pohotovosť

Ikona pohotovosti  sa rozsvieti oranžovým svetlom po zapnutí prístroja vypínačom. Potom možno otvoriť varnú jednotku a vybrať disk T DISC alebo vložiť nový disk T DISC.

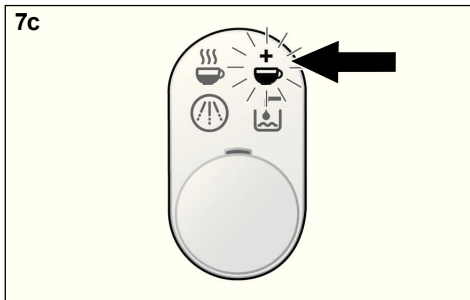
7b



7b Automatický režim

Ikona automatického režimu  sa rozsvieti zeleným svetlom, ak je prístroj TASSIMO pripravený na použitie. Po stlačení tlačidla start/stop počas cyklu varenia ikona automatického režimu  bliká. Varnú jednotku počas procesu varenia nikdy neotvárate.

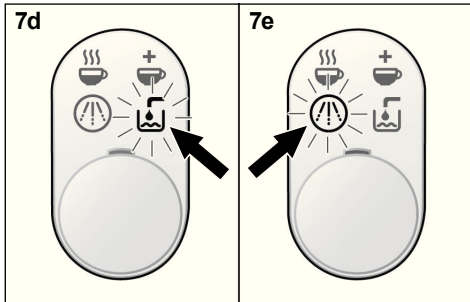
7c



7c Ručný režim

Ikona ručného režimu  sa rozsvieti zeleným svetlom, keď je proces varenia takmer dokončený. Stlačením a podržaním tlačidla start/stop do 20 sekúnd od rozsvietenia ikony ručného režimu možno proces varenia predĺžiť a upraviť tak silu nápoja. Vykonaním tejto ručnej operácie možno pripraviť nápoj s jemnejšou chuťou. Počas tejto fázy bliká ikona ručného režimu . Varnú jednotku nikdy neotvárate počas procesu varenia.

7d



7e

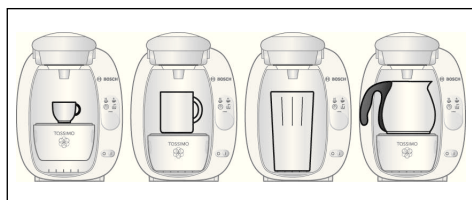
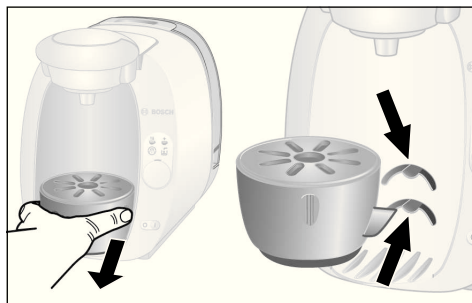


7d Doplnenie nádržky

Ikona doplnenia nádržky  bliká červeným svetlom, ak je potrebné znova naplniť odnímateľnú nádržku na vodu. Vyberte nádržku na vodu, naplňte ju a znova ju vložte do prístroja TASSIMO.

7e Odvápnenie

Ikona odvápnenia  sa rozsvieti červeným svetlom, ak je potrebné vykonať odvápnenie prístroja TASSIMO. Vykonajte odvápnenie spotrebiča podľa pokynov v časti „Odvápnenie“.



Veľkosť šálky

Vďaka nastaveniu výšky držiaka šálky možno používať rôzne veľkosti šálok a pohárov v závislosti od zvoleného nápoja. V prípade bežných šálok používajte predvolenú polohu. Polohu držiaka šálky možno upraviť pre menšie šálky (napríklad na espresso) vytiahnutím držiaka smerom nahor a von a zasunutím do vyššej pozície na kryte proti vystreknutiu.

V prípade použitia veľkých šálok alebo pohárov možno držiak šálky úplne vybrať.

i Poznámka:

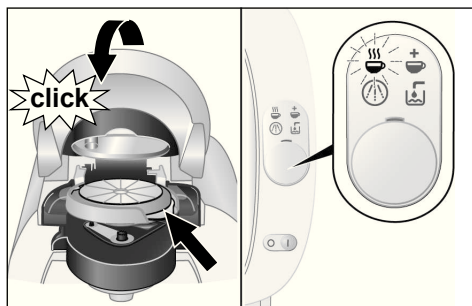
Ak chcete zabrániť pretečeniu, vyberte pre každý typ nápoja zodpovedajúcu veľkosť šálky. Zodpovedajúca veľkosť šálky je vytlačená na obale disku T DISC.

Návod na používanie prístroja TASSIMO

! Dôležité:

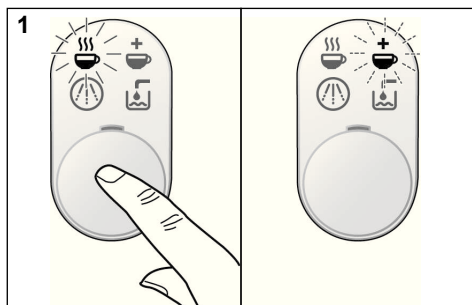
- Ak chcete dosiahnuť optimálnu chuť, plňte nádržku na vodu každý deň **výlučne** studenou čerstvou nesýtenou vodou.

Prístroj TASSIMO je teraz pripravený na používanie. Ak je prístroj pripravený, svieti ikona pohotovosti ☺.



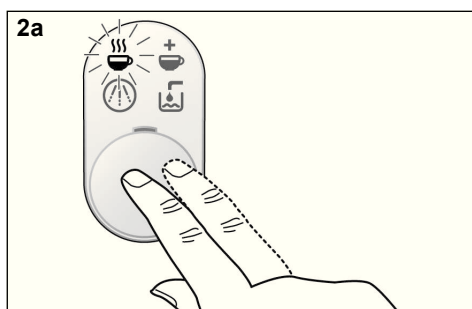
- Vložte do držiaka šálku zodpovedajúcu požadovanému typu nápoja. V prípade potreby upravte výšku držiaka alebo ho v prípade veľkých šálok alebo pohárov úplne vyberte. Skontrolujte, či je vzdialenosť medzi horným okrajom šálky a varnou jednotkou malá, aby nedochádzalo k rozstrekovaniu.
- Zdvihnutím veka otvorte varnú jednotku.
- Vyberte disk T DISC a vložte ho do držiaka disku T DISC tak, aby potlačená strana bola otočená smerom dolu. Skontrolujte, či je vyčnievajúca časť disku T DISC zaistená v otvore vpravo.
- Zatvorte varnú jednotku pevným zatlačením veka smerom dolu tak, aby zacvaklo na miesto. Počas čítania čiarového kódu v prístroji bude blikáť indikátor pohotovosti ☺. Ikona automatického režimu ☺ sa rozsvieti zeleným svetlom, ak je prístroj TASSIMO pripravený na varenie nápoja.

Prístroj TASSIMO je navrhnutý tak, aby vždy pripravil optimálny nápoj. Dokáže automaticky uvariť váš obľúbený nápoj. Výsledok však možno pomocou prístroja TASSIMO taktiež upraviť podľa nasledujúcich pokynov.



1. Automatická príprava nápoja:

Začnite proces varenia stlačením tlačidla start/stop. Ikona automatického režimu ☕ začne blikať. Po dokončení automatického procesu varenia sa rozsvieti ikona ručného režimu ☕. Nápoj sa uvaril podľa preddefinovaných nastavení tak, aby sa dosiahla optimálna chuť.

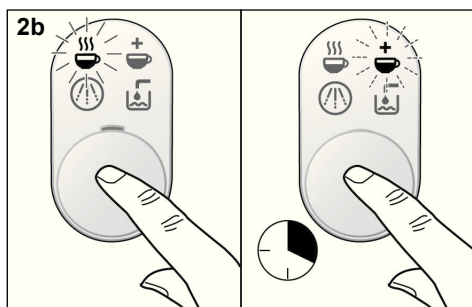


2. Prispôbenie nápoja

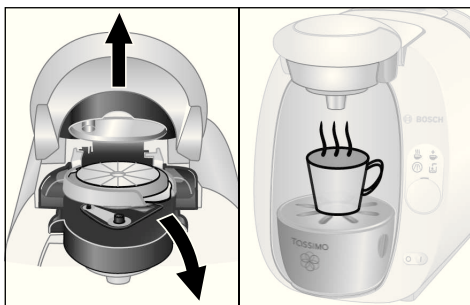
(ručná prevádzka):

a Silnejší a menší nápoj:

Začnite proces varenia stlačením tlačidla start/stop. Ikona automatického režimu ☕ začne blikať. Stlačením tlačidla start/stop kedykoľvek počas procesu varenia prípravu predčasne ukončíte a upravte nápoj podľa konkrétnej požiadavky. Nápoj je pripravený. Na 20 sekúnd sa rozsvieti ikona ručného režimu ☕.



b Slabší a väčší nápoj: Začnite proces varenia stlačením tlačidla start/stop. Ikona automatického režimu ☕ začne blikať. Po dokončení automatického procesu varenia sa rozsvieti ikona ručného režimu ☕. Stlačením a podržaním tlačidla start/stop do 20 sekúnd možno proces varenia predĺžiť a dosiahnuť tak požadovanú silu nápoja. Nápoj je pripravený.



- Po 20 sekundách od dokončenia procesu varenia sa prístroj TASSIMO vráti do režimu pohotovosti.
- Neotvárajte varnú jednotku skôr, ako sa rozsvieti ikona pohotovosti ☺. Disk T DISC možno potom vybrať. Teraz si môžete spraviť pohodlie a vychutnať si svoj horúci nápoj. Ak chcete, môžete ihneď pripraviť ďalší nápoj.
- Ak nechcete pripravovať ďalšie nápoje, odporúčame vypnúť prístroj TASSIMO pomocou vypínača.

⚠ Nebezpečenstvo oparenia!

- **Pred otvorením varnej jednotky čakajte, kým sa nerozsvieti oranžový indikátor.**
- Varnú jednotku nikdy neotvárajte počas procesu varenia.
- Nezabudnite, že teplota nápojov pri vydávaní je veľmi vysoká.

i Poznámka:

- Počas procesu varenia môže dochádzať k prestávkam v činnosti. Dôvodom je postup pri príprave nápoja s optimálnou chuťou.
- Po procese varenia vždy vyberte použitý disk T DISC. Postupujte opatrne a držte ho za vyčnievajúcu časť, pretože disk T DISC je po uvarení nápoja horúci. Pri vyberaní disk T DISC rýchlo prevráťte, aby bola potlačená strana otočená smerom nahor a nedošlo k pokvapkaniu.

Úložný priestor na disky T DISC

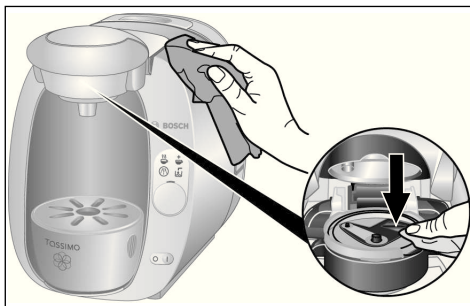
Disky T DISC možno skladovať v pôvodných obaloch alebo v iných vhodných kontajneroch. Mali by sa uchovávať na chladnom suchom mieste. Neuschovávajte vaše disky T DISC v chladničke alebo v mrazničke. Ak zostane vonkajší obal nepoškodený, možno disky T DISC používať až do dátumu minimálnej trvanlivosti.

Dátum minimálnej trvanlivosti je vytlačený na plastovom obale disku T DISC. V opačnom prípade disky T DISC použite v priebehu nasledujúcich šiestich týždňov.

Údržba a každodenná starostlivosť

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

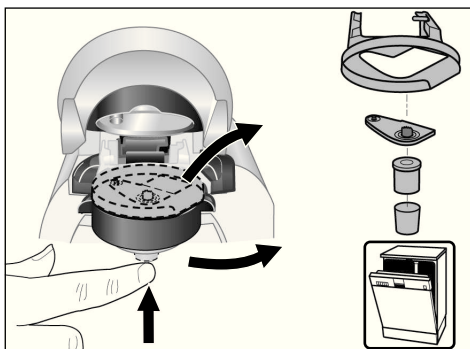
- Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Nikdy ho neponárajte do vody.
- Nepoužívajte parné čističe.



- Senzor čiarových kódov (9d) pravidelne čistite mäkkou vlhkou handričkou, aby prístroj TASSIMO mohol správne snímať čiarový kód na disku T DISC.
- Otrite spotrebič zvonku mäkkou vlhkou handričkou.



- Ručne vypláchnite vodnú nádrž, kryt proti vystreknutiu a všetky časti držiaka šálky čistou vodou. Nevkladajte ich do umývačky riadu.



- Vyberte držiak disku T DISC (9a), jednotku s hrotom (9b) a výpusť nápoja (9c) a dôkladne ich vyčistite. Všetky tieto súčasti možno tiež umývať v umývačke riadu. Pri príprave niekoľkých nápojov po sebe možno jednotku s hrotom jednoducho a rýchlo umyť pod tečúcou vodou.
- Odporúčame pravidelne čistiť varnú jednotku s použitím servisného disku T DISC podľa popisu v časti „Prvé použitie prístroja TASSIMO“.

⚠ Upozornenie:

- Jednotka s hrotom môže mať ihneď po varení veľmi vysokú teplotu.

! Dôležité:

- Po použití odporúčame uložiť servisný disk T DISC do príslušného úložného priestoru na zadnej strane spotrebiča (10).

i Poznámka:

Po vydaní mliečneho nápoja alebo horúcej čokolády odporúčame vyčistiť najprv jednotku s hrotom a potom varnú jednotku pomocou servisného disku T DISC predtým, ako začnete s prípravou ďalšieho nápoja.

Odvápnenie

Prístroj TASSIMO je vybavený programom automatického odvápnenia. Ak je spotrebič zapnutý a rozsvieti sa ikona odvápnenia , je potrebné ihneď spustiť program odvápnenia. Ak sa program odvápnenia nevykoná podľa pokynov, môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

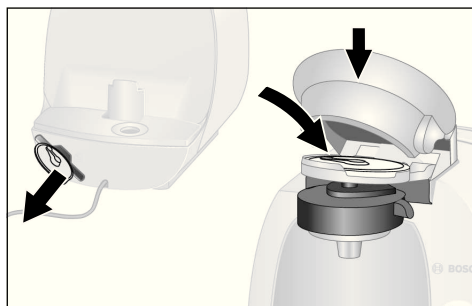
! Dôležité:

- Ak je voda vo vašej oblasti veľmi tvrdá, ak si všimnete nezvyčajné množstvo pary alebo ak objem nápoja nezodpovedá očakávaniu, odvápnite prístroj ešte predtým, ako sa rozsvieti ikona odvápnenia.

Špeciálne prípravky na odvápnenie možno získať na adrese www.tassimo.sk, prostredníctvom oddelenia zákazníckeho servisu spoločnosti Bosch (číslo produktu 310967, kontaktné informácie sú uvedené na strane 106) alebo prostredníctvom príslušného predajcu.

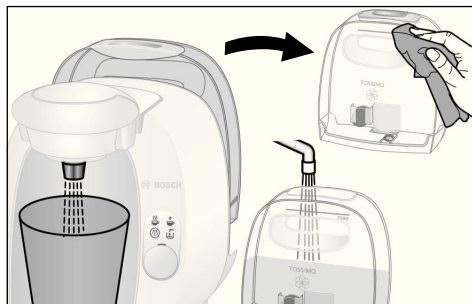
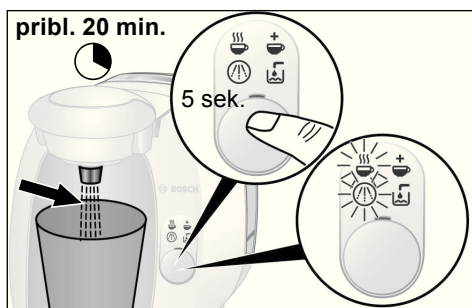
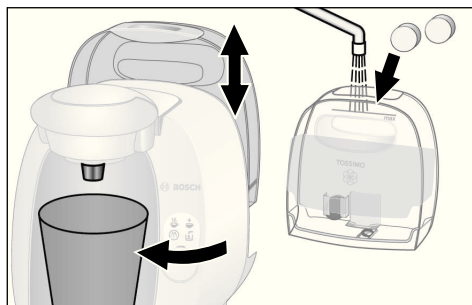
i Poznámka:

- Program odvápnenia v žiadnom prípade neprerušujte.
- Vypustené kvapaliny nepite.
- V žiadnom prípade nepoužívajte ocot ani výrobky na báze octu.



Spustenie programu odvápnenia

- Vyberte z prístroja TASSIMO nádržku na vodu a servisný disk T DISC (11). Vložte ho do varnej jednotky tak, aby bol čiarový kód otočený smerom dolu, a pevne uzavrite záklopku.

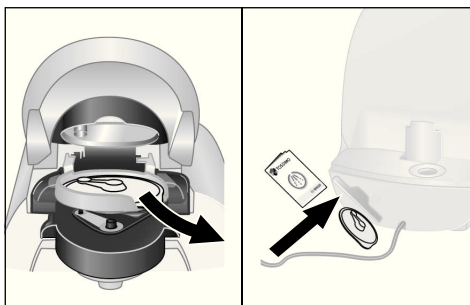


- Naplňte nádržku na vodu po značku odvápnenia (0,5 l) a pridajte prípravok na odvápnenie podľa pokynov jeho výrobcu.

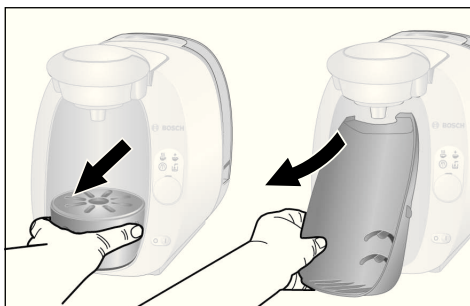
i Poznámka:

V prípade tvrdej vody zvýšte množstvo prípravku na odvápnenie.

- Vráťte nádržku na vodu na miesto a pevne na ňu zhora zatlačte.
- Vyberte držiak šálky a pod výpusť nápoja postavte vhodnú nádobu (s kapacitou aspoň 500 ml).
- **Stlačte tlačidlo start/stop a držte ho stlačené najmenej 5 sekundy, aby sa aktivoval program odvápnenia.**
- Program sa teraz bude vykonávať automaticky a ikony odvápnenia (☹) a automatického režimu (☹) budú blikať. (Operácia trvá približne 20 minút.) Odvápňovací roztok sa postupne pumpuje do spotrebiča a potom vyteká do nádoby, kým nádržka na vodu nie je takmer prázdna. V nádržke vždy zostane malé množstvo kvapaliny.
- Približne po 20 minútach vykonávania programu odvápnenia sa rozsvieti ikona pohotovosti (⏻).
- Vyprázdniť nádobu a znova ju postavte pod výpusť nápoja.
- Nádržku na vodu dôkladne vypláchnite a naplňte ju čerstvou vodou až po značku MAX.
- Vložte ju späť do prístroja TASSIMO.
- Otvorte a zatvorte varnú jednotku tak, aby servisný disk T DISC zostal umiestnený na držiaku disku T DISC, a stlačte tlačidlo start/stop. Prístroj sa automaticky prepláchnie. Opakujte tento krok štyrikrát. Proces odvápnenia je dokončený.



- Teraz otvorte varnú jednotku, vyberte servisný disk T DISC a vložte ho do priestoru na zadnej strane prístroja (10).
- Prístroj TASSIMO je teraz opäť pripravený na používanie.



Farebná súprava s možnosťou výmeny

Je možné zakúpiť držiak šálky a zadný panel v rôznych farbách prostredníctvom oddelenia zákazníckeho servisu spoločnosti Bosch (podrobné kontaktné informácie sú uvedené na stránke 106) alebo vložiť mezeru prostredníctvom príslušného predajcu.



Pri výmene farebnej súpravy postupujte takto:

- Najskôr vyberte držiak šálky.
- Uchopte zadný panel za oblú spodnú časť a vytiahnite ho.
- Uchopte nový zadný panel opäť za oblú časť a zasuňte ho do spotrebiča podľa značiek na hornej strane.
- Teraz vložte nový držiak šálky.

! Dôležité:

- Spoločnosť Bosch vyrába len varný prístroj TASSIMO. Nezaručuje preto dostupnosť diskov T DISC pre prístroje TASSIMO.
- Informácie o tom, kde si môžete zakúpiť disky T DISC, nájdete na adrese www.tassimo.sk

Likvidácia

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EG o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Odstraňovanie problémov

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené riešenia problémov a porúch, ktoré môžu nastať pri používaní prístroja TASSIMO. Ak nenájdete riešenie pre konkrétny problém alebo ak problém aj po vykonaní opravnej akcie pretrváva, obráťte sa na naše oddelenie zákazníckeho servisu.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nepracuje; nesvietia žiadne symboly.	Prístroj sa nenapája.	Overte, či je spotrebič správne pripojený k elektrickej sieti.
V prístroji prebieha varenie, nápoj sa však nevydáva.	Nádržka na vodu nie je správne umiestnená.	Overte správne umiestnenie nádržky na vodu.
	Počas varného procesu sa vybrala nádržka na vodu alebo je v systéme vzduch.	Zasuňte nádržku na vodu na správne miesto v prístroji TASSIMO. Začnite proces čistenia s použitím servisného disku T DISC.
	Plavák v nádržke na vodu je zaseknutý.	Vyčistite nádržku na vodu a overte, či sa plavák môže pohybovať.
Automatický režim ☞ nie je funkčný, spotrebič zostáva v režime pohotovosti.	Prístroj nie je zapnutý.	Pred vkladáním disku T DISC zabezpečte, aby bol prístroj zapnutý.
	Nie je vložený žiadny disk T DISC.	Overte, či bol vložený disk T DISC.
	Nemožno rozpoznať čiarový kód.	Vyčistite okienko na čítanie čiarového kódu a skúste operáciu zopakovať alebo palcom vyrovnať čiarový kód na disku T DISC.
		Použite iný disk T DISC. Ak problémy pretrvávajú, obráťte sa na linku starostlivosti o zákazníkov produktu TASSIMO.

Ďalšie informácie týkajúce sa zákazníckeho servisu sú k dispozícii online na webovej lokalite www.tassimo.sk

Problém	Možná příčina	Riešenie
Automatický režim ☕ bol vynechaný, spotrebič prechádza priamo do ručného režimu ☕.	Nemožno rozpoznať čiarový kód.	Vyčistite okienko na čítanie čiarového kódu.
		Použite iný disk T DISC.
		Nápoj možno aj napriek tomu pripraviť podržaním tlačidla start/stop.
Kvalita kávy Crema sa znížila.	Výpusť nápoja je upchatý alebo špinavý.	Vyberte výpusť nápoja z varnej jednotky a odoberte jednotku s hrotom. Po dôkladnom vyčistení všetky časti znova zostavte a vložte ich späť do varnej jednotky.
Varnú jednotku nemožno bezpečne zatvoriť.	Jednotka s hrotom alebo držiak disku T DISC nie sú správne vložené.	Vložte držiak disku T DISC a jednotku s hrotom správnym spôsobom.
	Disk T DISC nie je vložený správne.	Vložte disk T DISC správnym spôsobom a skontrolujte jeho správne umiestnenie.
	Varná jednotka nie je správne zatvorená.	Stlačte záklopku smerom dolu tak, aby počuteľne zacvakla na miesto.
Z varnej jednotky kvapká voda.	Disk T DISC je poškodený alebo netesní.	Zastavte proces varenia, vyberte disk T DISC a vyčistite varnú jednotku.
	Jednotka s hrotom nie je vložená alebo je vložená nesprávne.	Overte, či je jednotka s hrotom vložená správne.
Na povrchu pod držiakom šálky je voda.	Ide o vodu ako dôsledok kondenzácie.	Ku kondenzácii môže dochádzať, nejedná sa o poruchu. Vodu otrite handričkou.

Ďalšie informácie týkajúce sa zákazníckeho servisu sú k dispozícii online na webovej lokalite www.tassimo.sk

Problém	Možná příčina	Riešenie
Servisný disk T DISC je poškodený alebo sa stratil.	Servisný disk T DISC sa musí vždy používať pri procese čistenia a odvápnenia.	Skúste servisný disk T DISC nájsť v úložnom priestore na zadnej strane spotrebiča. Servisný disk T DISC možno získať prostredníctvom oddelenia zákazníckeho servisu spoločnosti Bosch (číslo produktu 611632, kontaktné informácie sú uvedené na strane 106).
Indikátor doplnenia nádržky  sa rozsvieti aj v prípade, že je v nádržke dostatočné množstvo vody.	Plavák v nádržke na vodu je zaseknutý.	Vyčistite nádržku na vodu a overte, či sa plavák môže pohybovať.
Indikátory  7d a  7e blikajú súčasne a nemožno pripravovať nápoje.	V prístroji sa vyskytla porucha.	Vypnite prístroj pomocou vypínača, počkajte približne 5 minút a potom prístroj znova zapnite. Ak indikátory  7d a  7e aj naďalej svietia, obráťte sa na linku starostlivosti o zákazníkov produktu TASSIMO.
Indikátor odvápnenia  bliká aj v prípade, že používate mäkkú vodu.	Aj mäkká voda obsahuje malé množstvo rozpusteného vodného kameňa.	Vykonajte odvápnenie spotrebiča. Špeciálne prípravky na odvápnenie možno získať na adrese www.tassimo.sk , prostredníctvom oddelenia zákazníckeho servisu spoločnosti Bosch (číslo produktu 310967, kontaktné informácie sú uvedené na strane 106) alebo prostredníctvom príslušného predajcu.

Ďalšie informácie týkajúce sa zákazníckeho servisu sú k dispozícii online na webovej lokalite www.tassimo.sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna záhada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená záhada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

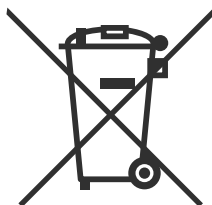
Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- záhada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom „**AquaStop**“, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému „**Aqua Stop**“, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špič	www.spik elektro.sk	spikservis@gates.sk	054/4746227	0903 527102
821 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácní spotrebičov		gaggenau@orangenmail.sk	02/38103355	09189969888
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
811 07	Bratislava	Mylna 17	Viva elektro servis, s. r. o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958655	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r. o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Lubor Kolesár Kubis		kubis.servis@mail-t-com.sk	055/6221477	0905894769
077 01	Michalovce	Ul. Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expressservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Zlinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903908928
080 05	Prešov	Švábska 6895/57A	BARAN servis - Baran Ludoš	www.baranservis.sk	baranservis@baranservis.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V. Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	B. Bartóka 24	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Lipčiovská Lužná 496	Elpra spol. s r.o.		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
038 52	Súčany	Hlavná ul. č. 5	BSC - servis centrum spol. s r.o.	www.bsc-serviscentrum.eu	bsc@bsc-serviscentrum.eu	043/4003424	0902272727
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	roznik@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavova 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail-t-com.sk	045/5400798	0905269983
010 01	Zlína	Komenského 38	M-SERVIS Maroš Jarošlav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	

Vă mulțumim că ați ales aparatul TASSIMO. Cu TASSIMO, vă puteți bucura în orice moment de băutura preferată. Căfea aromată, espresso scurt, cremă gustoasă de căfea, cappuccino cremos sau latte macchiato sau chiar și o ceașcă de ceai sau de ciocolată caldă: toate acestea se află la o apăsare de buton distanță.

Aparatul dvs. TASSIMO funcționează exclusiv cu capsule speciale cunoscute sub denumirea de T DISC-uri TASSIMO. Atunci când introduceți T DISC-ul, aparatul citește automat codul de bare tipărit pe etichetă. Acesta conține detalii exacte privind cantitatea necesară de apă, precum și timpul de infuzare și temperatura necesară pentru a prepara băutura aleasă. T DISC-urile sunt special proiectate pentru utilizarea împreună cu sistemul de infuzare TASSIMO și oferă o savoare desăvârșită, ceașcă după ceașcă. Pentru a asigura o savoare de lungă durată, vă rugăm să folosiți numai T DISC-urile special proiectate pentru aparatul TASSIMO.

Cuprins

Instrucțiuni de siguranță.....	89
Prezentare generală a aparatului TASSIMO	90
Prima utilizare a aparatului dvs. TASSIMO.....	91
Comenzile și afișajele	92
Dimensiunea ceștii.....	94
Cum să utilizați aparatul TASSIMO.....	94
Întreținerea și îngrijirea zilnică	97
Decalcifiere	98
Setul cu culori interschimbabile	100
Aruncare la gunoi	100
Depanarea.....	101
Condiții de garanție	105
Infoline TASSIMO.....	108

! Important:

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni, precum și rezumatul instrucțiunilor, și să le păstrați pentru consultarea ulterioară.
- Nu utilizați un T DISC decât o singură dată.
- Nu utilizați un T DISC deteriorat.

Instrucțiuni de siguranță

⚠ Risc de arsuri!

- **Așteptați aprinderea ledului portocaliu înainte de a deschide unitatea de infuzare.**
- Nu deschideți niciodată unitatea de infuzare în timpul procesului de infuzare.
- Rețineți că băuturile sunt foarte fierbinți atunci când sunt distribuite.

Risc de electrocutare!

- Acest aparat este proiectat pentru prepararea de cantități mici de cafea pentru uz domestic, pentru utilizarea în medii non-comerciale similare gospodăriilor, precum bucătăriile angajaților din magazine, birouri, întreprinderi agricole și alte companii mici sau pentru utilizarea de către oaspeți în pensiuni, hoteluri mici și alte medii rezidențiale similare.
- Conectați și puneți în funcțiune aparatul electrocasnic numai în concordanță cu specificațiile nominale de pe eticheta aflată la baza aparatului.
- Nu utilizați aparatul dvs. TASSIMO dacă fie el, fie cablul de alimentare este deteriorat.
- Utilizați aparatul numai în interior, la temperatura camerei și nu la altitudini de peste 2000 m deasupra nivelului mării.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități mentale sau senzoriale sau cunoștințe și experiență limitate să utilizeze aparatul electrocasnic altfel decât sub supraveghere sau dacă au fost instruiți pentru utilizarea aparatului de către o persoană care este responsabilă pentru siguranța lor.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul electrocasnic.
- În cazul unei funcționări necorespunzătoare, scoateți imediat din priză aparatul electrocasnic.
- Pentru a evita riscurile, reparațiile precum înlocuirea unui cablu deteriorat ar trebui efectuate numai de către personalul nostru de service.
- Nu scufundați niciodată aparatul electrocasnic sau cablul de alimentare în apă.

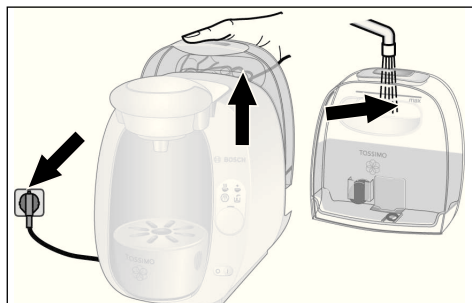
Prezentare generală a aparatului TASSIMO

Înainte de a citi mai departe, vă rugăm să deschideți pagina pliată conținând diagrama aflată la începutul manualului, pe partea stângă.

- 1 Panoul posterior
- 2 Întrerupător Pornit/Oprit
- 3 Rezervor detașabil de apă
 - a Capacul rezervorului de apă
 - b Indicator de nivel
- 4 Suport ceașcă
 - a Tăviță de colectare
 - b Raft ceașcă
- 5 Mecanism de reglare a înălțimii
- 6 Buton Pornire/oprire
- 7 Leduri de semnalizare
 - a Standby 
 - b Automat 
 - c Manual 
 - d Umplere rezervor 
 - e Decalcifiere 
- 8 Clemă
- 9 Unitate de infuzare
 - a Suport pentru T DISC
 - b Unitate de perforare
 - c Orificiu de evacuare a băuturii
 - d Fereastra de citire a codului de bare
- 10 Compartiment de depozitare pentru T DISC-ul de curățare și rezumatul instrucțiunilor privind programul de curățare/decalcifiere
- 11 T DISC-ul de curățare (Pentru prima utilizare, curățare și decalcifiere)
- 12 Rezumatul instrucțiunilor pentru programul de curățare/decalcifiere

Notă:

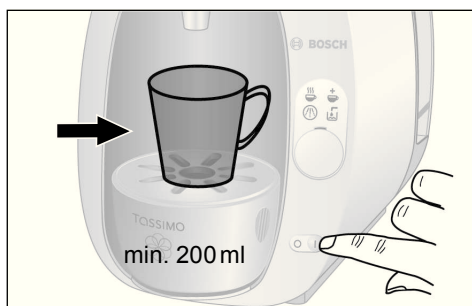
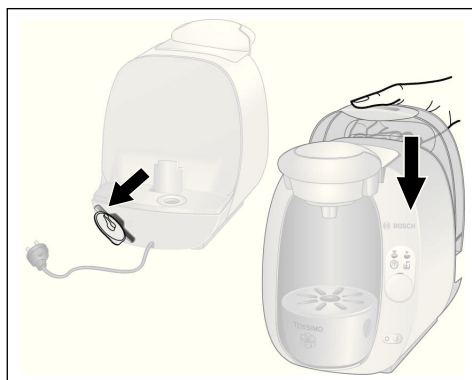
Vă recomandăm să depozitați T DISC-ul de curățare și rezumatul instrucțiunilor pentru programul de curățare/decalcifiere în compartimentul aflat în **partea din spate** a aparatului electrocasnic.



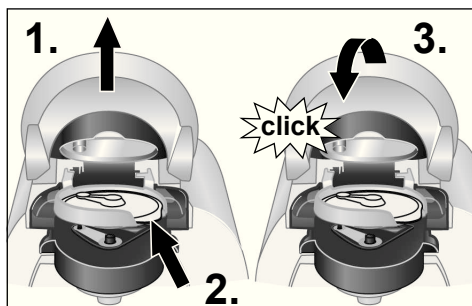
Prima utilizare a aparatului dvs. TASSIMO

Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. TASSIMO, procedați după cum urmează:

- Conectați cablul de alimentare la priză.
- Îndepărtați și clătiți bine rezervorul sub jet de apă și umpleți-l cu apă rece și proaspătă până la marcajul MAX.
- Introduceți rezervorul de apă și apăsați-l ferm în locașul său.
- Scoateți T DISC-ul de curățare din compartimentul său din spatele aparatului electrocasnic.



- Comutați întrerupătorul pornit/oprit în poziția pornit I.
Toate elementele de afișaj se vor aprinde pentru scurt timp și apoi va rămâne aprins doar ledul Standby.
- Selectați o ceașcă mare (min. 200 ml) și amplasați-o pe raftul ceștii.



- 1. Deschideți unitatea de infuzare prin ridicarea capacului.
- 2. Poziționați T DISC-ul de curățare pe suportul pentru T DISC, cu codul de bare orientat în jos. Asigurați poziționarea corespunzătoare a clapei T DISC-ului în compartimentul din dreapta.
- 3. Închideți acum unitatea de infuzare prin apăsarea fermă a capacului în jos până când face un clic în locașul său.

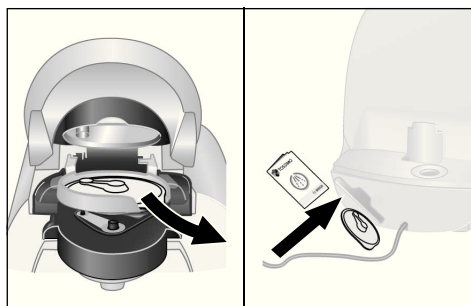


4. Apăsați butonul de pornire/oprire.
Procesul de curățare începe și eliberează apă în ceașcă.

5. Atunci când procesul este complet, goliți ceașca și puneți-o înapoi pe suportul pentru ceașcă.

! Important:

– Repetați pașii 4. – 5 de patru ori.



► Deschideți unitatea de infuzare, îndepărtați T DISC-ul de curățare și depozitați-l în compartimentul aflat în partea din spate a mașinii.

Aparatul dvs. TASSIMO este acum gata de utilizare.

Comenzile și afișajele



Comenzile

Înterupătorul de alimentare

Înterupătorul pornit/oprit comută aparatul dvs. TASSIMO în poziția pornit, ⏻ standby sau oprit. Atunci când aparatul este pornit, toate cele 5 elemente de pe afișaj se aprind pentru o scurtă perioadă de timp. Ledul de standby va rămâne apoi pornit până când aparatul electrocasnic este folosit.

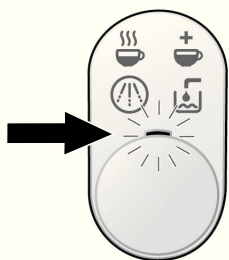
! Notă:

Pentru a economisi energie, aparatul trebuie oprit după fiecare utilizare.

Butonul de pornire/oprire

Odată ce T DISC-ul ales de dvs. este instalat corect în aparatul dvs. TASSIMO, puteți să începeți infuzarea prin apăsarea butonului pornire/oprire. Apăsați din nou pentru a opri mai devreme procesul de infuzare, pentru a regla băutura potrivit gustului personal.

7a



7b



7c



7d



7e



Elementele de pe afișaj

7a Standby ☰

☰ Pictograma Standby se aprinde (portocaliu) atunci când întrerupătorul de alimentare este în poziția pornit.

Puteți acum să deschideți unitatea de infuzare și să îndepărtați T DISC-ul sau să introduceți unul nou.

7b Automat ☕

☕ Pictograma Automat este afișată în culoarea verde atunci când aparatul dvs. TASSIMO este gata de utilizare. ☕ Pictograma Automat se va aprinde în timpul unui ciclu de infuzare după ce butonul pornire/oprire este apăsat. Nu deschideți niciodată unitatea de infuzare în timpul procesului de infuzare.

7c Manual ☕+

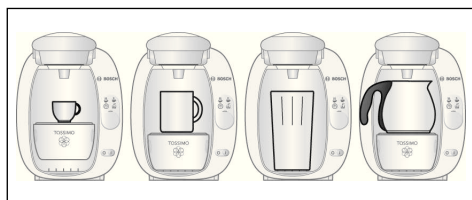
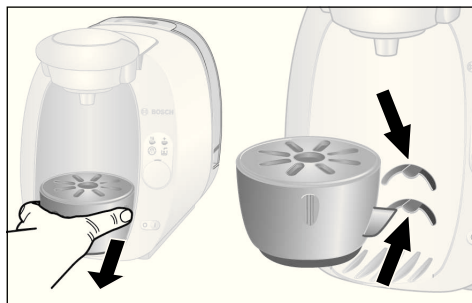
☕+ Pictograma Manual este afișată în culoarea verde atunci când procesul de infuzare este aproape complet. Dacă țineți apăsat butonul pornire/oprire în termen de 20 de secunde după ce pictograma Manual s-a aprins, puteți prelungi procesul de infuzare pentru a regla concentrația băuturii dvs. Utilizarea acestei operațiuni manuale va conduce la obținerea unei băuturi cu un gust mai puțin concentrat. ☕+ Pictograma Manual este afișată intermitent în acest timp. Nu deschideți niciodată unitatea de infuzare în timpul procesului de infuzare.

7d Umplere rezervor 🚰

🚰 Pictograma Umplere rezervor este afișată în culoarea roșie atunci când rezervorul detașabil de apă trebuie să fie umplut din nou. Desprindeți rezervorul de apă, umpleți-l și fixați-l din nou pe aparatul dvs. TASSIMO.

7e Decalcifiere ⚠️

⚠️ Pictograma Decalcifiere este afișată în culoarea roșie atunci când aparatul dvs. TASSIMO trebuie să fie decalcifiat. Decalcificați aparatul în conformitate cu instrucțiunile furnizate în secțiunea „Decalcifiere”.



Dimensiunea ceștii

Prin reglarea înălțimii suportului pentru ceașcă, pot fi folosite cești și pahare de diferite dimensiuni în funcție de băutura aleasă. Folosiți poziția predefinită pentru cești normale. Puteți regla suportul pentru cești pentru cești mai mici (de ex. cești de espresso) trăgând suportul de cești în sus și în afară și așezându-l din nou în compartimentul superior din panoul posterior.

Pentru cești sau pahare mari, suportul pentru ceașcă poate fi îndepărtat complet.

i Notă:

Pentru a evita vărsarea lichidului, selectați dimensiunea potrivită a ceștii pentru fiecare tip de băutură.

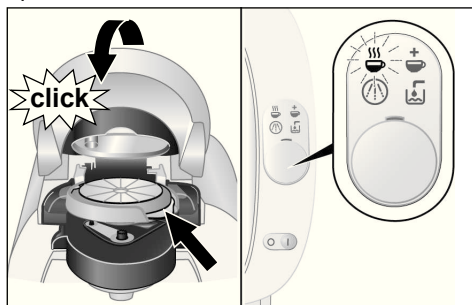
Dimensiunea respectivă a ceștii este imprimată pe ambalajul T DISC-ului.

Cum să utilizați aparatul TASSIMO

! Important:

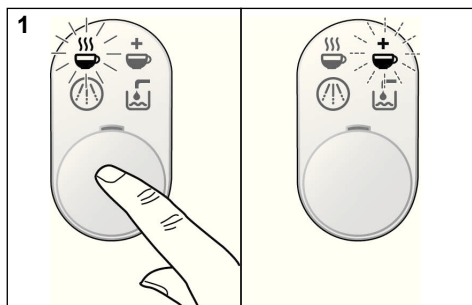
- Umpleți în fiecare zi rezervorul de apă **numai** cu apă proaspătă necarbogazoasă pentru un gust optim.

Aparatul dvs. TASSIMO este gata de utilizare. Atunci când aparatul este gata de utilizare, pictograma  Standby este aprinsă.



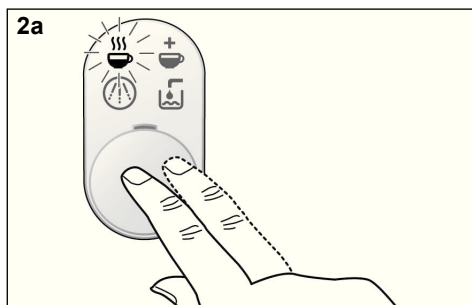
- Poziționați pe suport o ceașcă corespunzătoare tipului de băutură dorit. Asigurați-vă că distanța dintre marginea superioară a ceștii și unitatea de infuzare este mică pentru a evita stropirea.
- Deschideți unitatea de infuzare prin ridicarea capacului.
- Selectați T DISC-ul și introduceți-l în suportul pentru T DISC, cu partea tipărită orientată în jos. Asigurați poziționarea corespunzătoare a clapei T DISC-ului în compartimentul din dreapta.
- Închideți acum unitatea de infuzare prin apăsarea fermă a capacului în jos până când acesta se fixează cu un clic.
 Pictograma Standby se aprinde intermitent în timp ce aparatul citește codul de bare.  Pictograma Automat este afișată în culoarea verde atunci când aparatul TASSIMO este gata pentru infuzarea unei băuturi.

Aparatul TASSIMO este proiectat pentru a pregăti de fiecare dată băutura perfectă. Acesta infuzează automat băutura dvs. preferată, însă puteți să vă personalizați băutura cu TASSIMO urmând procedeul de mai jos.



1. Automat:

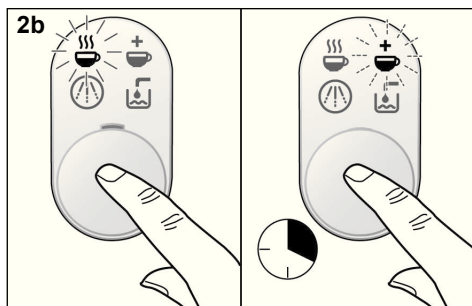
Porniți procesul de infuzare prin apăsarea butonului de pornire/oprire.  Pictograma Automat se va aprinde intermitent. Atunci când procesul automat de infuzare este finalizat,  pictograma Manual se va aprinde. Băutura dvs. a fost infuzată pentru un gust optim, potrivit setărilor predefinite.



2. Personalizat (utilizare manuală):

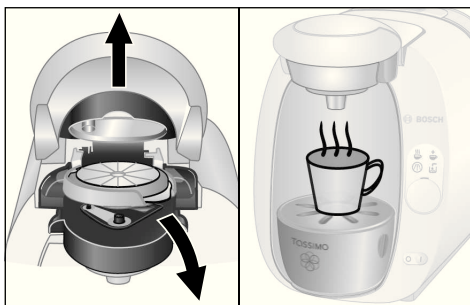
a Pentru un gust mai puternic și o băutură mai concentrată:

Porniți procesul de infuzare prin apăsarea butonului de pornire/oprire.  Pictograma Automat se va aprinde intermitent. Apăsăți butonul de pornire/oprire în orice fază din timpul procesului de infuzare pentru a-l opri mai devreme și a regla băutura potrivit propriilor preferințe. Băutura dvs. este gata.  Pictograma Manual se aprinde timp de 20 de secunde.



b Pentru un gust mai puțin concentrat și o băutură mai mare:

Porniți procesul de infuzare prin apăsarea butonului de pornire/oprire.  Pictograma Automat se va aprinde intermitent. Atunci când procesul automat de infuzare este finalizat,  pictograma Manual se aprinde. Dacă țineți apăsat butonul de pornire/oprire în termen de 20 de secunde, puteți prelungi procesul de infuzare pentru a obține concentrația dorită a băuturii dvs. Băutura dvs. este gata.



- La 20 de secunde după terminarea fiecărui proces de infuzare, aparatul dvs. TASSIMO revine la modul standby.
- Nu deschideți unitatea de infuzare înainte de aprinderea pictogramei ☺ „Standby”. T DISC-ul poate fi apoi îndepărtat. Acum vă puteți relaxa bucurându-vă de băutura dvs. fierbinte. Dacă doriți, puteți pregăti imediat o nouă băutură.
- Dacă nu mai doriți să pregătiți o nouă băutură, vă recomandăm să opriți aparatul TASSIMO utilizând butonul de pornire/oprire.

Risc de arsuri!

- Așteptați aprinderea ledului portocaliu înainte de a deschide unitatea de infuzare.
- Nu deschideți niciodată unitatea de infuzare în timpul procesului de infuzare.
- Rețineți că băuturile sunt foarte fierbinți atunci când sunt distribuite.

Notă:

- Pot exista pauze scurte în timpul procesului de infuzare. Aceasta se întâmplă pentru a optimiza gustul băuturii.
- Îndepărtați întotdeauna T DISC-ul după procesul de infuzare. Procedați cu atenție și țineți-l de clapă deoarece T DISC-ul este fierbinte după infuzarea băuturii dvs. Atunci când îndepărtați T DISC-ul, întoarceți-l repede cu fața în sus pentru a evita scurgerea picăturilor.

Depozitarea T DISC-urilor

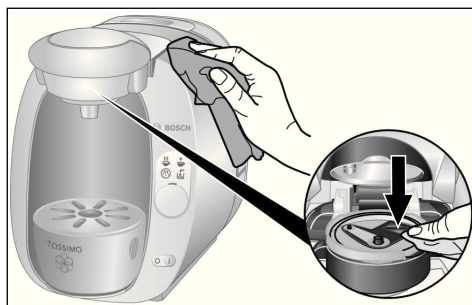
T DISC-urile pot fi depozitate în propriul lor ambalaj sau în alte recipiente la alegere. Acestea trebuie depozitate într-un loc rece și uscat. Nu depozitați T DISC-urile în congelator sau în lada frigorifică. Dacă ambalajul lor este intact, T DISC-urile pot fi utilizate până la data de valabilitate. Data de valabilitate este imprimată pe folia de ambalaj a T DISC-ului. În caz contrar, utilizați T DISC-urile în termen de șase săptămâni.

Întreținerea și îngrijirea zilnică

⚠ Risc de electrocutare!

- Opriți și deconectați aparatul electrocasnic înainte de curățare.
- Nu scufundați niciodată în apă aparatul electrocasnic.
- Nu utilizați un aparat de curățare pe bază de aburi.

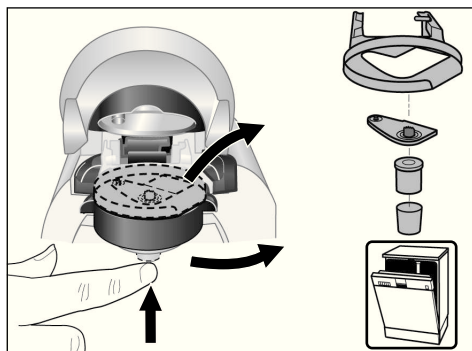
Curățați aparatul TASSIMO cu regularitate pentru a vă asigura că va continua să producă băuturi de maximă calitate. Dacă aparatul nu a fost utilizat un timp îndelungat, efectuați întotdeauna procesul de curățare cu T DISC-ul de curățare de câteva ori pentru a vă asigura că băuturile pe care le prepară sunt de calitate superioară (vezi „Prima utilizare a aparatului dvs. TASSIMO”). Nu utilizați agenți de degresare sau aparate de curățare pe bază de aburi.



- Curățați cu regularitate scanerul de coduri de bare (9d) cu o lavetă moale și umedă, astfel încât aparatul TASSIMO să poată scana corespunzător codul de bare de pe T DISC.
- Ștergeți exteriorul aparatului electrocasnic cu o lavetă moale și umedă.



- Clătiți manual, doar cu apă, rezervorul de apă, panoul posterior și toate componentele suportului de cești și nu le introduceți în mașina de spălat vase.



- Îndepărtați suportul pentru T DISC (9a), unitatea de perforare (9b) și orificiul de evacuare a băuturii (9c) și curățați-le bine. Toate aceste componente pot fi curățate în mașina de spălat vase. Atunci când preparați mai multe băuturi una după alta, unitatea de perforare poate fi curățată rapid și ușor, manual, sub jet de apă.

⚠ Atenție:

- Unitatea de perforare poate fi foarte fierbinte imediat după infuzare.

! Important:

- După utilizare, recomandăm ca T DISC-ul de curățare să fie depozitat în compartimentul său din spatele aparatului electrocasnic (10).

- Vă recomandăm să curățați unitatea de infuzare în mod regulat utilizând T DISC-ul de curățare, conform instrucțiunilor din secțiunea „Prima utilizare a aparatului dvs. TASSIMO”.

i Notă:

După distribuirea unei băuturi cu lapte sau unei ciocolate calde, vă recomandăm să curățați mai întâi unitatea de perforare și apoi unitatea de infuzare utilizând T DISC-ul de curățare înainte de a prepara o altă băutură.

Decalcifiere

Aparatul dvs. TASSIMO dispune de un program automat de decalcifiere. Dacă  pictograma Decalcifiere se aprinde în timp ce aparatul electrocasnic este pornit, programul de decalcifiere trebuie efectuat imediat. Dacă procesul de decalcifiere nu este efectuat conform instrucțiunilor, aparatul electrocasnic se poate deteriora.

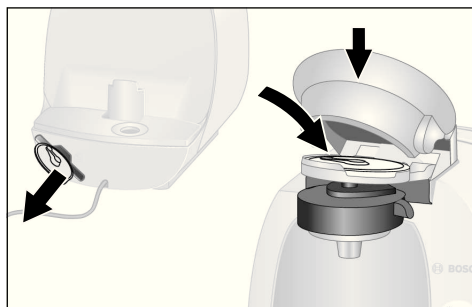
! Important:

- În cazul în care apa este foarte dură, observați un volum neobișnuit de aburi sau cantitatea de băutură nu este cea dorită, decalcificați aparatul înainte ca pictograma Decalcifiere să se aprindă.

Agenții speciali de decalcifiere pot fi obținuți de la www.tassimo.ro, de la departamentul Bosch de service pentru clienți (articolul nr. 310967, pentru detalii de contact consultați pagina 106) sau de la distribuitorul dvs.

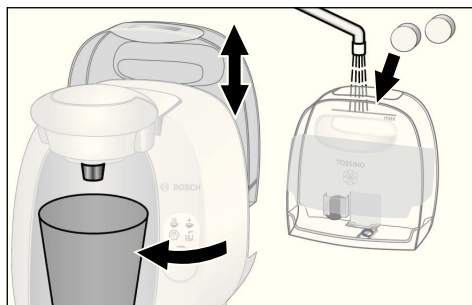
i Notă:

- Nu întrerupeți niciodată programul de decalcifiere.
- Nu beți lichidele.
- Nu utilizați niciodată oțet sau produse pe bază de oțet.



Efectuarea programului de decalcifiere

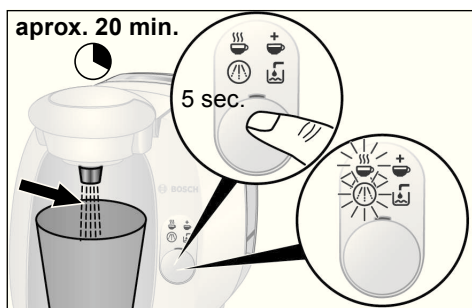
- Îndepărtați rezervorul de apă din aparatul dvs. TASSIMO și scoateți T DISC-ul de curățare (11). Introduceți-l în unitatea de infuzare cu codul de bare orientat în jos și închideți capacul cu fermitate.



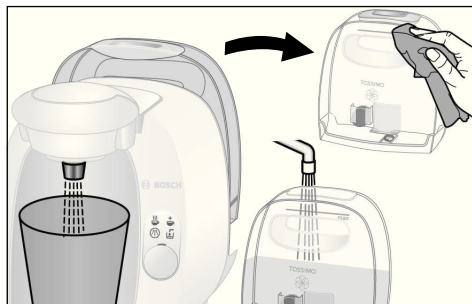
- Umpleți rezervorul de apă până la marcajul de decalcifiere (0,5 l) și adăugați agentul de decalcifiere conform instrucțiunilor producătorului.

Notă:

Dacă apa este dură, măriți cantitatea de agent de decalcifiere.



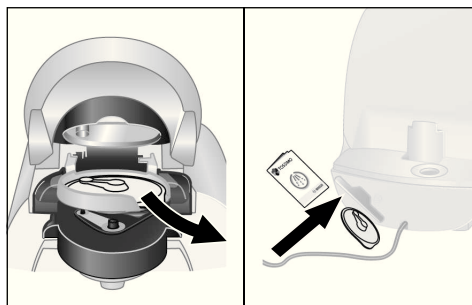
- Introduceți rezervorul de apă și apăsați-l ferm în locul său.
- Îndepărtați suportul pentru ceașcă și poziționați un recipient corespunzător (cu o capacitate de min. 500 ml) sub orificiul de evacuare a băuturii.
- **Țineți apăsat butonul de Pornire/Oprire timp de cel puțin 5 secunde pentru a porni programul de decalcifiere.**



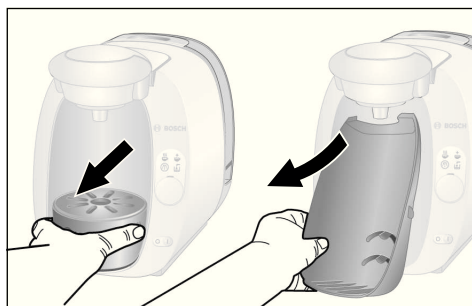
- Programul pornește acum automat și pictogramele Decalcifiere și Automat sunt afișate intermitent. (Durata este de aprox. 20 de minute). Soluția de decalcifiere este pompată prin aparatul electrocasnic la anumite intervale și curge apoi în recipient până când rezervorul de apă este aproape gol. În rezervor rămâne întotdeauna puțin lichid.
- Pictograma standby se aprinde după aprox. 20 de minute de efectuare a programului de decalcifiere.



- Goliți recipientul și poziționați-l apoi la loc sub orificiul de evacuare a băuturii.
- Clătiți foarte bine rezervorul de apă și umpleți-l până la marcajul MAX cu apă proaspătă.
- Amplasați-l la loc pe aparatul dvs. TASSIMO.
- Deschideți și închideți unitatea de infuzare menținând T DISC-ul de curățare pe suportul pentru T DISC și apăsați butonul de pornire/oprire. Aparatul se va clăti singur. Repetați această etapă de patru ori. Procesul de decalcifiere este complet.



- Deschideți acum unitatea de infuzare, îndepărtați T DISC-ul de curățare și depozitați-l în compartimentul din spatele aparatului (10).
- Aparatul dvs. TASSIMO este din nou gata de utilizare.

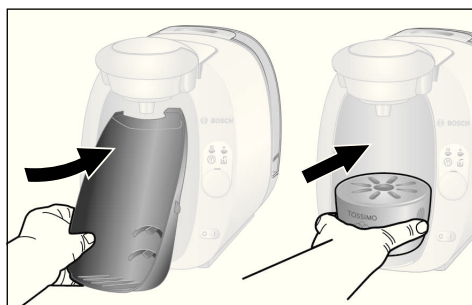


Setul cu culori interschimbabile

Puteți cumpăra suportul de cești și panoul posterior în variante de culori de la unitățile service abilitate din zona dumneavoastră.

Pentru a înlocui setul de culori interschimbabile:

- Mai întâi scoateți suportul pentru cești.
- Apucați panoul posterior de partea rotunjită de jos și trageți în afară.
- Luați noul panou posterior, ținându-l tot de partea rotunjită și așezați-l în aparat cu cele două cleme orientate în sus.
- Introduceți acum noul suport pentru cești.



Aruncare la gunoi

! Important:

- Bosch produce numai unitatea de infuzare TASSIMO. Prin urmare, nu garantează disponibilitatea T DISC-urilor TASSIMO.
- Pentru a achiziționa T DISC-uri, vizitați www.tassimo.ro

Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/CE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

Depanarea

Tabelul de mai jos furnizează soluții pentru problemele și erorile care pot apărea în timpul utilizării aparatului dvs. TASSIMO. Dacă nu găsiți o soluție pentru problema dvs. specifică, sau dacă problema persistă după depanare, vă rugăm să contactați departamentul nostru de servicii clienți.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează; niciun simbol aprins.	Nu există alimentare electrică.	Verificați dacă aparatul este conectat corect la sursa de alimentare.
Mașina infuzează, dar nu curge nicio băutură.	Rezervorul de apă nu este corect așezat.	Verificați dacă rezervorul de apă este așezat corect.
	Rezervorul de apă a fost scos în timpul procesului de infuzare sau există aer în sistem.	Așezați rezervorul de apă în poziția corectă în aparatul dvs. TASSIMO. Porniți curățarea cu T DISC-ul de curățare.
	Flotorul este blocat în rezervorul de apă.	Curățați rezervorul de apă și asigurați-vă că flotorul este liber.
 Modul automat nu funcționează; aparatul rămâne în modul standby.	Aparatul nu este pornit.	Înainte de a introduce un T DISC asigurați-vă că aparatul este pornit.
	Nu este introdus T DISC-ul.	Verificați dacă a fost introdus T DISC-ul.
	Codul de bare nu a putut fi detectat.	Curățați fereastra de citire a codului de bare și încercați din nou sau neteziți cu degetul codul de bare de pe T DISC.
		Utilizați un alt T DISC.
		Dacă problema persistă, contactați linia de asistență TASSIMO.

Mai multe informații privind serviciul clienți sunt disponibile online la www.tassimo.ro

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
☕ Modul automat a fost ocolit, aparatul intră direct în ☕ modul Manual.	Codul de bare nu a putut fi detectat.	Curățați fereastra de citire a codului de bare.
		Utilizați un alt T DISC.
		Puteți prepara băutura ținând apăsat butonul de pornire/oprire.
Calitatea spumei a fost compromisă.	Dispozitivul de evacuare a băuturii este murdar sau înfundat.	Scoateți dispozitivul de evacuare de la unitatea de infuzare și detașați unitatea de perforare. După curățarea temeinică a tuturor componentelor, reasamblați piesele și montați-le la loc în unitatea de infuzare.
Unitatea de infuzare nu se poate închide corespunzător.	Unitatea de perforare / suportul pentru T DISC nu sunt introduse corect.	Introduceți corect suportul pentru T DISC și unitatea de perforare.
	T DISC-ul nu este introdus corect.	Introduceți din nou T DISC și verificați dacă este corect poziționat.
	Unitatea de infuzare nu este închisă corespunzător.	Împingeți ferm clapa în jos până când se fixează cu un clic sonor.
Picură apă din unitatea de infuzare.	T DISC deteriorat sau neetanș.	Opriți procesul de infuzare, scoateți T DISC-ul și curățați unitatea de infuzare.
	Unitatea de perforare nu este introdusă sau este introdusă incorect.	Verificați dacă unitatea de perforare este introdusă corect.
Apă pe suprafața de sub suportul pentru cești.	Apă din condens.	Condensul poate apărea și nu reprezintă o defecțiune. Ștergeți cu o cârpă.

Mai multe informații privind serviciul clienți sunt disponibile online la www.tassimo.ro

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
T DISC-ul de curățare este deteriorat sau s-a pierdut.	T DISC-ul de curățare trebuie utilizat întotdeauna pentru curățare și decalcifiere.	Căutați T DISC-ul de curățare în compartimentul de depozitare din spatele aparatului. T DISC-ul de curățare se poate obține de la departamentul de servicii pentru clienți al Bosch (articolul nr. 611632, pentru detaliile de contact, vezi pagina 106).
Indicatorul de umplere a rezervorului  se aprinde chiar dacă există suficientă apă în rezervor.	Flotorul este blocat în rezervorul de apă.	Curățați rezervorul de apă și asigurați-vă că flotorul este liber.
Indicatoarele luminoase  7d și  7e luminează intermitent în același timp și nu se pot prepara băuturi.	Aparatul este defect.	Opriti aparatul de la întrerupătorul de pornire/oprire, așteptați aproximativ 5 minute și porniți din nou aparatul. Dacă  7d și  7e continuă să lumineze intermitent; contactați linia de asistență TASSIMO.
Indicatorul luminos pentru decalcifiere  luminează intermitent chiar dacă folosiți apă dedurizată.	Chiar și apa dedurizată conține cantități mici de calcar dizolvat.	Decalcificați aparatul. Agenții speciali de decalcifiere pot fi obținuți de la www.tassimo.ro , de la departamentul Bosch de service pentru clienți (articolul nr. 310967, pentru detalii de contact consultați pagina 106) sau de la distribuitorul dvs.

Mai multe informații privind serviciul clienți sunt disponibile online la www.tassimo.ro

pl Gwarancja

Dla urządzenia obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w kraju zakupu. Dokładne informacje otrzymacie Państwo w każdej chwili w punkcie handlowym, w którym dokonano zakupu urządzenia. W celu skorzystania z usług gwarancyjnych konieczne jest przedłożenie dowodu kupna urządzenia. Warunki gwarancji regulowane są odpowiednimi przepisami Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30.05.1995 roku w sprawie szczególnych warunków zawierania i wykonywania umów rzeczy ruchomych z udziałem konsumentów.

ru Условия гарантийного обслуживания

Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая техника», а также найти в фирменном гарантийном талоне, выдаваемом при продаже.

uk Гарантійне обслуговування

Умови гарантійного обслуговування даного приладу визначаються нашим представником в країні продажу. Детальну інформацію стосовно цих умов можна отримати у авторизованого дилера, в якого ви придбали прилад. Для отримання гарантійного обслуговування згідно з умовами гарантійного зобов'язання необхідно обов'язково пред'явити документ, що підтверджує покупку, або товарний чек.

cs Záruční podmínky

Pro tento přístroj platí záruční podmínky, které byly vydány naší kompetentní pobočkou v zemi, ve která byl přístroj zakoupen.

Záruční podmínky si můžete kdykoliv vyžádat prostřednictvím svého odborného prodejce, u kterého jste zakoupili přístroj, nebo přímo v naší pobočce v příslušné zemi.

sk Záručné podmienky

Pre tento prístroj platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našou kompetentnou pobočkou v krajine, v ktorej bol prístroj zakúpený.

Záručné podmienky si môžete kedykoľvek vyžiadať prostredníctvom svojho odborného predajcu, u ktorého ste zakúpili prístroj, alebo priamo v našej pobočke v príslušnej krajine.

ro Condiții de garanție

Pentru acest aparat sunt valabile condițiile de garanție care au fost publicate de către reprezentanța competentă a țării din care a fost cumpărat aparatul.

Puteți solicita oricând condițiile de garanție de la comerciantul dvs. de la care ați cumpărat aparatul, sau le puteți cere direct de la reprezentanța noastră din țară.

Kundendienst – Customer Service**CZ Česká republika,
Czech Republic**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Firemní servis domácích spotřebičů
Pekařská 10b
155 00 Praha 5
Tel.: 0251 095 546
Fax: 0251 095 549
www.bosch-home.com

PL Polska, Poland

BSH Sprzęt Gospodarstwa
Domowego Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 183
02-222 Warszawa
Tel.: 0801 191 534
Fax: 022 57 27 709
<mailto:Serwis.Fabryczny@bshg.com>
www.bosch-home.pl

RO România, Romania

BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr. 19-21, sect.1
13682 Bucuresti
Tel.: 021 203 9748
Fax: 021 203 9733
<mailto:service.romania@bshg.com>
www.bosch-home.ro

RU Russia, Россия

ООО «БСХ Бытовая техника»
Сервис от производителя
Малая Калужская 19/1
119071 Москва
тел.: 495 737 2961
<mailto:mok-kdhl@bshg.com>
www.bosch-home.com

SK Slovensko, Slovakia

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Organizačná zložka Bratislava
Galvaniho 17/C
821 04 Bratislava
Tel.: 02 44 45 20 41
<mailto:opravy@bshg.com>
www.bosch-home.com/sk

UA Ukraine, Україна

ТОВ «БСХ Побутова Техніка»
тел.: 044 490 2095
www.bosch-home.com.ua